

# VERCINGÉTORIX

---

*Cet homme est encore notre maître. Avant lui, qu'y avait-il sur notre sol natal? Des cités rivales et toujours en discorde. Avec ces tronçons et ces lambeaux d'un Peuple qui avait jadis épouvané les Grecs et les Romains, Vercingétorix a fait la Patrie.*

*De sa lutte et de son martyre est née la Gaule qui est devenue la France. Et l'on refuserait une glorification publique au Créateur de notre nationalité!*

*Que l'on ne nous objecte point l'éloignement de ses exploits et le lointain de sa gloire. L'œuvre de Vercingétorix est de toutes les heures. Oui! toutes les fois que la France a bondi contre l'invasion, Vercingétorix n'a cessé de revivre dans ses combattants, heureux ou malheureux, qu'importe! C'est toujours la grande âme guerrière de l'Arvernie qui a mené nos pères aux actions triomphantes ou aux résistances suprêmes. Guide lumineux, rayonnant modèle, Vercingétorix s'élève comme le contemporain de tous ceux qui veulent la France grande, superbe, éternelle!*

*Emmanuel DES ESSARTS.*

*Copie de l'autographe de Des Essarts.*

*Première feuille du Livre d'Or précieusement conservée au Musée Jeanne d'Arc, à l'Hôtel de Ville de Riom, à côté des effigies de Vercingétorix, sur monnaie d'or du royaume d'Arvernie et d'une pièce d'argent frappée par la " Gens Hostilia " à l'occasion du triomphe de César, représentant Vercingétorix après de longues années d'incarcération à la prison de Mammertine et la lettre de la bonne Lorraine aux Bourgeois de Riom portant la signature authentique de Jeanne d'Arc.*

# VERCINGÉTORIX

ÉPOPÉE LYRIQUE EN QUATRE ACTES

représentée pour la première fois à Paris  
au THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA

LE 26 JUIN 1933

Direction de M. JACQUES ROUCHÉ

## DISTRIBUTION

VERCINGÉTORIX. . . . .	Ténor . . . . .	MM.
GOBANNIT, Chef gaulois . . . . .	Baryton . . . . .	GEORGES THILL.
SÉGOVAX, archidruide . . . . .	Baryton (ou basse chantante) . . . . .	PERNET.
DURNAC, druide . . . . .	Baryton . . . . .	MARTIAL SINGHER.
VERCASSILLAUN. . . . .	Ténor . . . . .	ASCANI.
CRITOGNAT . . . . .	Basse (ou baryton) . . . . .	GILLES.
CAVAROS. . . . .	Basse (ou baryton) . . . . .	FROUMENTY.
VIRIDOMAR. . . . .	Baryton . . . . .	MOROT.
GALBA . . . . .	Ténor . . . . .	ETCHEVERRY.
RÉGULUS, centurion romain . . . . .	Ténor . . . . .	DELEU.
TARVILLOS, paysan gaulois . . . . .	Ténor . . . . .	LE CLÉZIO.
UN CHEF. . . . .	Baryton . . . . .	CHASTENET.
UN VIEILLARD. . . . .	Baryton . . . . .	ETCHEVERRY.
1 <sup>er</sup> , 4 <sup>e</sup> et 5 <sup>e</sup> SOLDATS . . . . .	Ténors . . . . .	ERNST.
2 <sup>e</sup> et 3 <sup>e</sup> SOLDATS . . . . .	Barytons . . . . .	MADLEN, DELEU, CHASTENET.
MÉLISSA, fille de Gobannit, fiancée de Vercin- gétorix. . . . .	Soprano . . . . .	M <sup>mes</sup>
KELTIS, druidesse . . . . .	Soprano . . . . .	MARTHE NESPOULOUS.
LA GRANDE PRÊTRESSE . . . . .	Contralto . . . . .	MARJORIE LAWRENCE.
EPONE, paysanne gauloise . . . . .	Soprano . . . . .	LAPEYRETTE.
FEMME GAULOISE . . . . .	Soprano . . . . .	RENÉE MAHÉ.
1 <sup>re</sup> , 2 <sup>e</sup> et 3 <sup>e</sup> DRUIDESSES . . . . .	Sopranos . . . . .	FRANCK.
4 <sup>e</sup> et 5 <sup>e</sup> DRUIDESSES . . . . .	Mezzos . . . . .	MAHÉ, HOLLEY RICQUIER.
6 <sup>e</sup> et 7 <sup>e</sup> DRUIDESSES . . . . .	Contraltos . . . . .	TESSANDRA, ALMONA.
ENFANTS. . . . .	Parlé. . . . .	MANCEAU, MONTFORT.

DRUIDES, CHEFS, SOLDATS ROMAINS ET GAULOIS, FEMMES, VIEILLARDS, PAYSANS,  
ENFANTS, FOULE GAULOISE.

*La scène se passe en 52 avant Jésus-Christ.*

- 1<sup>er</sup> ACTE. — **Au sommet du Puy-de-Dôme.**  
2<sup>e</sup> ACTE. — **A l'île de Sein.**  
3<sup>e</sup> ACTE. — **A Gergovie.**  
4<sup>e</sup> ACTE. — **A Alise.**

Chef d'orchestre : M. PHILIPPE GAUBERT.  
Mise en scène de M. PIERRE CHÉREAU.  
Chef de chant : M. MAURICE FAURE.  
Chef des chœurs : M. SIOHAN.  
Régisseur de la scène : M. J. REFFET.  
Décors d'après les maquettes de M. ÉTIENNE CLÉMENTEL.  
Décors exécutés par M. MOUVEAU.

# TABLE

## ACTE PREMIER

### Au sommet du Puy-de-Dôme.

	Pages.
<i>PRÉLUDE</i> . . . . .	1
Scène I. — SEGOVAX et les DRUIDES :	
LES DRUIDES : <i>O Teutatès, ô Père de la lumière</i> . . . . .	3
SÉGOVAX : <i>Ton peuple ardent vers l'avenir s'élançe</i> . . . . .	5
Scène II. — DURNAC, TARVILLOS, EPONE, BARDES, GUERRIERS, PAYSANS, SOLDATS, FEMMES, ENFANTS :	
SÉGOVAX : <i>Qu'on prépare le sacrifice</i> . . . . .	19
TARVILLOS : <i>Voici du blé</i> . . . . .	22
Scène III. — LES MÊMES, RÉGULUS et ses SOLDATS :	
DURNAC : <i>Arrête, malheureux! Ce sol est interdit!</i> . . . . .	24
Scène IV. — DURNAC, DRUIDES, FOULE, VERCINGÉTORIX, MÉLISSA, GOBANNIT, CHEFS :	
LE CORTÈGE : <i>Que nos chants, nos cris, nos musettes</i> . . . . .	30
GOBANNIT : <i>Quel obscur souci te tourmente?</i> . . . . .	37
Scène V. — LES MÊMES, SÉGOVAX, puis RÉGULUS et ses SOLDATS :	
RÉGULUS : <i>Je veux le voir</i> . . . . .	43
Scène VI. — LES MÊMES, TARVILLOS, EPONE, les SOLDATS ROMAINS :	
EPONE : <i>A l'aide! à l'aide!</i> . . . . .	48
VERCINGÉTORIX : <i>Ah! laisse-moi!</i> . . . . .	51
Scène VII. — LES MÊMES, moins REGULUS et ses SOLDATS :	
GOBANNIT : <i>Malheureux, qu'as-tu fait?</i> . . . . .	60
VERCINGÉTORIX : <i>Non! la Gaule n'est pas vaincue!</i> . . . . .	64
MÉLISSA : <i>Mon père, que dis-tu?</i> . . . . .	67
— <i>Puisqu'un peu de tendresse</i> . . . . .	69
Scène VIII. — LES MÊMES, SÉGOVAX, DURNAC, les DRUIDES :	
VERCINGÉTORIX : <i>Dans la coupe de tes deux mains</i> . . . . .	71
GOBANNIT : <i>Il faut d'abord que l'assemblée en délibère</i> . . . . .	76
VERCINGÉTORIX : <i>Mais quel vent de folie, ô frères, vous abuse?</i> . . . . .	85
CAVAROS : <i>Le Conseil des chefs te bannit</i> . . . . .	92
VERCINGÉTORIX : <i>J'en appelle à plus de justice</i> . . . . .	93
— <i>C'est la voix de nos morts qui m'appelle</i> . . . . .	97
— <i>Je vois au fond de l'avenir</i> . . . . .	100

## ACTE II

### A l'île de Sein.

	Pages.
<i>PRÉLUDE</i> . . . . .	103
Scène I. — KELITIS : <i>O Belisame</i> . . . . .	108
Scène II. — KELITIS et les SEPT DRUIDESSES :	
1 <sup>re</sup> DRUIDESSE : <i>Qu'y a-t-il?</i> . . . . .	118
Scène III. — LES MÊMES, VERCINGÉTORIX :	
VERCINGÉTORIX : <i>O vierges terribles de Sein</i> . . . . .	129
— <i>O vierges, si je suis venu</i> . . . . .	137
Scène IV. — LES MÊMES, LA GRANDE PRÊTESSE :	
LA GRANDE PRÊTESSE : <i>Enfin! Voilà près de sept ans</i> . . . . .	141
Scène V — LA GRANDE PRÊTESSE et VERCINGÉTORIX :	
VERCINGÉTORIX : <i>Un jour à Gergovie</i> . . . . .	145
LA GRANDE PRÊTESSE : <i>Ah! Ton cœur est d'un chef</i> . . . . .	146
VERCINGÉTORIX : <i>Dis-moi qu'un dieu m'approuve</i> . . . . .	153
LA GRANDE PRÊTESSE : <i>C'est une étrange et divine postérité</i> . . . . .	158
VERCINGÉTORIX : <i>La Patrie! O douceur, ô message divin!</i> . . . . .	162
Scène VI. — LES MÊMES, KELITIS et les SEPT DRUIDESSES :	
LES DRUIDESSES : <i>A mort! qu'il meure enfin!</i> . . . . .	165
LA GRANDE PRÊTESSE : <i>O mes sœurs qui venez des divers clans gaulois</i> . . . . .	169
LES DRUIDESSES : <i>Reçois des clans gaulois les serments d'alliance. Que l'Arvern, que l'Arden et que l'Armor frémissent</i> . . . . .	178
LA GRANDE PRÊTESSE : <i>Ah! Soudain je tremble et j'ai peur</i> . . . . .	187
VERCINGÉTORIX : <i>La victoire est certaine</i> . . . . .	191
LES DRUIDESSES : <i>O jeune héros!</i> . . . . .	197

## ACTE III

### A Gergovie.

<i>PRÉLUDE</i> . . . . .	201
Scène I. — VERCASSILLAUN, UN GROUPE DE GUERRIERS, puis GOBANNIT :	
GOBANNIT : <i>Où courez-vous ainsi?</i> . . . . .	208
Scène II. — LES MÊMES, KELITIS :	
KELITIS : <i>Glaive ou soc</i> . . . . .	213
Scène III. — GOBANNIT, KELITIS et QUELQUES CHEFS :	
VIRIDOMAR : <i>Nous refusons de nous enterrer dans des trous</i> . . . . .	218
KELITIS : <i>Les morts sont des soldats perdus</i> . . . . .	220
Scène IV. — GOBANNIT, KELITIS :	
GOBANNIT : <i>Malheur à toi!</i> . . . . .	223
Scène V. — GOBANNIT, puis MÉLISSA :	
GOBANNIT : <i>Où donc est-elle?</i> . . . . .	236
MÉLISSA : <i>Ah! l'ennemi se précipite!</i> . . . . .	237

	Pages.
Scène VI. — LES MÊMES, VIEILLARDS, FEMMES, ENFANTS, puis des SOLDATS :	
LA FOULE : <i>Quoi donc? Quoi donc?</i> . . . . .	241
Scène VII. — LES MÊMES, KELITIS, puis des SOLDATS FUGITIFS :	
KELITIS : <i>Ils montent comme une marée</i> . . . . .	249
— <i>O Gaulois! Que chacun fasse son sacrifice.</i> . . . . .	260
Scène VIII. — KELITIS seule : <i>Gloire à toi, Teutatès, terrible et tout puissant!</i> . . .	263
Scène IX. — KELITIS, LA FOULE, L'ARMÉE, VERCINGÉTORIX, PRISONNIERS ROMAINS, DRUIDES, CHEFS, toute la ville :	
TOUS (chant de triomphe) : <i>Nous tenons enfin la victoire!</i> . . .	267
VERCASSILLAUN : <i>Nous avons vu fuir l'ennemi devant toi</i> . . . .	276
Scène X. — LES MÊMES, MÉLISSA :	
MÉLISSA : <i>Pourquoi te détourner ainsi?</i> . . . . .	284
VERCASSILLAUN : <i>Que ne fixes-tu notre destinée?</i> . . . . .	293
TOUS : <i>Gloire à vous, ô cœurs enchantés!</i> . . . . .	295
VERCINGÉTORIX : <i>Non! non! Qu'ai-je fait?</i> . . . . .	297

## ACTE IV

### A Alise.

<i>PRÉLUDE</i> . . . . .	299
Scène I. — CHEFS et SOLDATS, puis VERCINGÉTORIX et MÉLISSA :	
SOLDATS : <i>J'ai faim! du pain!</i> . . . . .	301
MÉLISSA : <i>César ne t'a jamais vaincu</i> . . . . .	302
Scène II. — LES MÊMES, LA FOULE, SOLDATS, DRUIDES :	
VERCINGÉTORIX : <i>Les Dieux m'aident, je tiens César, la Gaule est libre!</i> . . . . .	309
Scène III. — MÉLISSA : <i>Enfin, le ciel s'éclaire!</i> . . . . .	313
Scène IV. — MÉLISSA, SOLDATS et CHEFS BLESSÉS, DRUIDES, VERCINGÉTORIX :	
CHEFS et SOLDATS : <i>Malheur sur nous!</i> . . . . .	323
VERCINGÉTORIX : <i>Frères! Sous la douleur</i> . . . . .	328
Scène V. — LES MÊMES, GOBANNIT :	
GOBANNIT : <i>Cessez vos plaintes!</i> . . . . .	330
MÉLISSA : <i>Mon bien-aimé, voici l'aurore!</i> . . . . .	333
Scène VI. — LES MÊMES, REGULUS et son escorte :	
REGULUS : <i>César te fait mander ceci</i> . . . . .	336
GOBANNIT : <i>Tout est perdu, ma fille, il garde sa folie</i> . . . . .	343
Scène VII. — VERCINGÉTORIX, CHEFS, SOLDATS, DRUIDES :	
LES SOLDATS : <i>Tu nous as tous trahis!</i> . . . . .	346
VERCINGÉTORIX : <i>N'êtes-vous donc que des Gaulois dégénérés?</i> . . .	348
— <i>Qu'on me livre aux Romains!</i> . . . . .	350
Scène VIII. — VERCINGÉTORIX seul : <i>O déesse de Sein qui m'avez foudroyé!</i> . . .	355
Scène IX. — VERCINGÉTORIX et KELITIS :	
KELITIS : <i>Gloire à toi!</i> . . . . .	359
— <i>La Gaule, hélas, pour expier ta défaillance.</i> . . . . .	363
— <i>Ton cœur immortel battra dans leur poitrine.</i> . . . . .	364
TOUS : <i>Grâce au peuple où vibre ta grande âme.</i> . . . . .	367

# Vercingétorix

*Epopée lyrique en quatre actes*

Poème de  
**ETIENNE CLÉMENTEL**  
et **J. H. LOUWYCK**

Musique de  
**J. CANTELOUBE**  
(1930-1931)

## ACTE I

Lent ( $\text{♩} = 60$ )

Recueilli

PIANO

1 Plus vite ( $\text{♩} = 88$ )  
(écho) *pp*

(écho)

2

Plus vite (♩=92)

mf

p

3

3

6

6

6

mf

m.g.

m.d.

f

marqué

3

3

3

sfz

cresc.

m.g.

m.g.

sfz

sfz

sfz

7

7

en retenant

3

(♩=80)

rit. sempre

RIDEAU

ff

dim.

f

p

pp

Au sommet de la Montagne sacrée de l'Ar-vern — Au loin la plaine sombre; à l'horizon, des cimes émergent de la buée violette. C'est la fin d'une nuit de juin peuplée d'étoiles. Le ciel s'éclaire lentement.

Sur le point le plus élevé du "Lieu consacré", debout, les Druides en robe blanche, dominés par la haute figure hiératique de l'Archidruide et, tournés vers l'Orient, attendent avec recueillement la minute où les premiers rayons du soleil, franchissant l'horizon, tendront leurs flèches d'or sur la plaine endormie...

Moins vite (♩=72)

LES DRUIDES tendant les bras vers l'Est  
 Bar. *p* *cresc. poco a poco*

O Teutates! O Teutates! O Teutates! O Teutates!

4 O Teutates! O Teutates! O Teutates! O Teutates!

Moins vite (♩=72)

*ppp* *cresc.*

Ténors *mf*

O Teuta.tès! O Teuta.tès! O Teuta.tès!

O Teuta.tès! O Teuta.tès! O Teuta.tès!

*mf* *mf* *mf*

*p*

- tès! O Teuta - tès! O Teuta - tès!

O Teuta.tès! O Teutates!

tès! O Père de la Lu-mière.

les D. - tès! O Teuta-tès! O Teuta-tès!

*mf*

rel Loin de toi nous souffrons, nous er-rons Par-mi les té-nè-

les D. - tès! Loin de toi nous souffrons Par-mi les té-

*mf* **5** *express.* *dim.*

- bres im-men-ses. O Teutatès!

les D. - nès. O Teutatès! O Teuta-tès! O Teu-ta-

- nès. O Teutatès! O Teutatès!

*pp* *p* *pp* (Harpe)

*ppp*

O Teu.ta . tès!

s. D. . tès! O Teu.ta . tès!

O Teu.ta . tès!

**SÉGOYAX** *sonore mais doux et expressif*

Ton peuple ar . dent vers l'a . ve . nir s'élan . ce,

Harpe

6

*chanté*

ség. Mais, lour . de . ment, nous nous heur . tons Au mal,

*sfz*

Ség. *au men\_songe, à l'en\_vie.*

lesD. *Bar. pp* *cresc.* *0 Teuta..*

*Bas. pp* *0 Teutatès!*

7

*pp cresc.*

Tén. *mf* *0 Teuta..*

lesD. *0 Teutatès! 0 Teuta\_tès! 0 Teuta..*

*0 Teutatès! 0 Teutatès!*

tes O: Pè - re de la Lu - miè - re,  
 - tès! O Teuta - tès!  
 O Teuta - tès! O Teuta - tès!

*f*

*mf*

Loin de toi nous souf - frons, Nous er - rons, Par - mi les té - nè -  
 (fermé) (fermé)

*expr. bien en dehors* *dim.*

8

*dim.*

- bres im - men - ses.  
 O Teutatès! O Teutatès!  
 O Teutatès! O Teuta -

*pp*

*p.* *p.*

les D.

*ppp*

O Teu.ta - tès! O Teu.ta - tès!

*ppp*

- tès! O Teu.ta - tès! O Teu.ta - tès!

*pp*  
(Harpe)

SÉGOVAX

*avec accent*

9 La Gau - - le, hé - las! trem - - ble, as - ser -

*chanté*

Ség.

- vie! Plus rien n'ar - rê - te l'é - ten -

Ség.

- dard De César! L'ombre de la Lou - ve ra - pa - ce, Couvrant ses

*marqué*

*cresc.*

Ség. *3* *3* *3* *3*

prés, ses bois, ses champs, Dé - ja me - na - ce ton Dô - - me.

Ség. **10** Ah! Viens dé - li - vrer tes en - fants Du

Ség. Plus vite (♩=100) accel.

joug de Ro - - - me!

en un douloureux crescendo *mf* *cresc.* a a

Bar. *mf*

Plus vite (♩=100) *f* *p* *cresc.*

Tén. *sf* *sf*

les D. Ah! viens! Ah! Ah! viens! Ah!

**molto accel.**

viens! Humains Et chiens, Bê - tes sau - va - ges

les D. viens! Humains Et chiens, Bê - tessauva.ges

viens! Humains Et chiens, Bê - tessauva.ges

**molto accel.**

Detailed description: This system contains three vocal staves and two piano staves. The vocal parts are for Tenor (T.), Alto (A.), and Bass (B.). The lyrics are 'viens! Humains Et chiens, Bê - tes sau - va - ges'. The piano accompaniment features a bass line with eighth notes and chords in the right hand. A 'molto accel.' marking is placed above the piano part. A box containing the number '11' is located above the first piano staff.

**en retenant**

T. Forêts, Som - mets, Plai - nes et pla - ges, Tous t'at -

les D. Forêts, Sommets, Plaines et plages, Tous t'at -

B. Forêts, Sommets, Plaines et plages, Tous t'at -

**en retenant**

Detailed description: This system contains three vocal staves and two piano staves. The vocal parts are for Tenor (T.), Alto (A.), and Bass (B.). The lyrics are 'Forêts, Som - mets, Plai - nes et pla - ges, Tous t'at -'. The piano accompaniment continues with a steady bass line and chords. A 'molto accel.' marking from the previous system is still present. The vocal line for the Bass part includes the instruction 'en retenant'.

**Moins vite (♩=60)**

les D. - ten - dent en fré - mis - sant!

- ten - dent en fré - mis - sant!

**Moins vite (♩=60)**  
(Harpe)

Detailed description: This system contains three vocal staves and two piano staves. The vocal parts are for Alto (A.) and Bass (B.). The lyrics are '- ten - dent en fré - mis - sant!'. The piano accompaniment features a bass line and chords. A 'Moins vite (♩=60)' marking is placed above the piano part. A section of the piano part is marked '(Harpe)' and includes a triplet of eighth notes.

**SÉGOVAX**

*mf avec force*

Teu - ta - tés!

Ség.

Lève en - fin ton vi - sage E - blou - is -

Ség.

- santi

*f chanté*

**Plus vite (♩=72)**

T. *mf*

B. *mf*

Qu'en fin ta lu - miè - re a.bo.lis - se L'er.reur, - le dou -

12 Qu'en fin ta lu - miè - re a.bo.lis - se L'er.reur, - le dou -

**Plus vite (♩=72)**

SÉGOVAX

*mf*

Il mon - - te!

les D.

- te, et l'In - jus - ti - - - cel

- te, et l'In - jus - ti - - - cel

les D.

Ses ray-ons Bri-sent le mur des ho - ri - zons!

Ses ray-ons Bri-sent le mur des ho - ri - zons! a

*cresc.*

*marqué*

SÉGOVAX

Il mon - - te!

les D.

a

*f* Gloi - re à toi qui de

13

Gloi - re à toi qui de

*f*  $\rightarrow$  *mf*

les D.

l'om-bre t'élan-ces Comme l'amour jaillit du cœur, Comme du noir bourgeon se dé-

l'om-bre t'élan-ces Comme l'amour jaillit du cœur, Comme du noir bourgeon se dé-

les D.

- ga - ge la fleur, — Comme des bas-fonds du malheur Monte ensouriant l'Es-pé-

- ga - ge la fleur, Comme des bas-fonds du malheur Monte ensouriant l'Es-pé-

SÉGOVAX

Il mon - - - te!

les D.

- ran - - - cel

- ran - - - cel

Tén. *f*  
 Gloire à toi — dont la clar - té, A l'appel de notre pri - è - re S'é.largit —

les D. *f*  
 Gloire à toi! — Gloire à toi! — Gloire à toi! — Gloire à

Bas. *f*  
 Gloire à toi! — Gloire à toi — dont la clar - té — S'é - lar -

14

Soprani (*fermé*) *mf*

Alti (*fermé*) *mf*

LA FOULE *mf*

1<sup>er</sup> Tén. (*fermé*)

2<sup>d</sup> Tén. (*fermé*)

Bas. *mf* (*fermé*)

Bas. (*fermé*)

(1)

— sur la Gaule en - tiè - - rel —

les D. tolli Gloi - - re à toi! —

— git sur la Gaule en - tiè - - rel —

marqué

(1) Pour éviter l'emploi d'un trop nombreux personnel choral Hommes, les TÉNORS et BASSES (Druides) chanteront les parties (T. et B.) de la FOULE

## SÉGOVAX

Que tes regards il - li - mi -

la F.

(Harpe)

15

Ség. - tés, Bon - dis - sant par des - sus - les fron -

Ség. - tiè - res, Jet tent sur chaque esprit et sur

Ség. *cha-que* *ci-té* *Une* *au-tre* *et* *di-vi-ne* *Lu-*

Ség. *-mie* *-re* *L'es-pé-rance* *et* *la* *li-ber-*

*cresc.*

Ség. *-té!*

*Tén. f* *bien soutenu*

*Que* *tes* *regards* *il* *li* *mi*

*Bar. f*

*Bas. Que* *tes* *regards* *il* *li* *mi*

16

les D. *-tés,* *Bon* *dis* *sant* *par* *dessus* *les* *fron* *tiè* *res,* *Jettent* *sur* *chaque* *esprit* *et* *sur*

*-tés,* *Bon* *dis* *sant* *par* *dessus* *les* *fron* *tiè* *res,* *Jettent* *sur* *chaque* *esprit* *et* *sur*



1a F.

1es D.

*ff* éclatant

17

*m.g.*

*m.g.*

*m.g.*

*m.g.*

*m.g.*

18

*m.p.* *glissez* *m.f.* *ff*

Plus vite ♩ = 72  
SÉGOVAX

Qu'on prépa-re le sa-cri-fi-ce! C'est le sols-ti-ce! La fê-te

*mf*

Ség. du so-leil d'é-té!

DURNAC

La foule at-

Alt. *p cresc.*

Tén. a

LA FOULE (1)

Bas. *p*

Bar. *p cresc.*

a *cresc.*

a

*p cresc.*

*p*

(1) Ce chœur peut être supprimé jusqu'à 19

Ség. Qu'elle vien - ne! Sur son trô - ne d'a -  
Dur. - tend!  
A. Tén. *p cresc.*  
la F.  
B.

Ség. - zur Teu - tatès est mon - té.  
Sopr.  
la F.

Les Druides se retirent, sauf trois, dont Durnac.  
La foule mêlée aux Bardes et aux guerriers envahit  
le bas de la scène.

Ség.

Sop. *f* *sfz* *sfz*

Alti Unis *f* *a* *a*

1a F. Tén. *f* *a* *sfz* *a*

Bas. *f* *a*

Plus vite ♩ = 80  
UNE FEMME portant des fleurs

Moi! moi — d'abord!

1a F. *sfz* *sfz* *a* *a*

Unis *sfz* *a*

Plus vite ♩ = 80

serrez

19

*sfz* > *p*

une F. *J'apporte un bouquet de ver - vei - ne.*  
 DURNAC *l'écartant doucement.* *Laisse passer ces pa - y -*  
*pochiss.*

Dur. *- sans Symbo - li - sant Le peuple profond de la plai - ne.*  
 UN PAYSAN *pousse sa*

Dur. *femme et monte sur le rocher vénéré au centre du cercle.*  
*rit.* *Nous té - coutons!*  
*cresc.* *mf*

TARVILLOS *simple* *Moins vite* ♩ = 72  
 [20] *Lentement* *pp*  
*Voici du blé, voi - ci la lai - ne De mes mou - tons... Voi -*

Tar. *3* - ci la compagne que j'aime, Et me voi - ci moi mê-me, Tout brûlé de so -

Tar. *3* - leil et dur-ci de tra - vaill. **DURNAC** *3* Que veux-tu que le ciel t'accor - de ?

Tar. **21** *chanté* Que mon champ d'épis d'or débor - de; Que soit dé-cu - plé mon bé-tail;

Tar. Que ma femme soit fi - dèle et fé - con - de! **DURNAC** *3* Est-ce tout ?

*avec accent*

Tar. *3* *3* *3*

Que la guer-re, sur-tout, Ne vienne plus jamais — broy-er le pau-vre

*chanté*

*On entend des piaffements de chevaux, Les Druides se concertent et l'un d'eux va prévenir l'Archidruide... des commandements. Entrent des soldats romains;*

Tar. mon-de! (Une voix) *3* *3* *3*

Hal-te! Re-po-sez vos chevaux! accel.

**22**

*p.* *cresc.* *3*

*mf.*

*un centurion les précède qui va vers les Druides, franchissant l'enceinte sacrée.*

Un peu plus vite ♩ = 80

DURNAC

Ar-rê-te, malheureux! Ce

Un peu plus vite ♩ = 80

*mf* *sfz* *mf*

RÉGULUS *avec arrogance*

Pas aux soldats de Ro-me!

sol est in-ter-dit!

Dur. *sf* *sf*

Rég. *Cessez ces balivernes!*

Dur. *Tout homme Qui le foule sans droit est maudit!*

Rég. *On nous a dit Que les chefs de tribus Arvernes Vont ce matin monter ici.*

Rég. *DURNAC Des chefs gaulois viendront aussi Du*  
*Je les attends.*

23

Rég. *fond de lointaines provinces Fêter le serment nuptial d'un de vos*

Rég. *rit.*  
 prin ces, De Vercin-gé-to-rix... —

DURNAC  
 Mais vous savez donc tout?

*sfz* *rit.*  
*mf*

Rég. *Moins vite* (♩ = 66) *avec accent*  
 La Louve ouvre ses yeux partout Et rien n'échappe à son é -

*Moins vite* (♩ = 66)  
*p* *cresc.*

Rég. *Moins vite* (♩ = 66)  
 - trein - te! Par Bacchus! Ton re-gard Se trouble de haine et de

DURNAC  
 O Teuta - tès! —

*mf* *sfz* *p* *pp*

retenu

Rég. crainte... J'apporte au

Dur.

24 Que viens-tu faire en cette enceinte? retenu

*p* *mf*

Plus vite (♩ = 72)

A<sup>(1)</sup>

On entend à droite un bruit d'ovations, cris, vivats.

Rég. jeune époux le salut de Cé-sar.

Dur. S'il voy-

Sopr. *p* Levollà..

LA FOULE

Alté. *p* Levollà! Le voi-là!..

Tén. *p* Levollà! Le voi-là!..

Bas. *p* Levollà! Le voi-là!..

Plus vite (♩ = 72)

*fp*

Dur. - ait ton es-cor-te Profa-ner ces saints lieux. Le Brenns'indignerait qu'on in-

*p* *cresc.*

Rég. B

Tu dis vrai! Mieux vaut qu'elle en sorte!

Dur. *sul - tât nos dieux!*

**25**

*sfz* *mf*

*Il se tourne vers les soldats.*

Rég. Plus vite (♩ = 88)

Re-tirez-vous là-bas! Atten - dez!

Plus vite (♩ = 88)

*p*

UN SOLDAT

Vois donc! les super\_bes Gauloi\_ses!

UN 2° SOLDAT

Viens et jou\_

*chanté*

un S. Par tous les Dieux! J'en ap-pri-

un 2<sup>e</sup> S. - ons aux dés!

un S. - voi - se!

*accél. molto e cresc.*

RÉGULUS

26 Laissez tranqui-les ces dé - vots! Des san-glez vos Che-

les soldats disparaissent à gauche...

Rég. - voux!

*p dim.*

La Foule se range à droite et attend, impatiente...

un cortège s'avance, précédé de vieillards, de joueurs de cornemuse et

Moins vite. (♩ = 80) et acceler...

de musette... Costumes clairs, colliers, bracelets d'or. Exubérance de joie et de gestes des personnages secondaires.

Tén. mf ♩ = 100

LE CORTEGE

Bar. et Bas. mf Que nos chants, nos

Que nos chants, nos

27

♩ = 100

le Cor.

cris, nos mu - set - tes, Ré - pe - tent mil - le vœux!

cris, nos mu - set - tes, Ré - pe - tent mil - le vœux!

## LA FOULE

S. *mf*  
Que nos chants, nos cris, nos mu-set - tes, Ré - pe - tent mil - le

A. *mf*  
Que nos chants, nos cris, nos mu-set - tes, Ré - pe - tent mil - le

T. *mf*  
Que nos chants, nos cris, nos mu-set - tes, Ré - pe - tent mil - le

(4) B. *mf*  
Que nos chants, nos cris, nos mu-set - tes, Ré - pe - tent mil - le

Je  
Cor.

*Entrée des CHEFS, nombreux. Ils donnent l'impression d'une force aisée et calme, de richesse et de noblesse naturelle.*

1a F.  
voeux!

voeux!

voeux!

voeux!

28

*f*

(1) Les Tén. et les Bas. de la FOULE peuvent être chantées par ceux du Cortège.

Tén. *mf*  
**LE CORTÈGE** Que la vie, en fleurs d'al-lé-gres-se, Se  
 Bas. *mf*  
 Que la vie, en fleurs d'al-lé-gres-se, Se

Sop.  
 Que la vie, en  
 Alt.  
 Que la vie, en  
**LA FOULE**  
 Tén.  
 Que la vie, en  
 Bas.  
 Que la vie, en

le  
 Cor.  
 tres-se Au-tour d'eux! (1)  
 tres-se Au-tour d'eux!

(1) Voir la note page 31.

la F.

fleurs d'al.légres - se, Se tres - se Au - tour d'eux!

fleurs d'al.légres - se, Se tres - se Au - tour d'eux!

fleurs d'al.légres - se, Se tres - se Au - tour d'eux!

fleurs d'al.légres - se, Se tres - se Au - tour d'eux!

*cresc.*

**LE CORTEGE**

Tén.  
Qu'un immense arc - en -

Bas.  
Qu'un immense arc - en -

**29**

*mf*

Sop. Qu'un  
 Alt. Qu'un  
 Tén. Qu'un  
 Bas. Qu'un  
 Qu'un

la F.

le Cor. (1)  
 - ciel de joie S'é - ploie Sur tous deux!  
 - ciel de joie S'é - ploie Sur tous deux!

im mense arc - en - ciel de joie S'é - - ploie Sur tous  
 im mense arc - en - ciel de joie S'é - - ploie Sur tous  
 im mense arc - en - ciel de joie S'é - - ploie Sur tous  
 im mense arc - en - ciel de joie S'é - - ploie Sur tous

la F.

le Cor.

(1) Voir la note page 31.

Entrée de **VERCINGÉTORIX**

Sop. *cresc.* *f*  
 deux! S'é - ploie sur tous deux! S'é - ploie sur tous deux!

Cont. *cresc.* *f*  
 deux! S'é - ploie sur tous deux! S'é - ploie sur tous deux!

la F. Tén. *cresc.* *f*  
 deux! S'é - ploie sur tous deux! S'é - ploie sur tous deux!

Bar. *cresc.* *f*  
 deux! S'é - ploie sur tous deux! S'é - ploie sur tous deux!

Bas. *cresc.* *f*  
 deux! S'é - ploie sur tous deux! S'é - ploie sur tous deux!

*cresc.* *f*

avec **GOBANNIT** et sa fille **MÉLISSA**, la fiancée de Vercingétorix.

la F.

30



VERCINGÉTORIX<sup>(1)</sup>, *comme absorbé par d'autres pensées.*

Mer - ci! GOBANNIT  
 Quel obscursouci

la F.

le Cor.

31

*dim. molto* *mf*

A<sup>(2)</sup>  
*Toujours comme absent.*

Ver.  
 VERCASSILLAUN Non pas!  
 Ton âme est absen\_te... Mais si!

Gob.  
 Te tourmente?

*p* *pp* *rit.*

(1) à l'Opéra, VERCINGÉTORIX ne commence à chanter qu'à la 8<sup>e</sup> mesure de la page 51.

(2) à l'Opéra on passe de A à B page 38.

## B

## GOBANNIT

Dans cet-te clai-re ma-ti-née Qui n'en-vie-rai-t ta des-ti-

Gob. *Moins vite* ♩ = 69

- né - e? Tu te-dres-ses dans le so-leil, Jeune et

*Moins vite* ♩ = 69

*chanté*

*p*

Gob. *Moins vite* ♩ = 69

beau, riche et fort, pa-reil Aux Dieux, - devant la Gau - le fas-ci-né -

*cresc.*

Gob. *Moins vite* ♩ = 69

- e... Et voi-ci qu'à ton

*express.*

*mf*

*p*

32

Gob. bras tri-omphant Ma douce enfant S'enroule ain - si qu'au chêne un gai ra -

*express.*

A<sup>(1)</sup>

Plus vite ♩ = 80

Gob. - meau de lier - re.

Tén. La - mour au cœur, la joie aux yeux, Mon -

LES CHEFS Bar. La - mour au cœur, la joie aux yeux, Mon -

Bas. La - mour au cœur, la

Plus vite ♩ = 80

tes Ch. - tez sous le re-gard des ai - eux et des Dieux Vers un a - ve - nir de lu -

- tez sous le re-gard des ai - eux et des Dieux Vers un a - ve - nir

joie aux yeux, Mon - tez sous le re - gard des Dieux.

(1) à l'Opéra on passe de A à B page suivante. Dans ce cas les CHŒURS ne prennent qu'à B

B

Sop. *f* Gloi.re à tous  
 Alt. *f* Gloi.re à tous  
 Tén. *f* Gloi.re à tous  
 Bas. *f* Gloi.re à tous

*LA FOULE*

les Ch. miè . rel  
 Vers un a . ve . nir de lu . miè . rel

33

la F. deux, gloire à tous deux, — Gloire aux plus beaux en . fants —  
 deux, gloire à tous deux, — Gloire aux plus beaux en . fants —  
 deux, gloire à tous deux, — Gloire aux plus beaux en . fants —  
 deux, gloire à tous deux, à tous deux, — Gloire aux plus beaux en . fants —

les Ch. *f* Gloire à tous deux à — tous deux! Gloire aux plus beaux en . fants —  
 Gloire à tous deux à — tous deux! Gloire aux plus beaux en . fants —

(1) Voir la note page 31.

*cresc.* (2)

de Ger-go - vie! A - mour, bon - heur, es - poir et lon - gue vie! Soy -

*cresc.* (1)

la F. de Ger-go - vie! A - mour, bon - heur, es - poir et lon - gue vie! Soy -

de Ger-go - vie! A - mour, bon - heur, es - poir et lon - gue vie! Soy -

*cresc.* (2)

les Ch. de Ger-go - vie! A - mour, bon - heur, es - poir et lon - gue vie! Soy -

*cresc.* (1)

de Ger-go - vie! A - mour, bon - heur, es - poir et lon - gue vie! Soy -

*cresc.*

*f*

- ez heu - reux!

*f*

la F. - ez heu - reux!

*f*

- ez heu - reux!

*f*

les Ch. - ez heu - reux!

*f*

- ez heu - reux!

## Entrent les DRUIDES et SÉGOVAX

Moins vite ♩ = 69

GOBANNIT

Si - len - ce! Le cor - tè - ge des Drui - des sa -

rit. Moins vite ♩ = 69

*dim.* *mf*

rit. Moins vite ♩ = 60

- van - ce.

*sfz* *mf* *sfz*

*dim.* *p*

SÉGOVAX (debout sur la plus haute cime)

34

Fian cés, Approchez!

*sfz* *mf*

LES DRUIDES

Tén. et Bar.

Teu.ta.tes, que ton chaud re-gard leur soit pro - pi - ce!

SÉGOVAX

Que vo\_tre coupleu\_ni fran\_chis\_se Le premier cercle du sacri\_fi\_ce! Là,—

Ség. — Teuta\_tès va re\_ce\_voir — Vo\_tre promes\_se mutu\_el\_le.

*Les fiancés*

*franchissent l'enceinte sacrée. Soudain, à gauche, des cris, des altercations.*

**Plus vite** ♩ = 72

**RÉGULUS** *se frayant brutalement passage*

Je veux le voir!

Sopr

Alti

**LA FOULE**

Tén.

Bas.

**Plus vite** ♩ = 72

35

SEGOVAX

accel.

Faites ces - ser cet te querel - le!

DURNAC *s'élançant*

Qui trouble l'air sacré?

accel.

*sfz*

*p*

VERCASSILLAUN

RÉGULUS

Quelle au - da - ce!

Malgré vous je lui par - lerai!

Faites pla - ce!

LES CHEFS

Bar.

Un cen - tu - rion!

*sfz*

*sfz*

*sfz*

*sfz*

*cresc.*

*il atteint Vercingétorix*

au Mouvt  $\text{♩} = 72$

Rég.

Prin - ce, je viens rendre hommage à ta ver -

rit. au Mouvt  $\text{♩} = 72$

36

*sfz*

*p*

Tous frémissent  
et chuchotent.

Rég. *tu: Cé - sar... Cé - sar m'a con - fié ce mes -*

Sop. *chuchoté Cé - sar...*

Alt. *pp chuchoté Cé - sar, Cé - sar...*

LA FOULE Tén. *pp chuchoté Cé - sar, Cé - sar...*

Bar. *pp chuchoté Cé - sar...*

Bas. *pp chuchoté Cé - sar, Cé - sar...*

Rég. *- sa - ge: "A Yer - cin - gé - torix, prince ar - ver - ne, salut! Ton*

Rég. *nom, ta fier - té, ton coura - ge m'ont plu. En ce matin de fê - te, Pour que ta gloi - re*

Rég. *soit complé - te, J'ai vou - lu, O pe - tit fils des fils des ché - nes! T'offrir un*

Rég. *don bri - gué des famil - les ro - maines Les plus hautai - nes: Le ti - tre d'a - mi de Cé -*

Rég. *- sar!"*

**GALBA**

*Ré - jou - is toi!*

**GOBANNIT** *obséquieux*

*approuvant bruyamment* *mf* *Quel - le faveur! Je t'ad -*

*T. LES CHEFS D'a - mi de mf Cé - sar!*

*baissant la tête inquiets, gênés.*

*B. D'a - mi de Cé - sar!*

**37**

*mf*

(Vercingétorix s'incline ironiquement)

A<sup>(1)</sup>

Rég.

*(les voisins s'écartent)*

Quelque chose me reste à dire A part, Viens à l'écart!

mi re!

B

Ver.

Rég.

Parmi tes pairs, César te tient pour le plus grand! Il veut te mettre au premier

*pp*

*pp*

Rég.

rang. *poco* *m. d.* *sf* *mf*

Quoi! — Tu sou -

(1) à l'Opéra on passe de A à B.

Rég. *ris? Tu dou. tes? Partous les Dieux! Cé - sar que l'u - nivers re -*

Rég. *... dou. te Se. ra mieux qu'un père pour toi Si tu promets de lui gar. der ta foi.*

Rég. *Il fe. ra que cha - cun de tes rivaux t'en - vie... Par lui, bien tôt, dans Gergo.*

**38**

*cresc.* *mf*

EPONE que poursuivent deux soldats romains

Rég. *A l'ai - de! A*

*... vie - Tu seras Roi des Rois! "*

*élargi accel. molto*

*sfz* *3* *6* *6* *3* *3*

Vite ♩ = ♩. = 120

Epo. l'ai - de! Sauve moi! —

TARVILLOS (*essaie de la protéger, mais les romains lui maîtrisent les bras*)

Prin - ce!

1<sup>er</sup> SOLDAT El - le s'échap - pe... Qu'on'lat.

2<sup>e</sup> SOLDAT ParPri - a - pe!

Vite ♩ = ♩. = 120

marqué

*f > mf*

marqué

Epo. Au secours! — Au se - cours! —

VERCINGÉTORIX

Dé - livrez les! E - tes

Tar. On me frap - pe!

1<sup>er</sup> S. - tra - pe!

*sfz sfz*

A<sup>(1)</sup>

Ver. vous sourd? —  
**RÉGULUS**  
 Bah! mes sol\_dats s'a.mu\_sent!

39

*sfz* *mf* *cresc.*

VERCINGÉTORIX (*se maîtrisant à peine*)

1<sup>er</sup> SOLDAT  
 A ge-noux! — A genoux! —  
 Qu'ils ces-sent à l'instant

*sfz*

B

Retenu (♩ = 100)

EPONE  
 Prin - ce, dé-li - vre - nous! Dé - li - vre -  
 et que vite, ils s'ex - cu - sent!

Retenu *sfz* (♩ = 100)

*sfz* *f* *mf*

3

(1) à l'Opéra on passe de A à B

Vercingétorix se précipite, les poings hauts, sur le légionnaire... Régulus se jette entre eux.

Epo.

- nous!

RÉGULUS

Un bar.ba.re o.se.rait, sur un sol.dat ro.main Le.ver la main!

(montrant à Régulus Epone violenteé, et les paysans malmenés)

VERCINGÉTORIX (4)

Qui de nous est le plus bar.ba.re?

Il se précipite sur les soldats.

Rég.

chanté

p

Ver.

GOBANNIT s'interposant

Ah! Laisse-moi! Ne

Ar.rê.te! La fu.reur té.ga.re!

40

très chanté

(4) à l'Opéra, VERCINGÉTORIX commence ici seulement à chanter.

Ver. *p cresc.*  
 3  
 vois - tu pas Que c'est la Gau - le tout en - tiè - re Qui m'ap-

Ver. *p cresc.*  
 3 3  
 - pelle, et que Rome é - touffe en - treses bras? *Il frappe les soldats qui*

Ver. *f* *lâchent prise et reculent.* *accél.*  
 Ar - riè - re! Ar - riè - re! *accél.*

41 *rit.*  
*ff*

TARVILLOS *déliéré.*

au Mouvt! ♩ = 100

Ah! chas-sez-les, Prin-ce, de no-tre ter-re!

GOBANNIT

Alors, C'est en.

au Mouvt! ♩ = 100

*sfz*

*m.g.*

*sfz*

*mf > p*

*avec feu*

Ê-tre libre a-vant tout!

- co-re la guer-re!

*mf*

Qu'im-por-te! Vi-vre libre ou mourir de-

Rome est for-te!

*sfz p*

*mf*

## VERCINGÉTORIX

*mf* Ah! *f* Te voi.là, cri pro.fond de la Ra - ce!

Tar. - bout!

Ver. 42 La Lou.ve, mê. me en minaudant, Montre les dents Et me -

*dim.* *p* *mf*

Ver. Plus vite (♩ = 120 = ♩) *accel.* - na - ce! Fou que j'é - tais, Qui me lais.sais Pren - dre

Plus vite (♩ = 120 = ♩) *accel.*

*mf* *cresc.*

Ver. *rit. molto* *a Régulus* aux la.cets Des flat.te - ries! *rit. molto* Of - fre -

*f*

Ver. les à qui tu vou-dras! Va, remporte à Cé-sar ses pro-

*sfz* suivez *sfz* *sfz* *mf*

Ver. ...mes-ses fleuries: Je n'en veux pas! suivez

*f libre* Vite ♩ = 120 *Mouvements divers, brouhaha.*

*sfz* *sfz* *f* Vite ♩ = 120

RÉGULUS

Un tel re-fus in-sul-te

Moins vite ♩ = 100

**43** *sfz*

VERCINGÉTORIX

Rome insulta d'abord cet homme, Et depuis six ans dé-jà, Sans répit Ro-

Reg. Rome!

*sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

*p*

Ver. *me ravagea Nos villes et nos champs et pil-la nos javel-les; Et sans pitié elle*

*cresc.*

Ver. *é-gorgea Femmes, vieillards, guerriers, enfants à la ma-mel-le, Par milliers et mil-*

*sfz sfz* *mf* *sfz sfz*

Ver. *-liers! Peut-être que ton glaive et tes mains sont souillés Du*

*sfz* *mf*

Ver. *sang ardent de no-tre ra-ce! Et tu prétends que je t'embrasse!*

*sfz* *sfz* *sfz*

Ver. **RÉGULUS** Ah! J'en con -

Je ve-nais t'ap-por-ter la paix...

44

*f* *p* *f*

Ver. - nais l'im-pla-ca-ble for-mu-le: "O-bé-ir Ou pé-ri-er!" Non pas!

Rég. Tunous braves!

*sfz* *mf*

Ver. Mais nous re-fu-sons d'être es-cla-ves! C'est no-tre droit!

Rég. Le droit, pour un Ro-

*f* *mf*

Ver. Nous ne l'ac-cep-tons

Rég. -main, C'est la vi-gueur du poing!

rit. **Moins vite** ♩ = 88

Ver. point! **Moins vite** ♩ = 88

Quel-que chose ennotreâ - me vi - bre Que Ja -

Ver. - mais il ne bri - se - ra: La Gau - le, sous le vas - te

Ver. ciel, — fut toujours libre, Et li - bre res - te - ra!

RÉGULUS

Soit! La force en dé - ci - de - ra!

GOBANNIT

Non! non!

45

Rég. *à ses soldats* *se retournant vers les Gaulois*  
Trop tard! En rou - te! Vous paierez

Gob. Ar - rê - te un instant! É - cou - te!

VERCINGÉTORIX *avec accent*

La

cher - cette insulte à Cé - sar!

suivez

Moins vite  $\text{♩} = 72$

Ver. Gau - le, sous le vas - te ciel, fut toujours libre, Et

Moins vite  $\text{♩} = 72$

*mf* *cresc.*

Plus vite  $\text{♩} = 92$

Ver. li - bre res - te - ra!

Plus vite  $\text{♩} = 92$

*sfz* suivez *f*

46

*sfz* *dim.*

84 bassa

VERCINGÉTORIX

GOBANNIT Mon de voir!

Malheureux! Qu'as-tu fait?

*mf* *p* *sfz* *sfz*

Gob. *très chanté*

Pour la Gau - le, L'a - mi - tié de Cé - sar c'é -

VERCINGÉTORIX

L'a - mi - tié de César, ce n'é - tait qu'une geô - le!

Gob. *très chanté*

- tait en - fin la paix!

Gob. *sfz mf*

Ton ges - te in - sen - sé nous per - dra!

VERCINGÉTORIX

Il vous dé - li - vre - ra!

UN CHEF

C'est ain - si que parle un Gaulois!

47

*fier*

Ver. Le Coq doit chanter clair même de vant la Lou - vel

un C. Moi, je l'approu ve!

GOBANNIT

Autour de moi j'ai vu succom - ber les plus bra - ves! J'ai

Gob. vu sai-gner sous des en-tra-ves Les Chefs les plus fougueux qu'un soldat ba - fou -

Gob. - ait! J'ai vu s'a-bat-tre Dum-no - rix per-cé de glai-ves. J'ai

*cresc.*

Gob. *mf*

vu pé\_rir Acco\_\_\_\_\_ sous la hon\_ te du fouet!

Gob. *avec force*

De\_vant Cé-sar, si tu te lè\_ ves, Tu nous en\_traînes dans la

*f > mf*

Gob.

mort. Cé\_ sar, hé\_las, est le plus fort, Et ta ré\_

*f*

Gob.

\_ volte est sans is\_sue!

48

*sfz*

6

## VERCINGÉTORIX

*avec feu*

Non! — La Gau — le n'est pas vain — cue! Cé —

*f* *mf*

*suivez*

Ver. — sar n'a brisé Que des clans — di — vi — sés — Par — de fra — tri — ci — des que —

Ver. — rel — les. Si nos Tri — bus — Ne luttai — ent

*f* *p*

6

Ver. plus Entre el — les, Si, des Al — pes à l'O — cé — an, — Si, du

*plus fort*

Ver. Rhin jus-qu'aux Pyré - nées, Tou - tes, sou - dain, d'un seul é - lan, Se ru -

*cresc.*

Ver. - aient sur les légions é - ton - nées Rien ne ré - sis - terait à leurs for - ces mé -

*sfz* *libre*

49

suivez

Plus vite ♩=120

Ver. - lées!

1<sup>rs</sup> Tén. C'est vrai! C'est vrai!

2<sup>ds</sup> Tén. C'est vrai! C'est vrai! Guerre à Cé -

LES CHEFS C'est vrai! C'est vrai! Guerre à Cé -

Bar. C'est vrai! C'est vrai! C'est vrai! Guerre à Cé - sar!

Bas. C'est vrai! C'est vrai! C'est vrai! Guerre à Cé - sar!

Plus vite ♩=120

*sfz > mf* *cresc.*

les ch.

Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar!

- sar! Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar!

Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar!

Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar!

rit.

GOBANNIT

Ah! — les déments!

*Les chefs se préparent à sortir.*

les ch.

Guer - re à Cé - sar!

- sar! - Guer - re à Cé - sar!

Guerre à Cé-sar! Guerre à Cé-sar!

- sar! Guerre à Cé-sar!

*f dim.*

*p*

rit.

Moins vite  $\text{♩} = 92$   
très expressif

50

MÉLISSA

Moins vite  $\text{♩} = 80$ 

Mon père! Quedis-tu?

GOBANNIT

Hé-las! — Chaque moment É-  
Moins vite  $\text{♩} = 80$ 
*mf* très chanté

Gob. — loi-gne ton bonheur ir-ré-pa-ra-blement! Par-le lui! Qu'il ar-

Gob. — ré-te la co-hor-te, Si-non, ta joie est mor-te!

A<sup>(1)</sup>

MÉLISSA

Quel tourment! — *la poussant* Je con-  
Par-le donc! Par-le donc!

- nais sa vail - lan - ce. J'hé - si - te!...  
Sau - ves - le de lui - même! *rit.* *accel.*

*Elle se jette, tremblante, vers son fiancé.*

*sfz* *sfz* *sfz* **51**

Plus vite ♩ = 88

MÉLISSA

Ah! — Pars! Pars vi - te! Vois Régu - lus! Ar - rête la co - hor - te!  
Plus vite ♩ = 88  
*chante* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

(1) a l'Opéra on passe de A à B.

**molto rit.** **au Mouvt!**

Mél. **VERCINGÉTORIX** Ne re - fu - se pas les présents de Cé - sar.

*d'un ton de surprise et de tendre reproche*

Toi, — Mé - lis - sa!

suivez

Mél.

Ver. Peux-tu par - ler ain - si!

rit.

dim.

**Moins vite** ♩ = 60  
*très doux*

Mél. Puisqu'un peu de ten - dres - se Pal - pite en - cor dan - son re - gard,

**Moins vite** ♩ = 60

*pp très ému*

Mél. *serrez*  
 Prends pi-tié de ma dé-tres-se, Sau-ve-nous!

Mél. *sfz*  
 Sau-ve-moi! Ne change pas nos chants de fête En cris d'ef-

Mél.  $\text{♩} = 72$   
 -froi! Et que la joie en fleurs se po-se sur nos

Mél. *rit.*  
 té-tes!

52

au Mouvt! ♩ = 72  
VERCINGÉTORIX prenant les mains de Mélissa et avec une émotion contenue

au Mouvt! ♩ = 72

Dans la cou - pe de tes deux

*p* *pp expr.* *expr.*

*chanté*

Ver. mains S'offre et pé - til - le Tout le bon - heur humain, Et

Ver. tou - te la beauté de l'u - ni - vers scintil - le Dans le lac vivant de tes

*cresc.* *p*

yeux! Viens!

*accel. molto* *mf* *accel. molto*

Ver. *Il l'emène vers la cime.*

*molto rit.*

*f m.d. m.g.*

Ver. *la main droite levée vers l'Archiducide entouré du collège sacerdotal, et de l'autre tenant celle de Mélissa*

*Moins vite* ♩ = 60

A la fa-ce des cieux, 53 Moi, — Vercin-gé-to.

*f > mf p* *marqué*

Ver. - rix, fils de Celtill, Je ju-re Que jamais je n'au - rai d'autre é-pou - se que

Ver. *Rumeurs joyeuses de la foule. D'un geste il fait faire silence.*

toi! *Sopr. p* Mais — qu'on

*Alt. p*

*LA FOULE Tén. p*

*Bas. p*

*accel.*

*sfz sfz p*

12

Plus vite ♩ = 72

Ver. *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

jet - te mon cœur à mes chiens en pâ - tu - re Si je dors un seul

Plus vite ♩ = 72

*sfz* *p*

*avec douceur*

Ver. *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

soirs sous montoit, Si mes bras amoureux entourent ces é - pau - les, Si ma

*chanté* *cresc.*

Ver. *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

lèvre fleurit d'un baiser ce beau front, Tant que Cé - sar et ses soldats

*cresc.*

Ver. *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

pié - ti - neront Nos an - cê - tres couchés sous la ter - re des

*mf* *suivez*

MÉLISSA, chancelante, se blottit contre la poitrine de son père

Ver. Mon père!

Gau - les!

Ver. **GOBANNIT**

Sopr. *Stupeur générale*

Alt.

LA FOULE Tén. Mal -

Bas. Mal - heur! Malheur!

54

*p m.d.*

Gob. Et sau - rai ven - ger ta dou - leur!

Mal - heur!

Ja F. Malheur! Malheur!

Malheur! En - cor la

Malheur! En - cor la guer - re!

*cresc.*

la F.

En - cor la guerre! En - cor la mort! En - cor la guerre! En - cor la mort!

la F.

*mf* mort!  
*mf* mort!  
*mf* mort!  
*mf* En - cor la mort!

*dim.*

VERCINGÉTORIX *brusque f*

GOBANNIT

Non!

Il faut d'abord Que l'assem - blée en dé - li - be - re!

*p* *mf*

Ver.

55 J'en ap-pelle aux Dieux! J'en ai le droit! Mes bœufs, mes mou -

*sfz* *p*

Ver.

- tons, mes gé - nis - ses, Qui, ce ma - tin devaient pé - rir. Pour que le

Ver.

ciel mesoit propi - ce, Ô Ségo - vax, je veux quand même les of - frir! Va re - gar -

*sfz* *p*

Ver.

der aux yeux de la vic-ti-me Si Teu-ta-tès approuve et lé-gi-ti-me Mes rê-ves d'a-ve-

Ver.

nir.

Rumeurs que Ségovax arrête d'un geste

SÉGOVAX

Oui!

Ség

C'est son droit! Que l'éclair du cou-teau s'al-lu-me!

glissé

pp

Durnac et les Druides sacrifient derrière la cime.

*sfz*

*m.g. sfz > p*

DURNAC.

rit.

Moins vite ♩=60

Vers le di - vin a - zur. — Lesang jaillit et fu - me.

Moins vite ♩=60

pp

suivez

pp

Ségovax se penche ... tous attendent avec angoisse.

moment de silence

SÉGOVAX

Le dé - sir des

56

rit.

long

ppp

au Mouvt

Ség.

Dieux reste obscur...

Mais quand il s'a - git de la

au Mouvt

p

montrant les chefs

Ség.

guer - re, Si les Dieux pré - fé - rent se tai - re, La dé - cision vous ap - par -

GOBANNIT *Violentes rumeurs. La foule est favorable à Vercingétorix.*

Ah! — Je le tiens! —

Ség. — tient! — Si —

*p*

Ség. — ien — ce! —

57 Que le chef le plus an —

*sfz*

*se tournant vers les chefs* Plus vite ♩=72

Ség. — cien commence! Cava — ros, donne ton a — vis! CAVAROS

Gobannit l'a bien Plus vite ♩=72

*mf* *p*

Cav. dit: Se ré.vol.ter — serait un ac.te de démen. ce!

VERCASSILLAUN avec feu.

SÉGOVAX Ah! — vi.ve la ré.vol.te!

Et toi, Vercassillaun?

GOBANNIT

Plus vite ♩ = 88 Mais tu vas

Gob. per.dre ta ré.col.te, Tes fils, testroupeaux, ta maison!

VERCASSILLAUN

♩ = 72

Moins vite

Peut-ê. tre! Mais Ver.cin.gé.to.rix arai.son! VIRIDOMAR

58 Pour moi, j'es. = 72 Moins vite

Vir.

ti.me Que jeter mon clan en a . vant Pour le profit des autres clans Se . rait un cri . me!

## VERCINGÉTORIX

Tu ne m'as pas com - pris? CRITOGNAT

Moi, je te suis! J'ai . me la franche et

Cri.

lar . ge be . so . gne, Qu'on ri . pail . le, travaille ou co . gne, J'en suis!

## GALBA

Je lui re . fu . se mon e . pée! Si nous per .

Ga. *-dons, Pas un ne revien-dra de sa folle é-quipée. César n'aura point de par-*

**VERCASSILLAUN** *Plus vite (♩ = 88)*  
 Mais si nous tri-om-phons?  
 Ga. don!

**GOBANNIT** *Plus vite (♩ = 88)* *sfz*  
 Ce se-rait en-cor pi-re!

*(montrant Vercingétorix)*  
 Gob. **59** Vous ne voyez donc pas à quel rang il as-pi-re?

**A** *chante*  
**GALBA** Prince, il veut se pla-cer au dessus de la loi,  
**B** *cresc.* Oui, par une armée en dé-

(1) A l'Opéra on passe de A à B

Gob. *Rumeurs diverses dans la foule*

lire, Il veut se faire é - li - re Roi!

1<sup>er</sup> Tén. *p cresc.* Roi! Qu'on l'ar -

LA FOULE 2<sup>ds</sup> Tén. *p cresc.* Roi! Qu'on l'arré - tel!

Bas. *p cresc. unis* Roi! Roi!

*sfz cresc.*

VERCINGÉTORIX *A<sup>(1)</sup>*

Mais é - coutez!...

*mf f* .ré - tel Qu'on l'arré - tel As - sez! As.sez! Au bù

la F. *mf f* Qu'on l'arré - tel As - sez! As.sez! Au bùcher l'orgueil.

*unis mf* Qu'on l'arré - tel As - sez! As.sez!

(1) A l'Opéra on passe de A à B

*avec feu*

Ver. In - sen - sés! Cé - sar m'of -

cher l'or - gueil - leux! La flamme est pré - te!

leux! unis *f* La flamme est pré - tel

La flamme est pré - tel

Ver. - fait, — là, — dè - tre Roi!... GOBANNIT

C'est donc ton

suivez

*f* *m.d.* *sfz*

Gob. maî - tre!

1<sup>er</sup> Tén. LA FOULE 2<sup>ds</sup> Tén. *f* A

Bas. *f* Le traitre! A mort! A mort le

Le trai - tre! A mort, — à

60

*mf*

VERCINGÉTORIX *indigné*

*molto rit.*

A<sup>(1)</sup>

Mais j'ai tout re-fu - sé!

GALBA

C'est peut être u - ne

mort le trai - tre!

traï - tre!

mort le trai - tre!

*molto rit.*

Moins vite ♩=60 B

*avec une émotion intense*

Mais quel vent de folie, ô frè - res, vous a -

ru-se!

Moins vite ♩=60

*chanté intensément*

*mf* chanté

*Presque tous les chefs ricanent. Désespéré, insulté par les chefs déconcertés*

- bu - se?

*sfz*

*dim.*

A l'Opéra on passe de A à B, en supprimant la réplique de Galba.

par le silence des Dieux, il demande aux Druides de l'éclairer.

Ver.  Ah! — Ségo - vax! — Que ta sa-

61

*pp* *sfz* *chanté* *3*

Ver.  - gesse éclai - re L'ombre affreuse où je me débats! Parle,

*cresc.* *sfz* *3*

Ver.  que dois - je fai - re?..

*sfz* *12*

Ver.  Tu ne dis rien? —

*f* *dim.* *mf* *dim. sempre* *3*

## SÉGOVAX

Musical score for Ségovax. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Hé...las!... Nous ne le pouvons". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with triplets and a dynamic marking of *pp*.

## Vivement

## VERCINGÉTORIX

Musical score for Vercingétorix. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Mais... pas!... Quand les Dieux sont muets le nombre seul dé.ci.de.". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with triplets and a dynamic marking of *pp*.

## Vivement

Musical score for Vercingétorix. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "le nombre est souvent stupi.de! J'ai re.fu.". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with triplets and a dynamic marking of *sfz*. A tempo marking of  $(\bullet = 80)$  is present. A box containing the number 62 is located above the piano accompaniment.

Musical score for Vercingétorix. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "sé tantôt la ser.vi.tu.de! Je la re.fuse encor! Qu'ils sap.". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with triplets and dynamic markings of *sfz* and *mf*.

Ver.

-pellent Cé-sar in-té-rêt, mul-ti-tu-de, Je n'o-bé-is pas aux ty-

Ver.

-rans! Je les mé-pri-se Et je les bri-se!

suivez

GOBANNIT

Souviens-toi qu'eton père, aussi, You-lut pré-tendre au dia-dè-me, Mais qu'un bù-

MÉLISSA (suppliante)

Pè-re!

Gob.

-cher brû-la-son blas-phème Et lui-même, I-ci!

Il repousse sa fille et  
va rejoindre les chefs

Gob. **63** Il a tort! *accel.*

*sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

Plus vite  $\text{♩} = 88$   
MÉLISSA

Tu vas dé.vas.ter no. tre vie! — Ac - cepte au moins les vieilles

Plus vite  $\text{♩} = 88$

*sfz* *sfz* *sfz*

Moins vite  $\text{♩} = 72$

Mél. lois de Gergovie! Moncoeur est à toi tout entier!

*rit.* Moins vite  $\text{♩} = 72$

*p très chanté*

Mél. Dé.tour. ne-toi de cet.te sombre rou.te Et du vaste in.con.nu Que,d'ins.

*cresc.*

Mél.

*rit. molto*

*rit. molto*

*mf dim.*

- tinct, je re-dou-te; Cueillons l'humble bon-heur qui fleu-

Mél.

*Plus vite* ♩ = 88

*rit* le sen-tier! **VERGINGÉTORIX** *violemment*

*Plus vite* ♩ = 88

Si je re-nonçais à ma

Ver.

tâche Et m'in- cli- nais de- vant les Ro-

Ver.

- mains tri- om- phants, **64** *cresc.* *sfz* *cresc. sfz* *3* *3*

Toi même et nos en-



VERCINGÉTORIX *avec feu*  
tendant les bras à Mélissa.

CAVAROS *Mélissa s'élançe pour protéger.* Mé - lis - sa!

Le conseil des chefs te ban - nit!

65 *accél.* *rit.*

GOBANNIT

Non! Je reprends ma fil - le!

au M<sup>t</sup>: VERCASSILLAUN

au M<sup>t</sup>: Comme tes anciens a - mis, Ta propre fa - mille, Hé - las, te hon -

vn *Moins vite* ♩ = 60

- nit! CAVAROS *Moins vite* ♩ = 60

Ya - t'en sur les rou - tes du mon - de, Ya -

Cav.

- ten jusqu'à ton dernier jour, Trai - ner u - ne vie in - fé -

Cav.

- con - de, Sans a - mis, sans foy - er, sans biens et sans a -

**molto accel.** VERGINGÉTORIX **Plus vite** ♩ = 92

J'en ap - pelle a plus de jus -

Cav.

**66** - mour! **molto accel.** **Plus vite** ♩ = 92

*f* *mf*

Ver.

- ti - ce. Vous n'ê - tes pas tout mon pa - ys!

Elargi

Ver. **VIRIDOMAR** Le clan est trop étroit, il  
 Nous étions de ton clan et tu nous as tra-his!

*cresc.*

au Mouvt

Ver. faut qu'il se lar-gis - se!  
 Tén.

**LA FOULE** Bas. *mf* Assez! Assez!  
 Assez! Assez! Assez! Le con -

[67] *cresc.*

la F. -sez! Le con-seil t'a chas-sé!  
 -seil t'a chas-sé! *f* Assez! Assez!

Plus vite ♩ = 112

Ver. *f* *3*  
J'en ap - pelle à tout le pas -

la F. -sez!  
As. sez!

Plus vite ♩ = 112

*mf*

Ver. - sé! A nos an - cê - tres, à nos mè - res, à la

Ver. ter - re, A tous les frissons du mys - tè - re Qu'ils

*sfz* *dim.*

Ver. ont lais-sés dans no-tre sang!

Ver. Ah!

*p* *molto rit.*

*cresc.*

**Large**  
*avec force*

Ver. Tout mon è - tre fré mis - sant Pressent U - ne fra - ter - ni - té nou vel -

68

*accél.* *Les rumeurs ironiques ou hostiles et l'enthousiasme de Vercingétorix vont s'opposant et s'amplifiant en un large crescendo.* *rit. Moins vite avec émotion* = 92

Ver. le! C'est la

*mf* *f*

**LA FOULE** *mf* *f* As - sezl Assezl Assezl

**Bas.** *mf* *f* Assez! Assez! Assez! Assez! = 92

*accél.* *rit. Moins vite*

Ver. *voix des morts qui m'appel - le, Notre pa - ys se - ra malgré vous dé - li -*

S. *pp* *(fermé)*

A. *pp* *(fermé)*

T. *pp* *(fermé)*

B. *pp* *(fermé)* *mf* *Va -*

*sourd, comme une colère* *(fermé)*

*qui gronde*

Ver. *- vré! Je*

*Va - veni Ban - ni* *mf*

la F. *Va - veni* *f*

*- veni Ban - ni Va - veni Ban - ni Va - veni*

*mf*

*5*

*cresc.*

Ver. *veux qu'u - ne Gaule immor - tel - le, Plus u -*

*f* Va-ten! *f* As-sez!

la F. *p* (*fermé*)

*p* (*fermé*)

**69** *mf* *cresc.*

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line (Ver.) is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "veux qu'u - ne Gaule immor - tel - le, Plus u -". The piano accompaniment (piano) is in treble and bass clefs, starting with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a *crescendo* marking. The French horn parts (la F.) are in treble and bass clefs, marked with a piano (*p*) dynamic and the instruction "(fermé)". A box containing the number "69" is placed at the beginning of the piano part. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand, with fingerings 7, 6, and 5 indicated.

Ver. *- nie et plus forte et plus bel - le, Se*

*f* Va-ten! *f* As-sez! *f* Ar.rè -

la F.

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line (Ver.) continues with the lyrics "- nie et plus forte et plus bel - le, Se". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system. The French horn parts (la F.) remain silent. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand, with fingerings 7, 5, 5, and 6 indicated.

*libre*

Ver. *lè - ve sous le ciel do - ré!*

*rel*

la F. *mf* *Va - t'en! As.sez! Ar - riè -*

*mf* *Ar - riè -*

*suivez*

*#p*

Ver. *rit.* *Je*

*mf* *sfz* *Va - t'en! As.sez! Ar - riè - rel*

*mf* *sfz* *As.sez! Ar - riè - rel*

*rel* *Ar - riè - rel*

*rel* *unis* *f* *Ar - riè - rel*

*rit.*

*dim.*

Moins vite  $\text{♩} = 72$

Ver.   
 voix, — au fond de l'a - ve - nir, Res - plen -

la F.   
 Ar - riè - re!   
 As - sez!

**70** Moins vite  $\text{♩} = 72$

*p*   
 a — a —

Ver.   
 - dir Sur no - tre race en - tiè - re, Li - dé -

la F.   
 As - sez!   
 As - sez! a —

*cresc.*

*cresc.*

Ver. *al* ra - dieux Des ai - eux : La li - ber -

As - sez!

la F. *a* As - sez! As - sez!

Va - ven! As - sez! Ar - rête - rel

*a* *a*

Ver. *accél.* *soutenu*

té dans la lu - miè -

Va - ven! As - sez! As - sez! As -

la F. Va - ven! As - sez! As - sez! As - sez!

*a* Va - ven! As - sez!

*a* Va - ven! As - sez! As - sez! As -

*accél.*

13

6

Presto ♩ = 160

Ver.

rel!

unis

..sez! Va-t'en! Va-t'en! As.sez! Ar - riè

la F.

unis

Va-t'en! Va-t'en! As.sez! Ar - riè

Va-t'en! As.sez! Ar - riè

..sez! Va-t'en! Va-t'en! As.sez! Ar - riè

unis

Presto ♩ = 160.

*ff*

la F.

rel

rel

rel

rel

*fff*

*sfz*

Fin du 1<sup>er</sup> Acte

# ACTE II

Lent ♩ = 52

PIANO

Un peu plus vite ♩ = 58

Plus vite ♩ = 66

71

accel. poco a poco

8<sup>a</sup> bas.

First system of a piano score. The right hand (treble clef) plays a melodic line with slurs and accents. The left hand (bass clef) provides harmonic support with chords and single notes. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

cresc. *f* *sfz*

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic line. The left hand features a dynamic shift from *f* to *sfz*. The notation includes slurs and accents.

*p* *f* *sfz*

Third system of the piano score. The right hand starts with a *p* dynamic. The left hand has a *f* dynamic. The system concludes with a *sfz* dynamic. Slurs and accents are present throughout.

72 *mf* *sfz* rit.

Fourth system of the piano score, starting at measure 72. The right hand begins with a *mf* dynamic. The left hand has a *sfz* dynamic. The system ends with a *rit.* marking. Slurs and accents are present throughout.

Plus vite ♩ = 72

*p*

Fifth system of the piano score, starting with a *p* dynamic. The right hand plays a rapid melodic line with slurs and accents. The left hand provides harmonic support with chords and single notes. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

First system of musical notation. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with a slur. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with a slur. The music is in a key with one sharp (F#).

Second system of musical notation. The upper staff has a slur and a *sfz* dynamic marking. The lower staff has a slur and a *sf* dynamic marking. A triplet of eighth notes is marked with a '3' and a '7' above it.

Third system of musical notation. The upper staff has a slur and a *sfz* dynamic marking. The lower staff has a slur and a *sf* dynamic marking. A triplet of eighth notes is marked with a '3' and a '7' above it. The word *cresc.* is written in the left margin.

Fourth system of musical notation. The upper staff has a slur and a *mf* dynamic marking. The lower staff has a slur and a *sf* dynamic marking. A triplet of eighth notes is marked with a '3' and a '7' above it.

Fifth system of musical notation. The upper staff has a slur and a *sfz* dynamic marking. The lower staff has a slur and a *cresc.* dynamic marking. The tempo instruction *Plus vite* and the tempo marking  $\text{♩} = 84$  are written in the left margin. The phrase *très chanté* is written below the tempo instruction.

73 *sfz*

*f* *dim. molto* *sf*

*chanté*

*rit. . . . .*

*Moins vite*  $\text{♩} = 69$

*mf* *chanté* *pp* *pochiss.*

2. End.

A l'île de Sein. - Une plage étroite bordée de rochers fantastiques. La mer frissonne. La lune brille dans un pan de ciel pur frangé de lourds nuages. On se sent comme hors du monde, dans un séjour mystérieux et sacré. Une druidesse, toute blanche, se détache sur la noirceur des roches. Une mélodie lointaine et douce, prière psalmodiée par des voix de femmes, se mêle au murmure de la brise.

Plus vite ♩ = 72

74

Piano introduction for measure 74. The score consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate treble clef staff. The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Plus vite' with a quarter note equal to 72 beats per minute. The dynamics are 'ppp' and the style is 'expressif'. The piano part features a complex, arpeggiated texture with many accidentals.

VOIX DE FEMMES  
(en coulisse)

Vocal and piano accompaniment for three women. The vocal parts are for Soprano (3 Sopr.), Alto (2 Al.), and Contralto (2 Contr.), all marked 'doux et lointain' and 'expres.'. The piano accompaniment is in the grand staff, marked 'm.g.' and 'ppp'. The music continues with a similar arpeggiated texture as the introduction.

Piano accompaniment continuation. The score is in the grand staff. It features 'express.' markings and first/second endings ('1.2.') with repeat signs. The texture remains arpeggiated and complex.

KELTIS, *tendant les mains vers la lune et l'invoquant.*  
*doux mais très expres. et soutenu*

O Bé - li - same, ô doux vi - sage, ô mè -

re!

3 Sopr. *poco* 1.2. *poco* 3

1. Al. *poco*

2 Contr.

Que ta lu - miè - re En - dorme en ses cal - mes ré -

1.2. 3

S.

A.C.

Kel. *seaux* Les ho-ri-zons, les vents, les

3 Sopr.

A.C.

Kel. va-gues, les oi-seaux *poco* Et se mêle aux doux

à 3 Unis

Kel. chants de mes sœurs en pri-è-re!

1 Al.

1 Cont.

accel. . .

Plus vite ♩ = 84

Kel. Danstes lueurs un cerclein con-nu m'appa-raît: Les li-

S. 1.2. 3. *sf*

1.A. 1.S.

**76** Plus vite ♩ = 84

*chanté*

*ppp*

Kel. -mi-tes de chaque ob-jet Que la du-re clarté so-laire A-gré-

*m.g.*

Kel. -geait Se re-lâchent et s'im-pré-ci-sent; Tous

*poco sf*

*m.g.*

Kel. les mon - des s'i - dé - a - li - sent. Les ê - tres

*m.g.* *sf*

Kel. qu'on croit morts se ré - vè - lent vi - vants; Et voi -

*cresc. e accel.*

*accel.*

*m.g.* *cresc...*

Kel. - ci que tous les vi - sa - ges sont permé - a - bles et mouvants Comme les

77

*pp*

Kel. voix, les flots, les nu - a - ges Et les

*m.g.*

Kel. vents!

*p*

Kel. au Mouvt ♩ = 84 (Elle descend sur la plage)

au Mouvt ♩ = 84

*mf*

KELTIS

A - chève, ô Bé - li -

Kel. sa - me! Fais — que tou - tes les

Kel. â - mes, Se li - bérant d'un brusque ef - fort, Brisent leur gan - gue de ma -

*cresc.*

Kel. - tiè - re Et, la lais - sant tomber — au gouf - fre de la

Kel. mort, Volent é - per - du - ment dans ta vas - te lu -

*rit.*

*mf*

Moins vite ♩ = 72

Kel. - mié - re!

Moins vite ♩ = 72

*f*

*très chanté*

*très chanté*

(sempre simile)

KELTIS (elle tressaille)

79

Ah! seulesurcette greve

*m.g.*

*mf*

Kel. Aubord de l'in-fi-ni des eaux, Tan-dis que je prie et je rê-ve,

**molto accel.**

*elle va et vient, inquiète.*

Kel. *3* *3*  
 Quel étran - ge frisson m'a pé - né - tré les os?

**molto accel.** *sf* *sf* *sf* *sf*

**Plus vite** ♩ = 88

Est-ce un souf - fle du des - tin Qui pas - se Dans l'im - men - si - té de l'es - pa - ce?

**Plus vite** ♩ = 88

*chanté*

*chanté*

*chanté*

*p*

Kel.

**molto accel.**

*elle regarde autour d'elle.*

Quel - le flèche divi - ne m'at - teint?

**molto accel.**

**80**

*rit.*

Kel. *3*

**Moins vite** ♩ = 72

*doux*

Dans le ciel et sur notre fi - le Tout dort tran - quille...

Et sur la

**Moins vite** ♩ = 72

*pp*

*pp*

Kel.



KELTIS (orie)

A l'ai - de, mes sœurs! Ac-cou-rez Vi - te!

*acceler. sempre*

*p cresc.*

Vite ♩ = 144  
1<sup>re</sup> DRUIDESSE

Qu'y-a -

[82]

Vite ♩ = 144

*f mf*

KELTIS

U-ne barque in-so-li-te

1<sup>re</sup> D. -t-il?

2<sup>e</sup> DRUIDESSE

Qu'y-a - t-il?

*sfz*

Kel.

Là-bas cin-gle vers nos î-lôts sa - crés.

1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> DRUIDESSES

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> DRUIDESSES

2<sup>e</sup> Malheur! Mal-

4<sup>e</sup>

3<sup>e</sup> Malheur! Mal-

1<sup>re</sup> 2<sup>e</sup> D. *sf* : porté

3<sup>e</sup> 4<sup>e</sup> D. *sf* : porté

elles remontent en tumulte sur les rochers

-heur!

-heur!

*sfz*

*mf*

*sfz*

*f* *mf*

3<sup>e</sup> DRUIDESSE *avec force*

83

Que Bé-li - sa-me la pré - ci - pi - te Dans

*mf cresc.*

1<sup>re</sup> DRUIDESSE *debout, les paumes hautes vers la barque*

Sois mau - di - te!

2<sup>e</sup> DRUIDESSE  
Voyez!

3<sup>e</sup> D.  
les a - bî - mes!

*f* *mf*

*marqué*

2<sup>e</sup> D.  
Un homme est de - bout a l'avant, Vi - vant!

*sfz*

1<sup>re</sup> DRUIDESSE  
Il se bais - se!...

3<sup>e</sup> DRUIDESSE  
Il ra - me...

84

*sf* *cresc.*

1<sup>re</sup> D.

3<sup>e</sup> D.

C'est un chef!

*f* marqué

*dim.*

1<sup>re</sup> D.

Re - gar - dez! Cha - que la - me,

2<sup>e</sup> DRUIDESSE

Ah!

3<sup>e</sup> D.

Ah!

*mf*

*sfz*

1<sup>re</sup> D.

Loin d'en - glou - tir cette in - so - len - te nef, S'ouvre et

*sfz*

*sfz*

3

1<sup>re</sup> D. *cè - de, sur - pri - se...*

2<sup>e</sup> DRUIDESSE *La voi - le se*

85

2<sup>de</sup> D. *gon - fle!...*

3<sup>e</sup> DRUIDESSE *No - tre sœur la bri - se Nous tra - hit!*

KELTIS *Quel sor - ti -*

Kel. *- lè - ge Le pro - tè - ge!*

1<sup>re</sup> DRUIDESSE *Mau - dit soit -*

2<sup>de</sup> D. *L'o - cé - an lui - même o - bé - it!*

1<sup>re</sup> D. -il! Et mau\_dit soit le vent com - pli - ce! Que

2<sup>e</sup> D. Que Bé - li -

*sfz* *cresc.*

*en criant*  
KELTIS *vers le bateau* *f* Ar - rê - - - - te!

1<sup>re</sup> D. Bé - li - sa - me le pu - nis - - - - se!

2<sup>e</sup> D. - sa - - me le pu - nis - - - - se!

3<sup>e</sup> DRUIDESSE *sfz* *porté* Que Bé - li - same le pu - nis - - - - se!

*sfz* *porté* *sfz* *sfz*

Kel. *f* I - ci la

86 *sfz* *f dim.* *mf* *cresc.* *marqué*

leur fureur va croissant.

Kel. mort pour toi s'ap - pré - te!

3<sup>e</sup> DRUIDESSE *crié f*

Cette île est sa - crée en - tre

Kel. Ces ro - chers n'offrent point d'a - si - les!

2<sup>e</sup> DRUIDESSE *f*

Tout

3<sup>e</sup> D. tou - tes les î - les!

*mf* *sfz*

*marqué*

Kel. comme désespérée

Il a - vance, — il a - vance en -

2<sup>e</sup> D. hom - me qui dé - barque est mort!

*sfz* *cresc.*

On entend le choc d'une  
barque contre la roche.

Kel. *\_ cor!*

1<sup>re</sup> DRUIDESSE *f* *porté*  
Il a - bor - - de!

2<sup>e</sup> D. *f* *porté*  
Il a - borde! Il a - bor - - de!

3<sup>e</sup> DRUIDESSE *f* *porté*  
Il a - bor - - de!

[87]

*sfz*

La fureur des druidesses s'accroît  
elles vont et viennent, échevelées, en criant...

1<sup>re</sup> D. *3<sup>e</sup> f* *(1)*  
A mort! A mort! A

2<sup>e</sup> D. *3<sup>e</sup> f*  
A mort! A mort! A

3<sup>e</sup> D. *3<sup>e</sup> f*  
A mort! A mort! A mort!

4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> DRUIDESSES *3<sup>e</sup> f*  
A mort!

6<sup>e</sup> DRUIDESSE *3<sup>e</sup> f*  
A mort! A

7<sup>e</sup> DRUIDESSE *3<sup>e</sup> f*  
A mort! A

*mf* *cresc.*

(1) Coupure facultative jusqu'à la page 128 au signe ⊕

Vercingétorix parait.

Sensation... un instant

1<sup>re</sup> D mort! A mort!

2<sup>e</sup> D mort! A mort! A mort!

3<sup>e</sup> D A mort! A mort! Voilons-nous le front!

6<sup>e</sup> D mort! A mort!

7<sup>e</sup> D mort! A mort!

*sfz* *mf* *p*

de silence...

Les druidesses se ressaisissent, brandissent le poing et entourent Vercingétorix d'un cercle menaçant.

1<sup>re</sup> D Il a violé notre

2<sup>e</sup> D Il a violé — notre loi! Il

3<sup>e</sup> D Il a violé — notre loi!

4<sup>e</sup> DRUIDESSE Il a vio-lé notre

5<sup>e</sup> DRUIDESSE Il a vio-lé notre loi!

6<sup>e</sup> D Il a vio.lé notre loi!

88

*mf*

au comble de l'exaspération

1<sup>re</sup> D. loi! Malheur sur toi! Nos

2<sup>e</sup> D. a vio - lé no - tre loi! Malheur sur toi!

3<sup>e</sup> D. Qu'on l'é - car - tè - le! Malheur sur toi!

4<sup>e</sup> D. loi! Qu'on l'écar.tè - le! Malheur sur toi!

5<sup>e</sup> D. Il a vio - lé no - tre loi! Malheur sur toi!

6<sup>e</sup> D. Malheur sur toi!

7<sup>e</sup> DRUIDESSE

Qu'on l'é - car - tè - le! Malheur sur toi!

*mf* *sfz* *sfz*

1<sup>re</sup> D. on - gles te dé - chi - re - ront Les yeux et la cer - vel - le!

2<sup>e</sup> D. Nos dents vont te mor -

*sfz* *sfz*

1<sup>re</sup> D. *A mort!* *A*

2<sup>de</sup> D. dre le cœur! *A mort!* *A*

3<sup>e</sup> DRUIDESSE *A mort!* *A mort!* *A*

4<sup>e</sup> DRUIDESSE *A mort!* *A mort!* *A mort!* *A mort!* *A*

5<sup>e</sup> DRUIDESSE *A mort!* *A mort!* *A mort!* *A mort!* *A*

6<sup>e</sup> DRUIDESSE *A mort!* *A*

7<sup>e</sup> DRUIDESSE *A mort!* *A*

89

1<sup>re</sup> D. *mort!* *A mort!*

2<sup>e</sup> D. *mort!* *A mort!*

3<sup>e</sup> D. *mort!* *A mort!*

4<sup>e</sup> D. *mort! A mort! A mort!*

5<sup>e</sup> D. *mort! A mort! A mort!*

6<sup>e</sup> D. *mort!! A mort!*

7<sup>e</sup> D. *mort! A mort!*

VERCINGÉTORIX *s'avancant au milieu d'elles.*

Moins vite ♩ = 76

*Le cercle menaçant se resserre autour de lui.*

*avec accent*

O vierges terribles de Sein, Je

Moins vite ♩ = 76

*chanté*

Ver. *sais votre fierté fa - rou - che. Maudit soit\_ l'impu - dent qui vous touche! Mais*

90

*chanté*

**1<sup>re</sup> DRUIDESSE** *violemment*

Ver. *Ta seule présence est un cri - me!*

*rien de tel\_ ne trou - bla mon des - sein.*

**VERGINGÉTORIX**

*C'est l'amour du pa - ys\_ qui m'a ni - me... Je cher - che près de*

*sf* *p*

**2<sup>e</sup> DRUIDESSE**

Ver. *Tu devais consulter les Druides!*

*vous un suprê - me con - seil.*

## KELTIS

Ah! —

1<sup>er</sup> D. Le

Ver. Je l'ai fait... mais... l'o-ra.cle fut vi - de!

Moins vite ♩ = 69

1<sup>er</sup> D. nô-tre sera donc pareil!

Ver. avec force

**91** Non! les Druides ne sont — que les

Moins vite ♩ = 69

*chante*

Ver. fils du Soleil. Teuta-tés declartés ar-dentes les inonde, Mais — il les é-blou.

*cresc.*

Ver. *mf* *dim.* *p*

- it: Leur raison n'aperçoit que le dessus du monde ! Mais

Plus vite ♩ = 76

Ver. *pp*

vous, ô filles de la nuit Et de cet océan monstru-

Plus vite ♩ = 76

92

Ver. *pp*

-eux et magique, Vous que n'a-veu-gle pas notre froide lo-gi-que,

Ver. *pp*

Ne pou-vez-vous donc voir, Au de-là de l'azur, des formes et des

Ver. cho - ses, Brill - ler de plus lointai - nes cau - ses, Ain - si qu'on dé -  
*express.* *express.*

*cresc.*

Ver. - couvre, le soir, Tant d'as - tres inconnus que cachait la lu - miè -  
*express.* *sans rigueur*

*p* **93** *chanté* *mf*  
 suivez

**1<sup>re</sup> DRUIDESSE**  
*durement*

**acceler. molto**

Rien ne pour - ra flé - chir no - tre lof coutu - miè - re!

**2<sup>e</sup> DRUIDESSE**

Il doit mou - rir !

**3<sup>e</sup> DRUIDESSE**

Il doit mou - rir !

Ver. - re?

**acceler. molto**

*cresc.*

Vite ♩ = 144

*Elles se précipitent sur lui*

1<sup>re</sup> D. 

Il doit mourir, la loi le veut! A mort! A

2<sup>e</sup> D. 

la loi le veut! Il doit mourir, la loi le veut! A mort! A

3<sup>e</sup> D. 

la loi le veut!

la loi le veut!

A mort! A mort! A

4<sup>e</sup> DRUIDESSE

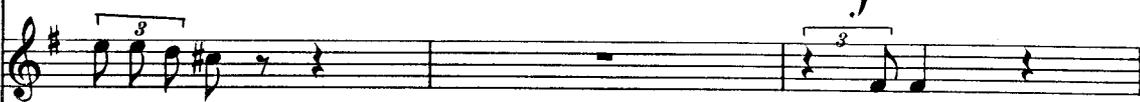


Il doit mourir!

la loi le veut!

A mort! A mort! A

5<sup>e</sup> DRUIDESSE



Il doit mourir!

A mort!

6<sup>e</sup> DRUIDESSE



Il doit mourir,

la loi le veut!

A mort!

7<sup>e</sup> DRUIDESSE



Il doit mourir,

la loi le veut!

Vite ♩ = 144



(1) Coupure facultative jusqu'à la page 136, au signe ⊕

KELTIS *se jetant devant elles.***f**

At.ten.dez!

mort! A mort! A mort!

mort! A mort! A mort!

mort! A mort! A mort! A mort!

mort! A mort! A mort! A mort!

A mort! A mort!

A mort! A mort!

**sfz**

Kel.

Qu'on l'in\_vite A nous ré\_vé\_ler d'a\_bord Quel con\_sail il sol\_li\_

94

**mf p**

Toutes, sauf Keltis, se ruent, furieuses.

Kel. *ci-te!*

1<sup>re</sup> DRUIDESSE  
*f* Non! Non! A mort! Pu-nis-sont tant d'au-da-ce! Pu-nis-sont tant d'au-

2<sup>e</sup> DRUIDESSE  
*f* Non! Non! A mort! Pu-nis-sont tant d'au-da-ce! Pu-nis-sont tant d'au-

3<sup>e</sup> DRUIDESSE  
*f* Non! Non! Pu-nis-sont tant d'au-da-ce, tant d'au-

4<sup>e</sup> DRUIDESSE  
*f* Non! Non! Pu-nis-sont tant d'au-da-ce, tant d'au-

5<sup>e</sup> DRUIDESSE  
*f* Non! Non! Pu-nis-sont tant d'au-da-ce, tant d'au-

6<sup>e</sup> DRUIDESSE  
*f* Pu-nis-sont tant d'au-da-ce, tant d'au-

7<sup>e</sup> DRUIDESSE  
*f* Pu-nis-sont tant d'au-da-ce! Pu-nis-sont tant d'au-

*mf*

Très retenu Moins vite ♩ = 76

1<sup>re</sup> D. - da - ce!

2<sup>e</sup> D. - da - ce!

3<sup>e</sup> D. - da - ce!

4<sup>e</sup> D. - da - ce!

5<sup>e</sup> D. - da - ce!

6<sup>e</sup> D. - da - ce!

7<sup>e</sup> D. - da - ce!

VERCINGÉTORIX

*intense*

O Vier - ges, si je suis ve-nu, Bra-

Très retenu Moins vite ♩ = 76

*sf* *sf* *sf* *sf* *f intense* *mf* *p*

Ver. - vant les flots, les vents et l'ou - est in - connu, C'est que la cau - se me dé - chanté soutenu

*mf*

Ver. pas - se. **95** César tient mon pa - ys sous un talon de

*sfz*

Ver. *douloureux* fer, — Mais la Gaule a trop sai - gné, trop souffert!

*sfz*

Ver. — Elle cour - be la tête, elle est trop

*sfz*

Ver. las - se! **96** Je

*3mf*

Ver.

veux la se.couer d'un sursaut fu.ri . eux! Je veux dé.li.vrer no - tre

*mf cresc.*

1<sup>re</sup> DRUIDESSE

Vite ♩ = 144

A mort! A

2<sup>e</sup> DRUIDESSE

A mort! A

3<sup>e</sup> DRUIDESSE

A mort! A mort! A

4<sup>e</sup> DRUIDESSE

A mort! A mort! A

5<sup>e</sup> DRUIDESSE

A mort!

6<sup>e</sup> DRUIDESSE

A mort!

Ver.

race, Et je viens ap.pe.ler au se.cours tous vos dieux!

*sfz*

Vite ♩ = 144

*f m.d.*

1<sup>re</sup> D. mort! A mort! A mort! A mort! A

2<sup>de</sup> D. mort! A mort! A mort! A mort! A

3<sup>de</sup> D. mort! A mort! A mort! A mort! A mort! A mort! A mort! A

4<sup>de</sup> D. mort! A mort! A mort! A mort! A mort! A mort! A mort! A

5<sup>de</sup> D. A mort! A mort! A mort! A

6<sup>de</sup> D. A mort! A mort! A mort! A

7<sup>e</sup> DRUIDESSE A mort! A

Ver. Ecoulez ma supplique!

*sf* *cresc.*

Au moment où elles se précipitent, elles aperçoivent derrière Vercingétorix, debout sur les hautes roches, la silhouette de la neuvième Druidesse, la grande Prêtresse de l'Île de Sein qui écoutait depuis quelques instants et qui, levant la main, silencieusement les arrête...

1<sup>re</sup> D. mort! A mort! A mort! A mort!

2<sup>e</sup> D. mort! A mort! A mort! A mort!

3<sup>e</sup> D. mort! A mort!

4<sup>e</sup> D. mort! A mort!

5<sup>e</sup> D. mort! A mort! A mort! A mort!

6<sup>e</sup> D. mort! A mort! A mort! A mort!

7<sup>e</sup> D. mort! A mort! A mort! A mort!

97 *ff* *molto dim.*

subito molto rall. Beaucoup moins vite ♩ = 60

LA 9<sup>de</sup> DRUIDESSE  
sonore mais sans rudesse

En - fin! Voilà près de sept ans Que je l'attends

subito molto rall. Beaucoup moins vite ♩ = 60

*p* très soutenu

97 *ff*

Elle s'avance au bord

3<sup>de</sup>  
D.

Et je désespérais de la ra - ce cel.ti.que!

des rochers.

3<sup>de</sup>  
D.

O — jeune chef! Es-tu celui qui doit ve - nir?

*p* *accel. cresc.*

*poco sfz* *accel.* *cresc.* *sfz*

3<sup>de</sup>  
D.

Ton poing saura-t-il mainte - nir, Libre et pur, notre immense hé - ri -

98 *sf p*

*sf*

3<sup>de</sup>  
D.

- ta - ge? Qu'appor - tes - tu qui soit le si - gne du Vain -

*sf p*

Plus vite ♩ = 80

g<sup>de</sup>  
D.

- queur? **VERCINGÉTORIX**

Plus vite ♩ = 80

Je ne sais...

J'offre aux dieux l'élan vif de mon

Ver.

cœur,

Un sang qui brûle de cou-ra-ge, Tout mon ê-tre vibrant

Ver.

de jeunesse et d'es-poir!

intense

LA 6<sup>d</sup>e DRUIDESSEA<sup>(1)</sup>

C'est bien! Mais si quelque tache, En toi,

*dim.* *mf*

G<sup>d</sup>e D.

dans un coin noir Se ca..che, Fais-la voir!...

3<sup>e</sup> DRUIDESSE

Un frisson fait trembler ses ge -

99

*dim.* *sf* *p*

## KELTIS

B Plein de crainte et d'angoisse, Vercingétorix baisse la tête et ne répond pas.

un genou en terre

Qu'attends-tu?

G<sup>d</sup>e D.

Mes filles, laissez-nous!...

3<sup>e</sup> D.

\_ nous!

*dim. sempre e poco a poco rit.*

(1) A l'Opéra on passe de A à B

Moins vite ♩ = 69

VERCINGÉTORIX *comme timidement*

Un jour, à Gergo - vie, J'ai mis l'hon - neur au dessus de la vie. J'ai bra -

Moins vite ♩ = 69

*pp*

Ver. *serrez*

..vé Rome et j'ai bra - vé Cé - sar, J'ai le - vé le vieil é - ten - dard !

*p* *mf* *serrez*

a Tempo ♩ = 69

Ver. **100** Mes pairs ont hé - si - té par crainte ou par en - vie Et le con -

*rit.* a Tempo ♩ = 69

*sf* *p*

Ver. ..seil des chefs m'a ré - cu - sé. C'est a - lors qu'ils s'est fait sur mor â - me de

*poco sf* *dim.*

acceler. - - - - sempre  
LA 6<sup>d</sup>e DRUIDESSE

Quoi! Tu t'es reni - é?

Ver. l'om - bre... Non pas! J'ai refu - sé D'obé - tr à la

*pp* *mf* *sfz* *sfz* *p*

Plus vite ♩ = 84

G<sup>d</sup>e D. le relevant avec force Ah! Ton cœur est d'un

Ver. loi du nombre!

101 Plus vite ♩ = 84 *mf* *sfz*

G<sup>d</sup>e D. chef!... La foule et le trou-peau Roulent d'instinct vers

*p* *p*

G<sup>de</sup>  
D.

les a - bi - mes . Le chef doit les pou - ser sans ces - se vers les

G<sup>de</sup>  
D.

ci - mes, Vers l'a - zur, vers le clair, vers le

*cresc.* *mf*

G<sup>de</sup>  
D.

beau! \_\_\_\_\_ Mais, si tu veux je -

102

*sf* *mf* *sf*

*chanté*

G<sup>de</sup>  
D.

- ter à la Gaule as - ser - vie \_\_\_\_\_ La li - ber -

*sfz*

G<sup>de</sup>  
D.

- té, cette arden-te li-queur Qui brû-le

G<sup>de</sup>  
D.

*doux* mais qui pu-ri-fie, Il faut d'a-bord que

G<sup>de</sup>  
D.

*rit.* tu la sai-gnes dans ton cœur! *serrez cresc.* Et ce cœur, sau-

*expres. sfz* *sf* *serrez* *sf p.* *cresc.*

G<sup>de</sup>  
D.

*a Tempo* ♩ = 84

-ras-tu le déchi-er toi-mê-me?  
VERCINGÉTORIX *avec douceur*

J'ai ju-ré de ne plus embras-ser ceux que

**103** *a Tempo* ♩ = 84 *expres.*

*mf* *sfz* *p*

G<sup>de</sup>  
D.

Ver.

Ah! Ce

J'ai - me Tant qu'un soldat ro - main Sedressera sur no - tre rou - te.

*sfz sfz sfp*

retenu ♩ = 69

G<sup>de</sup>  
D.

n'est pas as - sez! Don - ne ton â - me, tou - te! Re -

retenu ♩ = 69

*sfz sfz sfz p*

G<sup>de</sup>  
D.

nonce pour toujours à tout bonheur humain! serrez

VERCINGÉTORIX Pour toujours?.. serrez

*expres. rit.*

A<sup>(1)</sup>

B

G<sup>de</sup>  
D.

Hausse - toi! Dépas - se ton propre ef - fort! Ah! Tu crois ne sau -

104 rit. *expres.*

*sfz sfz sfz p.*

(1) A l'Opéra on passe de A à B

*avec accent*

G<sup>de</sup>  
D.

-ver que le dé.pôt des morts! Ce que tu tiens, c'est

G<sup>de</sup>  
D.

tout l'a-ve-nir de ta ra - ce! E.cou-te:

105

Plus vite ♩ = 72

A travers le monde et de.puis tou-jours Luttent l'es.prit et la ma-

Plus vite ♩ = 72

*pp*

*poco*

G<sup>de</sup>  
D.

-tiè - re. Le poing bri.se le cœur, la

*plus fort*

*plus fort*

*p cresc.*

*sfz*

*mf*

*sf*

*sfz*

*plus fort*

G<sup>de</sup>  
D. hai - - ne mord l'a - mour, Et l'om - bre cherche

*sfz*

*sfz dim.*

*sfz*

Plus vite ♩ = 80  
*avec accent*

G<sup>de</sup>  
D. à voi - ler la lu - miè - re. Ah! Depuis que

*pp* *marqué* *sfz*

*mf*

Plus vite ♩ = 80

G<sup>de</sup>  
D. **106** Rome, Rome aux mains rou - gies, Etend sur l'univers son or - gueil brutal, Ses sol -

*sfz* *sfz* *marqué* *sfz*

G<sup>de</sup>  
D. dats, sa for - ce, ses or - gies, Ja - - mais tout ce qui

*acceler.* *acceler.* *sfz* *sfz* *fp* *cresc.*

Plus vite ♩ = 88

Plus vite ♩ = 88

G<sup>de</sup>  
D.

tend le front vers l'idéal, Tout ce qui sent et vi - bre, Ne su - bit d'outrages plus mor -

*mf* *dim.*

Plus vite ♩ = 96 *cresc.*

G<sup>de</sup>  
D.

- tels. Dé - jà le mon - de n'est plus li - bre;

Plus vite ♩ = 96 *marqué*

*p* *cresc.*

G<sup>de</sup>  
D.

Rome a souillé tous les au - tels; Son glaive impi - toy - a - ble

107

*retenu et dim.*

G<sup>de</sup>  
D.

bri - se Trente siècles de rêve et d'é - lan - vers le

*retenu*

*mf* *dim.*

Moins vite  $\text{♩} = 72$  *avec force cresc.*

G<sup>d</sup>e D. beau. L'E-gypte est morte et la Grèce a-go-ni-se, La Gau-le tient-

Moins vite *soutenu*  $\text{♩} = 72$  *pp chanté p cresc.*

G<sup>d</sup>e D. *f serrez*

le su-prê-me flam-beau!

G<sup>d</sup>e D. **108** *sfz dim.*

S'il tombe et que meure sa flamme, Le monde au-ra perdu sa li-ber-té,— son

revenez à  $\text{♩} = 72$  *Plus vite*  $\text{♩} = 96$

G<sup>d</sup>e D. â-me, Tout re-tom-be-ra dans la nuit.

VERCINGÉTORIX *ardent*

revenez à  $\text{♩} = 72$  *Plus vite*  $\text{♩} = 96$  *marqué*

G<sup>d</sup>e D. Dis-

Ver. *serré*

-moi qu'un dieu m'approuve et j'u - nirai les Gau - les: Tous nos clans marche-

*mf* *p cresc.*

Ver. *marqué*

-ront é - pau - les contre é - pau - les, Et le mons - tre se - ra dé -

*Il attend inquiet. La drui -  
desse ne répond rien.  
Une angoisse le saisit.*

Moins vite  $\text{♩} = 72$  *à l'aise*

Ver. *rit.*

- truit! Quoi! Vous aussi, vous me laissez sans ré - pon - se!..

**109** *sfz* *p* *suivez*

LA 6<sup>de</sup> DRUIDESSE *serré*

*retenu*

Tu n'es pas assez pur encor! — Renonce d'a - bord — Main - tenant et

*retenu* *pp*

G<sup>de</sup>  
D.

*♩* = 72

jusqu'à la mort — A toutes les douceurs de la vie — ordi-nai-re.

*express*

*p*

G<sup>de</sup>  
D.

Si tu veux que tes bras Soient vainqueurs aux com-bats, Qu'ils ne ca-ressent

*poco sfz*

G<sup>de</sup>  
D.

plus jamais Un doux vi-sage humain, ché-ri, mais é-phémè-re!

*mf*

G<sup>de</sup>  
D.

**Plus vite** *♩* = 80

*serré* Ta mè- - - re,

**VERCINGÉTORIX**

110 *serré* Quoi! — Mais ma mè-re?

*sfz sfz sfz sfz*

**Plus vite** *♩* = 80

*p cresc.*

(1) Coupure possible des 6 mesures suivantes jusqu'au signe ⊕

G<sup>d</sup>e  
D.

c'est la Gaule en - - tiè - - re Dé - sor - mais! C'est

*mf*

G<sup>d</sup>e  
D.

el - le qui for - ma ton cœur et ta pen - sée.

*soutenu*

*retenu avec force*

Re - non - - - ce!

**Plus vite** ♩ = 80

**VERCINGÉTORIX** *doux*

*retenu* Et - la dou - ce

**111** *rit.* **Plus vite** ♩ = 80

*mf* *p* *chanté*

Ver.

vier - ge que j'ai - mais, Mé - lis - sa?

*sfz* *mf*

**retenu**  
**LA G<sup>de</sup> DRUIDESSE**  
*avec force et grandeur*

Que ta seu - le fian - cée Soit l'ar - dente

*f*  $\text{♩} = 72$

G<sup>de</sup>  
D. et di - vi - ne Li - ber - té!

G<sup>re</sup>  
D.

**YERCINGÉTORIX**

Qui m'of - fri - rait les fils de mon sang que j'es - pé - re?

**112** *mf* *p* *rit.*

LA 6<sup>de</sup> DRUIDESSE

♩ = 72

commencer avec une émotion contenue,  
avec une grandeur simple, sans emphase.

C'est une é - tran - geet di - vine posté - ri - té Dont tu

*sfz pocchis sfz sfz*

*pp*

peux de - ve - nir le pé - re! C'est aux rocs, aux flots, aux

*très doux peu à peu cresc.*

*ppp express. cresc.*

accél.

vents, Aux morts comme aux vi -

*pp*

G<sup>de</sup>  
D.

- vants, A tout ce qui pal - pite, es -

*p*

G<sup>de</sup>  
D.

- pè - re, vit, s'ef - for - ce, Aux es -

G<sup>de</sup>  
D.

- prits comme aux sour - ces des bois, C'est à

*molto rit.*  $\text{♩} = 80$  *avec force*

*molto rit.*  $\text{♩} = 80$  *m.g.*

G<sup>de</sup>  
D.

tout ce qui vibre, en - fin, au nom gau - lois Que tu

G<sup>de</sup>  
D.

dois insuffler ta **413** serré *f* *sfz* *sfz* *sfz*

*mf* *f*

G<sup>de</sup>  
D.

*f*  $\text{♩} = 80$

E - treins dans ta vi - gueur et la terre et les

G<sup>de</sup>  
D.

*sfz*  $\text{♩} = 80$

cieux, — E - veille à ton ap - pel la grande

G<sup>de</sup>  
D.

*mf* *doux*

à - me cel - ti - que, 114 Et tu vas en - gen - drer u - ne fil - le mys -

G<sup>de</sup>  
D.

*ppp* *murmuré* *accél.*

- ti - que, E - tre mysté - ri - eux Fait — de terre et de

G<sup>de</sup>  
D.

chair, de mé - moire et de rê - ve, Qu'es-péraient, sans le

*cresc.*

G<sup>de</sup>  
D.

voir, nos plus lointains aï - eux :

*p* *3*

G<sup>de</sup>  
D.

Ah!

Qu'en fin la "Pa -

*subito très retenu* *sfz* *p* *religieusement*

$\text{♩} = 72$

**115**  $\text{♩} = 72$

*mf* *sfz* *f* *p*

G<sup>de</sup>  
D.

-trie" en frémis - sant se lè - - - -

en élargissant

*cresc.*

*cresc. et élargissant*

*6* *12*

Plus lent  $\text{♩} = 60$  mais aussitôt accélérez pour

G<sup>d</sup>e  
D.

ve! **VERCINGÉTORIX**

Plus lent  $\text{♩} = 60$  mais aussitôt accélérez pour

*sff* → *f* *intensément chanté*

marqué

arriver peu à peu à avec force

Ver.

O dou - ceur! à O mes - sa - ge di - vin! C'est

arriver peu à peu à

*mf*

marqué

Plus vite  $\text{♩} = 96$

Ver.

toi que je cher - chais par - tout sans te con -

Plus vite  $\text{♩} = 96$

*mf*

Ver.

- nai - - - tre! J'accours à ton ap - pel sa - cré,

Ver. le reste est vain! Voi - ci mes bras, mon

116

Ver. sang, mon cœur, prends tout mon

Ver. ê - - - tre! Je suis à toi jus-qu'à

Ver. la moël - le de mes os.

LA G<sup>de</sup> DRUIDESSE rit.

Ver. C'est

Ah! Que n'ai-je à t'of frir plus en cor que ma vie?

*f* *marqué rit.*

G<sup>de</sup> D. Moins vite ♩ = 72

bien! La cime est d'un é lan gravie! Tu pé nê tres d'un bond au

Moins vite ♩ = 72

*mf*

G<sup>de</sup> D. cer cle des hé ros.

*f*

G<sup>de</sup> D. Elle va joyeusement frapper sur le bouclier de

*accel.* 117

brunze et appelle...

G<sup>d</sup>.  
D.

Mes sœurs!

*sfz*

6

3

Vite ♩ = 144

1<sup>re</sup> DRUIDESSE<sup>(1)</sup> *mf* *cresc.*

en coulisse, entrant en scène

Les druidesses arrivent pêle-mêle dans un violent état de surexcitation et de fureur. Elles crient, menagent, et quelques-unes brandissent des coutelas de sacrifice.

Ah!

2<sup>me</sup> DRUIDESSE<sup>(1)</sup> *mf* *cresc.*

Ah!

3<sup>me</sup> DRUIDESSE<sup>(1)</sup> *mf* *cresc.*

Ah! Ah!

4<sup>me</sup> DRUIDESSE<sup>(1)</sup> *mf* *cresc.*

Ah! Ah!

5<sup>me</sup> DRUIDESSE<sup>(1)</sup>

6<sup>me</sup> DRUIDESSE<sup>(1)</sup> *mf* *cresc.*

Ah! Ah!

7<sup>me</sup> DRUIDESSE<sup>(1)</sup> *mf* *cresc.*

Ah! Ah!

Vite ♩ = 144

*p* *cresc.* *sfz* *mf*

(1) Les Druidesses peuvent ne chanter qu'à la page suivante

1<sup>e</sup> D. *f* Qu'il meure en - fin! Qu'on lui bri - se les

2<sup>e</sup> D. Qu'il meure enfin! Qu'on lui bri - se les

3<sup>e</sup> D. Qu'il meu - re, Qu'il meure enfin! Qu'on lui brise les

4<sup>e</sup> D. Qu'il meu - re, Qu'il meure! A mort!

5<sup>e</sup> D. A mort!

6<sup>e</sup> D. Qu'il meure en - fin!

7<sup>e</sup> D. Qu'il meure en - fin!

1<sup>e</sup> D. os A coups de pier - re!

2<sup>e</sup> D. os A coups de pier - re!

3<sup>e</sup> D. os A coups de pier - re! Qu'on lui bri - se les

4<sup>e</sup> D. Qu'on lui bri - se les os A coups de pier - re!

5<sup>e</sup> D. Qu'on lui bri - se les os! Qu'on lui bri - se les

*sfz*

*sfz*

*sfz*

*très marqué*

1<sup>re</sup> D. Qu'on lui bri - se les os A coups de pier - re! La loi de

2<sup>e</sup> D. Qu'on lui bri - se les os A coups de pier - re! La

3<sup>e</sup> D. os A coups de pier - re! La loi de Sein l'ex -

4<sup>e</sup> D. La loi de

5<sup>e</sup> D. os A coups de pier - re! La loi de Sein l'ex -  
très marqué

*sfz*

*sfz*

LA 6<sup>de</sup> DRUIDESSE

Moins vite ♩ = 80

Ah! La loi reste en

1<sup>re</sup> D. Sein la loi de Sein l'ex - i - ge!

2<sup>e</sup> D. loi de Sein la loi l'ex - i - ge!

3<sup>e</sup> D. - i - ge! La loi de Sein la loi l'ex - i - ge!

4<sup>e</sup> D. Sein l'ex - i - ge! La loi l'ex - i - ge!

5<sup>e</sup> D. - i - ge! La loi de Sein l'ex - i - ge!

*f*

Moins vite ♩ = 80

118

*sfz* > *mf* dim.  
suivez

*f*

G<sup>de</sup>  
D.

ti - re! L'homme qui pro - fa - na ces rocs sacrés est mort. Et voi - ci,

*p* *pp*

G<sup>de</sup>  
D.

dé - li - vré de sa gan - gue pre - miè - re, Le demi-dieu dont l'âme ardente et

*cresc.*

G<sup>de</sup>  
D.

l'âpre ef - fort Vont en - fin cré - er la Pa - trie!

Toutes stupéfaites reculent.

*sfz mf très chanté*

KELTIS

Qu'il soit bé - ni! —

G<sup>de</sup>  
D.

2<sup>me</sup> DRUIDESSE

Qu'on prie! —

Qu'il soit ai - mé! —

*sfz* *dim.* *p*

119

Plusieurs druidesses tombent  
à genoux. Emotion grave et  
profonde. Quelques-unes tendent  
les mains vers le chef comme vers  
un dieu.

Plus lent ♩ = 72  
*recueilli*

G<sup>de</sup>  
D.

O mes sœurs qui ve- nez des divers clans gau- lois, Et qui por-

rit. Plus lent ♩ = 72  
*pp chanté*

G<sup>de</sup>  
D.

-tez en vous les âmes fragmentai - res Des rocs, des bois, des monts, - des vents, des eaux, des

G<sup>de</sup>  
D.

ter- res, Unissez-les en lui pour la premiè- re fois!

*soutenu*

120

Chaque druidesse à tour de rôle s'arrête devant Vercingétorix

*marqué*

## KELTIS

*doux*  
Re - çois Des clans gau - lois Les ser - ments d'al - lian -

1<sup>re</sup> DRUIDESSE

*doux*  
Re - çois Des clans gau - lois Les ser - ments d'al - lian -

2<sup>me</sup> DRUIDESSE

*doux*  
Re - çois Des clans gau - lois Les ser - ments d'al - lian -

3<sup>me</sup> DRUIDESSE

*doux*  
Re - çois Des clans gau - lois Les ser -

4<sup>me</sup> DRUIDESSE

*doux*  
Re - çois Des clans gau - lois Les ser -

5<sup>me</sup> DRUIDESSE

*doux*  
Re - çois Des clans gau - lois Les ser -

6<sup>me</sup> DRUIDESSE

*doux*  
Re - çois Des clans gau - lois Les ser -

7<sup>me</sup> DRUIDESSE

*doux*  
Re - çois Des clans gau - lois Les ser -

*m.g.*  
*p*  
3 3 3

- ce! Prends en toi l'es - sen - ce De  
 - ce! Prends en toi l'es - sen - ce De  
 - ce! Prends en toi l'es - sen - ce De  
 - ments d'al - lian - ce! Prends en toi l'es - sen - ce De  
 - ments d'al - lian - ce! Prends en toi l'es - sen - ce De  
 - ments d'al - lian - ce! Prends en toi l'es - sen - ce  
 - ments d'al - lian - ce! Prends en toi l'es - sen - ce  
 - ments d'al - lian - ce! Prends en toi l'es - sen - ce

*m.g.* *s* *m.g.*

Kel. *cresc.*  
 no - tre puis - san - - ce Et sois Le hé - ros qu'on

1<sup>e</sup> D. *cresc.*  
 no - tre puis - san - - ce Et sois Le hé - ros qu'on

2<sup>e</sup> D. *cresc.*  
 no - tre puis - san - - ce Et sois Le hé - ros qu'on

3<sup>e</sup> D.  
 no - tre puis - san - - ce!

4<sup>e</sup> D.  
 no - tre puis - san - - ce!

5<sup>e</sup> D.  
 De no - tre puis - san - - ce!

6<sup>e</sup> D.  
 De no - tre puis san - - ce!

7<sup>e</sup> D. *cresc.*  
 De no - tre puis - san - - ce! Sois Le hé - ros qu'on

*m.g.*  
*cresc.*

**acceler.**

Kel. aime et qu'on prie! Sois le li-bé-ra-

1<sup>re</sup> D. aime et qu'on prie! Sois le li-bé-ra-

2<sup>e</sup> D. aime et qu'on prie! Sois le li-bé-ra-

3<sup>e</sup> D. Sois Le héros qu'on aime et qu'on prie! *cresc.*

4<sup>e</sup> D. Sois Le héros qu'on aime et qu'on prie! *cresc.*

5<sup>e</sup> D. Sois Le héros qu'on aime et qu'on prie, Le li-bé-ra-

6<sup>e</sup> D. Sois Le héros qu'on aime et qu'on prie,

7<sup>e</sup> D. aime et qu'on prie!

**121**

**acceler.**

Kel.   
 -teur Et sois l'a-ni-ma-teur

1<sup>er</sup> D.   
 -teur Et sois l'a-ni-ma-teur

2<sup>e</sup> D.   
 -teur Et sois l'a-ni-ma-teur

3<sup>e</sup> D.   
 Sois le li-bé-ra-teur Et sois l'a-ni-ma-

4<sup>e</sup> D.   
 Sois le li-bé-ra-teur Et sois l'a-ni-ma-

5<sup>e</sup> D.   
 -teur! Et sois l'a-ni-ma-

6<sup>e</sup> D.   
 Sois le li-bé-ra-teur Et sois l'a-ni-ma-

7<sup>e</sup> D.   
 Et sois l'a-ni-ma-

*mf*

De la Pa - trie!  
De la Pa - trie!  
De la Pa - trie!  
-teur De la Pa -  
-teur De la Pa -  
-teur De la Pa -  
-teur De la Pa -

The musical score consists of eight vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are labeled 'Kel.', '1<sup>er</sup> D.', '2<sup>e</sup> D.', '8<sup>e</sup> D.', '4<sup>e</sup> D.', '5<sup>e</sup> D.', '6<sup>e</sup> D.', and '7<sup>e</sup> D.'. The lyrics are 'De la Pa - trie!' for the first three staves and '-teur De la Pa -' for the remaining five. The piano part is at the bottom, featuring a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 6/4. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, notes, rests, and a triplet of eighth notes in the first three vocal staves.

Plus vite ♩ = 96

Key: E major (three sharps), Time: 6/4

1<sup>re</sup> Violoncelle (Cello): *f*

1<sup>er</sup> Violon (Violin): *f*

2<sup>e</sup> Violon (Violin): *f*

3<sup>e</sup> Violon (Violin): *f*

4<sup>e</sup> Violon (Violin): *f* - trie!

5<sup>e</sup> Violon (Violin): *f* - trie!

6<sup>e</sup> Violon (Violin): *f* - trie!

7<sup>e</sup> Violon (Violin): *f* - trie!

Plus vite ♩ = 96

Piano (Grand Piano): *f*

*dim.*

*express.* 122 *rit.*

*mf*

*chanté, pur*

*dim. sempre*

♩ = 80

Moins vite ♩ = 72  
LA G<sup>de</sup> DRUIDESSE

*rit. sempre*

Va, — maintenant,  
Moins vite ♩ = 72

*p* *p*

G<sup>de</sup>  
D.

notre espoir t'accom-pagne! 123 Là-haut, — debout sur la monta - gne, Pa -

G<sup>de</sup>  
D.

- reil à la vic-ti-me sur l'au - tel, Lance aux quatre horizons

*cresc.* *cresc.*

KELTIS

*mf*

Plus vite ♩ = 80

Que l'Ar - vern, que l'Ar -

6<sup>d</sup>  
D.

l'ir-résis-tible ap-pel !

1<sup>re</sup> DRUIDESSE *mf*

Que l'Ar - vern, que l'Ar -

2<sup>me</sup> DRUIDESSE *mf*

Que l'Ar - vern, que l'Ar -

3<sup>me</sup> DRUIDESSE *mf*

Que l'Ar - vern, que l'Ar -

4<sup>me</sup> DRUIDESSE *mf*

Que l'Ar - vern, que l'Ar -

5<sup>me</sup> DRUIDESSE *mf*

Que l'Ar - vern, que l'Ar -

6<sup>me</sup> DRUIDESSE *mf*

Que l'Ar - vern, que l'Ar -

7<sup>me</sup> DRUIDESSE *mf*

Que l'Ar - vern, que l'Ar -

Plus vite ♩ = 80

The piano accompaniment consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Plus vite ♩ = 80'. The accompaniment features a mix of chords and moving lines, with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) indicated. The piece concludes with a final melodic flourish in the right hand.

Sol.  
 1<sup>re</sup> D.  
 2<sup>de</sup> D.  
 3<sup>e</sup> D.  
 4<sup>e</sup> D.  
 5<sup>e</sup> D.  
 6<sup>e</sup> D.  
 7<sup>e</sup> D.

\_ den, — et que l'Ar - mor fré - mis - sent De ton ar -

\_ den, — et que l'Ar - mor fré - mis - sent De ton ar -

\_ den, — et que l'Ar - mor fré - mis - sent De ton ar -

\_ den, — et que l'Ar - mor fré - mis - sent De ton ar -

\_ den, — et que l'Ar - mor fré - mis - sent De ton ar -

\_ den, — et que l'Ar - mor fré - mis - sent De ton ar -

\_ den, — et que l'Ar - mor fré - mis - sent De ton ar -

\_ den, — et que l'Ar - mor fré - mis - sent De ton ar -



Kol.  
 1<sup>re</sup> D.  
 2<sup>e</sup> D.  
 3<sup>e</sup> D.  
 4<sup>e</sup> D.  
 5<sup>e</sup> D.  
 6<sup>e</sup> D.  
 7<sup>e</sup> D.

monts, les fo - rêts et les mers t'o - bé -

monts, les fo - rêts et les mers t'o - bé -

monts, les fo - rêts et les mers t'o - bé -

*mf* Que les fo - rêts et les mers t'o - bé -

*mf* Que les fo - rêts et les mers t'o - bé -

*mf* Que les fo - rêts et les mers t'o - bé -

monts, les fo - rêts et les mers t'o - bé -

monts, les fo - rêts et les mers t'o - bé -

**124**

*mf*

Key signature: three sharps (F#, C#, G#).  
Time signature: 4/4.

Vocal parts:  
Kor. - is - - - sent!  
1<sup>o</sup> D. - is - - - sent!  
2<sup>o</sup> D. - is - - - sent!  
3<sup>o</sup> D. - issent! Ah!  
4<sup>o</sup> D. - issent! Ah!  
5<sup>o</sup> D. - issent! Ah!  
6<sup>o</sup> D. - is - - - sent!  
7<sup>o</sup> D. - is - - - sent!

Piano accompaniment:  
p  
8

Detailed description: The page contains a musical score for eight vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts are arranged in seven staves, labeled Kor., 1<sup>o</sup> D., 2<sup>o</sup> D., 3<sup>o</sup> D., 4<sup>o</sup> D., 5<sup>o</sup> D., 6<sup>o</sup> D., and 7<sup>o</sup> D. The piano part is at the bottom, consisting of two staves. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. The vocal parts have lyrics: 'is - - - sent!' for the first three parts, 'issent! Ah!' for the next three, and 'is - - - sent!' for the last two. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic and features a triplet of eighth notes in the right hand.

K. el. *cresc.* *sf* *serrez*  
 Gloire au li-bé-ra-teur! Gloire à toi!

1<sup>er</sup> D. *cresc.* *sf*  
 Gloire au li-bé-ra-teur! Gloire à toi!

2<sup>es</sup> D. *cresc.* *sf*  
 Gloire au li-bé-ra-teur! Gloire à toi!

3<sup>es</sup> D. *cresc.* *sf*  
 Gloire au li-bé-ra-teur! Gloire à toi!

4<sup>es</sup> D. *cresc.*  
 Gloire au li-bé-ra-teur!

5<sup>es</sup> D. *cresc.*  
 Gloire au li-bé-ra-teur!

6<sup>es</sup> D. *cresc.*  
 Gloire au li-bé-ra-teur!

7<sup>es</sup> D. *cresc.*  
 Gloire au li-bé-ra-teur!

*p* *cresc.* *serrez*

*sf*  
 2<sup>e</sup>el. — Gloire à toi — dont l'ef -

*sf*  
 1<sup>er</sup> D. — Gloire à toi — dont l'ef -

*sf*  
 2<sup>e</sup> D. — Gloire à toi — dont l'ef -

*sf*  
 3<sup>e</sup> D. — Gloire — à toi dont l'ef -

*sfz* *sfz*  
 4<sup>e</sup> D. — Gloire à toi! Gloire — à toi dont l'ef -

*sfz* *sfz*  
 5<sup>e</sup> D. — Gloire à toi! Gloire — à toi

*sfz* *sfz*  
 6<sup>e</sup> D. — Gloire à toi! Gloire — à toi dont l'ef -

*sfz* *sfz*  
 7<sup>e</sup> D. — Gloire à toi! Gloire — à toi

**125**

*mf*

Plus vite  $\text{♩} = 96$ 

Kel. *f*  
fort va cré - er la Pa - trie!

1<sup>er</sup> D. *f*  
fort va cré - er la Pa - trie!

2<sup>er</sup> D. *f*  
fort va cré - er la Pa - trie!

3<sup>er</sup> D. *f*  
fort va cré - er la Pa - trie!

4<sup>er</sup> D. *f*  
fort va cré - er la Pa - trie!

5<sup>er</sup> D. *f*  
Qui vas cré - er la Pa - trie!

6<sup>er</sup> D. *f*  
fort va cré - er la Pa - trie!

7<sup>er</sup> D. *f*  
Qui vas cré - er la Pa - trie!

Plus vite  $\text{♩} = 96$ 

*intensément*  
*f* chanté

Kel.  
1<sup>re</sup> D.  
2<sup>e</sup> D.  
3<sup>e</sup> D.  
4<sup>e</sup> D.  
5<sup>e</sup> D.  
6<sup>e</sup> D.  
7<sup>e</sup> D.

126

*chanté*  
*cresc.*  
3

First system of piano accompaniment, featuring complex chordal textures and melodic lines in both hands.

Second system of piano accompaniment, including dynamic markings *sfz.* and *dim. molto sempre*.

Third system of piano accompaniment, starting with measure 127, marked *p* and *rit.*, and including the instruction *8<sup>a</sup> bas...*.

LA 6<sup>d</sup>e DRUIDESSE

Moins vite ♩ = 80

Ah! — soudain je tremble et j'ai peur...

Moins vite ♩ = 80

Fourth system featuring the vocal line for the 6th Druidess and piano accompaniment, marked *pp*.

G<sup>d</sup>e D.

Une invi-si-ble main vient d'é-treindre mon cœur...

montrant le ciel envahi par de lourds nuages

Fifth system featuring the vocal line for the 5th Druidess and piano accompaniment.

G<sup>de</sup>  
D.

Le ciel s'est obs - cur - ci, Bé - li - same est par -

8

G<sup>de</sup>  
D.

- tie, Et la mer tout à coup semble entrer en fu-rie...

8

*La tempête peu à peu s'élève, la mer brise avec fracas, le vent siffle.*

**VERCINGETORIX**

128

Crains-tu donc que je fule \_\_\_\_\_ au plus fort des ba -

*ppp*

8

**LA G<sup>de</sup> DRUIDESSE**

Ver.

Ah! Prends garde au défaut cel - ti - que: no - tre - tail - les?

8

3<sup>de</sup>  
D.

sang Est trop ar - dent Et notre â - me trop sen -

*retenu solennellement*

G<sup>de</sup>  
D.

- si - ble! Si tu veux mar - cher in - vin - ci - ble, Que ton

*retenu*

G<sup>de</sup>  
D.

coeur reste in - ac - ces - si - ble! Sou - viens - toi que tu

revenez à ♩ = 80

revenez à ♩ = 80

G<sup>de</sup>  
D.

tiens Dans tes mains Une es - pé - rance Im -

*rit.*

*rit.*

*à Keltis*

G<sup>de</sup>  
D. - men - se! Ya, Keltis, et suis - le comme une ombre fi -

129

*p*

*a Tempo* ♩ = 80  
*à Vercingétorix*

G<sup>de</sup>  
D. - dè - le!.. Tu te sou - viendras mieux Près

*a Tempo* ♩ = 80

*pp*

G<sup>de</sup>  
D. d'el - le Du de - voir que t'im - posent les dieux. Sa pré -

*pp*

G<sup>de</sup>  
D. - sen - ce se - ra le si - - gne Du pou - voir qui te vien - dra

*pp*

G<sup>de</sup>  
D.

d'eux . Sois fort et res - te di - gne Dê - tre le

*cresc.*

*sfz*

G<sup>de</sup>  
D.

pur hé - ros qui doit bâ - tir La grande

G<sup>de</sup>  
D.

ar - che de l'A - ve - nir!

Plus vite ♩ = 88

G<sup>de</sup>  
D.

**VERCINGÉTORIX**

Plus vite ♩ = 88 La vic - toire est cer -

**130**

*f*  
*mf*

Ver. - tai - ne! Viens, Kel - tis!

3

6

Ver. Tu se - ras ma force et ma clar -

3

6

*sfz*

7

Ver. - té! Prés de toi je sau - rai bri -

3

*mf*

Ver. - ser tou - tes les chaî - nes Et rendre a mon pa -

3

*mf*

Ver.

- ys sa li - ber - té!

LA G<sup>de</sup> DRUIDESSE

Vois é - cu - mer les flots, s'as - som -

*p* marqué

G<sup>de</sup> D.

- brir les nu - a - ges. E - cou - te les hur - le -

G<sup>de</sup>  
D.

-ments Des vents... **VERCINGÉTORIX** At -

Par - tons!

G<sup>de</sup>  
L.

-tends sur ces ri - va - ges Que l'aube ait cal - mé leur fu -

marqué

G<sup>de</sup>  
D.

reur! — **VERCINGÉTORIX**

Je n'ai pas peur!

Ver.

**132**

Tout mon être est en

Ver. *sfz*  
 rê - - - te! Ah!

Ver. *sfz mf*  
 Pour - vu que les cieux Ne s'é -

Ver. *cresc.*  
 crou - lent pas sur ma tête - - - te, Je

Ver.  
 cours braver d'un cœur joy - eux Les

Ver. *3*  
 plus ef - fray - an - tes tem - pè - tes

Ver. Des cœurs, des peu - ples et des

Ver. *il court vers la barque en entraînant*  
 flots! *sfz* En a - vant!

*Keltis. Tandis qu'il détache la barque les vagues se ruent, le vent hurle. Il contemple avec sérénité la fureur des éléments déchaînés.*

Ver.

la 6<sup>e</sup> Druidesse anxieuse le suit du regard

1<sup>re</sup> et 2<sup>me</sup> DRUIDESSES

Musical staff for the 1st and 2nd Druidesses. The melody begins with a half note 'O' followed by a quarter note 'jeu', a quarter note 'ne', and a half note 'hé'. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

3<sup>me</sup> DRUIDESSE

Musical staff for the 3rd Druidess. The melody is identical to the first two staves, starting with 'O', 'jeu', 'ne', and 'hé'.

4<sup>me</sup> et 5<sup>me</sup> DRUIDESSES

Musical staff for the 4th and 5th Druidesses. The melody is identical to the previous staves.

6<sup>me</sup> et 7<sup>me</sup> DRUIDESSES

Musical staff for the 6th and 7th Druidesses. The melody is identical to the previous staves.

133

Piano accompaniment for the first system. The right hand features a complex, flowing melodic line with many sixteenth notes and slurs. The left hand provides a steady bass line with some triplet figures. The dynamic marking is *sfz*.

1<sup>re</sup> 2<sup>e</sup> D. - ros, Je t'en - vie!

3<sup>e</sup> D. - ros, Je t'en - vie!

4<sup>e</sup> 5<sup>e</sup> D. - ros, Je t'en - vie!

6<sup>e</sup> 7<sup>e</sup> D. - ros, Je t'en - vie!

Piano accompaniment for the second system. The right hand continues with a complex melodic line, featuring a triplet of eighth notes. The left hand continues with a steady bass line. The dynamic marking is *sf*.

*cresc.*

1<sup>re</sup> 2<sup>e</sup> D. Em - por - te de ces noirs î - lots

3<sup>e</sup> D. Em - por - te de ces noirs î - lots

*cresc.*

4<sup>e</sup> 5<sup>e</sup> D. Em - por - te de ces noirs î - lots

*cresc.*

6<sup>e</sup> 7<sup>e</sup> D. Em - por - te de ces noirs î - lots

*ff*

1<sup>re</sup> 2<sup>e</sup> D. Tou - tes nos puis - san - - ces u -

3<sup>e</sup> D. Tou - tes nos puis - san - - ces u -

*ff*

4<sup>e</sup> 5<sup>e</sup> D. Tou - tes nos puis - san - - ces u -

*ff*

6<sup>e</sup> 7<sup>e</sup> D. Tou - tes nos puis - san - - ces u -

Vercingétorix debout sur la barque, près de Keltis assise à la poupe

1<sup>er</sup> 2<sup>e</sup> D. *- nies!*

3<sup>e</sup> D. *- nies!*

4<sup>e</sup> 5<sup>e</sup> D. *- nies!*

6<sup>e</sup> 7<sup>e</sup> D. *- nies!*

VERCINGÉTORIX à pleine voix

Je

*fz*

*ff*

*fz*

Ver. *sens mon ter en moi des*

134 *sfz*

*sfz*

*sfz*

*libre* Plus vite ♩ = 96

Ver. *for* - - - ces in - fi - nies!

*sfz* *suivez* *sfz* Plus vite ♩ = 96

Ver. *il s'éloigne dans la tempête.*

**135**

*sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

*sfz* **RIDEAU** *molto rall. tres long*

*molto dim.* *p*

Fin du 2<sup>me</sup> Acte

## ACTE III

Vite ♩ = 138

First system of musical notation, measures 134-135. The piece is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Vite' with a quarter note equal to 138. The first measure starts with a piano (*p*) dynamic. The second measure is marked with a crescendo (*cresc.*). The system concludes with a trill in the right hand.

Second system of musical notation, measures 136-137. The first measure is marked *mf*. The second measure is marked *pp*. The system concludes with a trill in the right hand and a triplet in the left hand, marked with a crescendo (*cresc.*) and the number '3'.

Third system of musical notation, measures 138-139. Measure 138 is marked with a box containing the number '136'. The system concludes with a trill in the right hand.

Fourth system of musical notation, measures 140-141. The first measure is marked *mf*. The second measure is marked with a crescendo (*cresc.*). The system concludes with a trill in the right hand.

Plus vite ♩ = 160

Fifth system of musical notation, measures 142-143. The first measure is marked *pp*. The system concludes with a trill in the right hand and a triplet in the left hand, marked with a piano (*pp*) dynamic.

*cresc.*  
*chanté dramatique*  
8<sup>a</sup> bassa

137

8<sup>a</sup> b. *p*

8<sup>a</sup> b. *sfz mf*  
*mf*

Moins vite ♩=100

*sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

*sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*  
*m.g.* *accel.*

138

139

Musical notation for measures 1-4 of exercise 139. The piece is in 3/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The first staff (treble clef) features chords and melodic lines with accents and dynamic markings of *sfz*. The second staff (bass clef) features a steady eighth-note accompaniment. Measure 4 ends with a fermata over a chord.

Musical notation for measures 5-8 of exercise 139. The first staff continues with chords and melodic lines, including a trill in measure 7. The second staff continues with the eighth-note accompaniment. Dynamic markings of *sfz* are present throughout.

Musical notation for measures 9-12 of exercise 139. The first staff features a melodic line with a trill in measure 10. The second staff continues with the eighth-note accompaniment. Dynamic markings of *sfz* are present.

$\text{♩} = \text{♩} = 100$

Musical notation for measures 13-16 of exercise 139. The first staff features a melodic line with a trill in measure 14. The second staff continues with the eighth-note accompaniment. Dynamic markings of *f* and *sfz* are present.

140

Musical notation for exercise 140. The piece is in 3/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The first staff (treble clef) features chords and melodic lines with accents and dynamic markings of *sfz*. The second staff (bass clef) features a steady eighth-note accompaniment. Measure 4 ends with a fermata over a chord. Dynamic markings include *mf* and *sfz*. The piece concludes with an *accel.* marking and a final *sfz* chord.

sfz

dim.

sfz

sfz

6/2  
8/4

6/2  
8/4

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 6/2 over 8/4. The first measure has a forte accent (sfz). The second measure has a dynamic marking of *dim.* (diminuendo). The third and fourth measures have *sfz* markings. The system ends with a double bar line and the time signature 6/2 over 8/4.

♩. = 120

p

6/2  
8/4

6/2  
8/4

Detailed description: This system contains the third and fourth staves of music. The tempo is marked as a quarter note equals 120 (♩. = 120). The dynamic marking is *p* (piano). The time signature is 6/2 over 8/4. The system ends with a double bar line and the time signature 6/2 over 8/4.

sfz

sfz

141

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves of music. The dynamic marking is *sfz* (fortissimo accent). A box containing the number 141 is located above the right side of the system. The system ends with a double bar line.

sfz

sfz

sfz

sfz

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves of music. The dynamic marking is *sfz* (fortissimo accent). The system ends with a double bar line.

sfz marqué

p

cresc.

Detailed description: This system contains the ninth and tenth staves of music. The dynamic marking is *sfz marqué* (fortissimo accent with marked). The lower staff starts with a dynamic marking of *p* (piano) and has a *cresc.* (crescendo) marking. The system ends with a double bar line.

Musical score for measures 140-141. The piece is in 2/4 time with a key signature of one flat. The first measure is marked *mf*. The second measure is marked *cresc. sempre*. The music features a complex texture with multiple voices in both staves.

Musical score for measures 142-143. Measure 142 is marked **142** and *sfz*. Measure 143 is marked *sfz* and *en retenant*. The time signature changes to 2/4. The music is characterized by dense chords and a strong rhythmic pulse.

Musical score for measures 144-145. Measure 144 is marked *Moins vite* and *héroïque* with a tempo of  $\text{♩} = 100$ . The music is marked *f*. Measure 145 is marked *sfz accel.* and *sfz*. The piece is in 2/4 time with a key signature of one sharp.

Musical score for measures 146-147. Measure 146 is marked *sfz*. Measure 147 is marked *sfz rit.* and *sfz*. The time signature changes to 3/4. The music features a prominent triplet in the right hand and a strong bass line.

Musical score for measures 148-149. Measure 148 is marked **143** and  $\text{♩} = 100$  with the instruction *avec élan*. The music is marked *f*. Measure 149 is marked *f*. The piece is in 3/4 time with a key signature of one sharp.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a slur and a fermata over the final measure. The left hand plays a rhythmic accompaniment. The key signature is one sharp (F#).

Second system of a piano score. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand continues the accompaniment. A *cresc.* marking is present in the right hand. The key signature is one sharp (F#).

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand continues the accompaniment. The key signature is one sharp (F#).

Fourth system of a piano score. The right hand has a melodic line with a slur and a fermata over the final measure. The left hand continues the accompaniment. A box containing the number 144 is in the top left. The key signature is one sharp (F#).

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with a slur and a fermata over the final measure. The left hand continues the accompaniment. *sfz* and *ff* markings are present. The key signature is one sharp (F#).

**RIDEAU** — A Gergovie. Au premier plan une place publique. Au second, à gauche, un tertre surmonté d'une tour de guet. Un rempart bas le continu, barrant la scène. Le fond doit donner l'impression que l'on se trouve sur un plateau et, si possible, laisser apercevoir, dans la vallée, des tranchées et des camps. Au loin le sommet du Puy de Dôme. Il est midi. Clair et chaud soleil. Au lever du rideau, un groupe de chefs et de soldats attend et cause, sur la place. Debout sur le tertre, Vercassillaun scrute l'horizon.

7 *sfz* *dim. molto*

**VERCASSILLAUN** 3

*rit.* **Moins vite** ♩ = 92 **Hâtons-**

*mf* 3

*Il descend. Tous ramassent des*

**Vn** 3

*- nous, Ver\_cin\_gé\_to\_rix nous ap - pel - le!*

*mf* 3

*outils et des armes. Ils s'en vont vers la droite... **GOBANNIT** entrant du même côté, les arrête*

*Où courez -*

**145** *dim.*

*sfz*

Moins vite ♩ = 80

VERCASSILLAUN

*à l'aise*

Nous préparons une embus - ca - de, loin d'i - ci.

- vous ain - si?

*ironique*

A

Moins vite ♩ = 80

*p* suivez

*sfz*

*à Gobannit  
qui ricane*

A l'ex - em - ple des lé - gions, — Le

— vec des pio - ches et des pel - les?

chef veut — que nous nous pro - té - gions De fos - sés qu'un remblai sur - mon - te.

Quoi, —

*sfz*

Gob. *n'a\_vez vous pas hon\_te?* 146 *Que di\_raient nos ai\_*

*sfz p* *sfz* *pp*

*♩ = 80*

Gob. *\_eux s'ils voy\_aient qu'un guer\_rier Ser\_vi\_le\_ment creu\_se la*

Gob. *ter\_re Et, pa\_reil à quelque gi\_bier, S'y*

*VERCASSILLAUN* *Al\_*

*VIRIDOMAR*

Gob. *ter\_re?* *Par Teu\_tatés, il a rai\_son!\_*

*sfz* *sfz* *sfz*

lons! Ve-nez! Les plus

*3*

6 Tén. *mf*

PLUSIEURS GUERRIERS

Nous re-fu-sons! Non! Non! Non!

3ary. *mf*

3 Bass. *mf*

Nous re-fu-sons! Non! Non!

Nous re-fu-sons! Nous re-fu-sons! Non! Non!

*mf* *sfz*

fiers ci-toyens ro-mains, En guer-re, Re-tournent sans hon-te la

**147**

*mf*

*3* *3* *3* *3* *3*

ter-re!

GOBANNIT

*cresc.*

Un vrai Gau-lois ne souille pas ses mains A de telles be-

*f* *p* *cresc.*

Gob. - so - gnes Qui lui courbent le front! Re - fu - sez les - comme un af -

suivez *mf*

Gob. - front! Pro - tes - tez! - Résis - tez! - A - meu - tez - Vos soldats révol.

*cresc.*

*rit.*

KELTIS qui, s'étant avancée sur le rempart, écoutait

VIRIDOMAR *rejetant sa pioche* Ramasse -

Il a rai - son! Aux lâ - ches ce vil instrument!

Gob. - tes! -

148

*rit.*

*f* *mf* *sfz* *sf p*

Moins vite  $\text{♩} = 60$ Plus vite  $\text{♩} = 80$ 

Kel. -le, — mon frè-re, pi-eu-se-ment! —  
Vir. *surpris et furieux*

Moins vite  $\text{♩} = 60$ Comment? Plus vite  $\text{♩} = 80$ 

*pp* *mf*

*debout sur le milieu du rempart et les dominant*

Kel. Glaive ou soc, — pio-che, casque ou pel-le, Qu'il dé - chire la glèbe ou taille dans la

*retenez*

Kel. *retenez* chair — N'est-ce donc pas le mè-me fer Que no-tre ter-re ma-ter-nel - le Gar -  
*express.*

Kel. -dait, comme un tré-sor, en el - le Et qu'elle offre à ses fils, toujours vi-brant et

Plus vite ♩ = 80 *avec chaleur*

Kel. clair? N'est - ce donc pas la mê - me

Plus vite ♩ = 80 *chanté*

*mf sfz p*

flam - me Qui l'al - lège et le rend plus pur? Ni la même eau di -

149 *rit. sfz*

*a Tempo*

Kel. - vine où se mi - re l'a - zur Qui le trempe et fait res - plen -

*a Tempo sfz*

*rit. a Tempo*

Kel. - dir son â - me? Qu'importe, a - lors, si le mar -

*rit. a Tempo sfz sfz*

Kel. *cresc.*

...teau Qui sur l'en-clume le trans-for-me Lui don-ne l'une ou l'au-tre

Kel. *accel.* **150** *Plus vite* ♩ = 92

for-me? Le fer est toujours noble et *Plus vite* ♩ = 92

*mf* *sfz* *mf*

Kel. *dim.*

beau Où la Ter-re - Mè - re conden - se Sa mys-té-rieu - se puis-

Kel. *cresc.*

-san - ce. Qu'im-por - te le nom du cou-teau Si la force en-ne-

*p* *cresc.*

Kel. *mie en est meurtrie?* Ah!

*sf* *mf très chanté*

Kel. *Mes frères, je vous en prie, Laissez là vo.tre*

151

*dim.* *p*

Kel. *vanité, Et, reprenant ce fer que vous avez je-té, Courez*

*cresc.* *cresc.*

Kel. *dé-livrer la ci-té Et sau-ver la Pa-*

*f libre*

*f* *suivez*

Plus vite  $\text{♩} = 100$ 

Kel. *- trie!*

*3 Tén. mf*

CHEFS ET SOLDATS *Al.lons - y!* *Mer - cil!* *Viens!*

*3 Tén. mf*

*Al.lons-y!* *Al.lons-y!* *Al.lons - y!* *Al.lons-y!* *Mer -*

*3 Bas. mf*

Plus vite  $\text{♩} = 100$ 

*Al.lons-y!* *Al.lons - y!* *Al.lons-y!* *Mer -*

*Viens!* *Vi - ve la Gau - - - le!*

*- cil! Mer - cil! Vi - ve la Gau - - - le!*

*3 Bary. mf*

*Mer - cil! Vi - ve la Gau - - - le!*

*- cil! Viens! Viens!* *Vi - ve la Gau - - -*

KELTIS à ceux qui restent <sup>(1)</sup> ⊕

*Ils s'en vont par la droite.* *Et*

*- le!*

152

Moins vite ( $\text{♩} = 80$ )

*mf*

97 (1) On peut passer au signe page 223

Kel. vous?\_ VIRIDOMAR

Nous re\_fu\_sons de nous enter\_rer dans des trous! Nous sommes chefs de clan!

Kel. Vous n'ê\_tes que des lâ\_ches! Vous a\_vez

CHEFS ET SOLDATS 3 Tén. Tais-toi! Tais-toi!

6 Bass. Tais-toi! Tais-toi!

*sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *cresc.*

Kel. peur des lon\_gues tâ\_ches!

Nous sau\_rons nous battre et mou\_rir!

3. et S. Nous sau\_rons nous battre et mou\_rir!

Nous sau\_rons mou\_rir!

Lent  $\text{♩} = 60$  Plus vite  $\text{♩} = 80$

Kel. *Ce n'est pas de mourir qu'ils s'a - git, mais de vain - cre!*

Lent  $\text{♩} = 60$  Plus vite  $\text{♩} = 80$

Cet. S. *- rir!*

Kel. *Et vain - cre, c'est sa - voir o - bé - ir et souf - frir.*

153

A<sup>(1)</sup> B rit.

Kel. *Ah! Je veux vous convain - cre!*

VIRIDOMAR *(2) pas!*

*Nous ne comprenons pas!*

(1) à l'Opéra, on passe de A à B en supprimant la réplique de KELITIS.

(2) cette note pour la coupure de A à B.

Moins vite ♩ = 60

Kel. *Les morts sont des soldats per-dus! La Gau-le meurt d'é-lans — fou-*

*espress.*

*pp* *cresc.*

Plus vite ♩ = 80

Kel. *- gueux mais té-mé-rai - res. Ce qui la sau-ve-*

*mf* *dim.* *pp*

Plus vite ♩ = 80

Kel. *- ra, mes frè-res, Ce sont d'après ef-forts obs-ti-nément vou-*

154 *cresc.*

Kel. *- lus. O-bé-is-sez à vo-tre chef su-prê-me!*

*marqué* *mf* *marqué*

Kel. *avec force*

VIRIDOMAR C'est bon.dir — Au des.

O.bé.ir, c'est s'amoin . drir! — *chanté*

Kel. *sfz*

- sus de soi-même, Hors du marais des van . tés mesquines Ou s'enli . sent, hé .

Kel. *Plus vite = 92 avec élan*

- las, les Gaulois — les plus forts! *Plus vite = 92* Sul . vre le chef que le

Kel. *cresc.* *élargi*

ciel — il . lu . mi . ne, C'est é . lar . gir à l'in . fi . ni

155 *cresc.* *suivez*

a Tempo ♩ = 92

Kel. *f* *3* tous vos ef\_forts!

Tén. TOUS *mf* Elle a rai\_son! Elle a rai\_son! O\_bé\_is\_

CHEFS ET SOLDATS Bary. Bas. TOUS *mf* Elle a rai\_son! Elle a rai\_son! Elle a rai\_son! O\_bé\_is\_

3 Tén. *f* 3 Bass.

a Tempo ♩ = 92

*f* *mf* *cresc.*

Plus vite ♩ = 100

Cet. S. *3 Tén.* sons au chef que le ciel il\_lu\_mi\_nel

*3 Bas.* O\_bé\_is\_sons au chef que le ciel il\_lu\_mi\_nel

sons au chef que le ciel il\_lu\_mi\_nel

Plus vite ♩ = 100

*f* *3*

*3* *3* *3*

156

Piano introduction for measure 156. The right hand features a triplet of eighth notes. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *dim.* and *mf*.

KELTIS

Moins vite ♩ = 80

Vocal line for Keltis. The melody begins with a triplet of eighth notes. The tempo is marked *Moins vite* with a quarter note equal to 80 beats per minute.

GOBANNIT

Et toi!

Vocal line for Gobannit. The melody includes a triplet of eighth notes. The tempo remains *Moins vite*.

molto rit.

Moins vite ♩ = 80

Je res.te!

Piano accompaniment for measures 156-157. The right hand has a melodic line with dynamics *p* and *mf*. The left hand provides a rhythmic accompaniment. The tempo is marked *molto rit.*

Kel.

Pour. quoi cet œil mauvais? Tu le dé.

Vocal line for Keltis. The melody includes a sextuplet of eighth notes. Dynamics include *mf* and *sfz*.

Kel.

tes. tes?

GOBANNIT

avec violence

Je te hais!

Mal.

Vocal line for Gobannit. The melody includes a sextuplet of eighth notes and a triplet of eighth notes. Dynamics include *f* and *sfz*. The tempo is marked *avec violence*.

157

Job.

-heur à toi qui dé-truis l'es-poir de ma fil-le,

*mf*

*sfz chanté*

*simile*

Gob.

De ma famil-le, De ma ci-té!

*sfz*

*sfz*

*sfz*

*sfz*

Retenu  $\text{♩} = 69$   
KELTIS

In-sen-sé! Un seul rê-ve m'atti-re Jusqu'au mar-ty-re: La li-ber-

Retenu  $\text{♩} = 69$

*sfz*

*sfz*

*sfz*

*p*

*sfz p*

*sfz*

Plus vite (Tempo  $\text{♩} = 80$ )

Kel.

-té!

GOBANNIT

Plus vite (Tempo  $\text{♩} = 80$ )

158

Tu nous entraî-nes vers un som-bre des-

*mf*

*sfz*

*sfz*

*sfz p*

Gob. *cresc.*

- tin! Depuis le né - fas - te ma - tin OÙ Ver - cin - gé - to - rix se dres -

*sfz* *pp* *cresc.* *sfz* *sfz*

Gob. *dim.*

- sa contre Ro - me, J'es - pé - rais - que l'ex - il, la so - li - tu - de

*sfz* *mf* *dim.*

Gob.

Et le si - len - ce des fo - rêts Courberaient - sa trop fière atti - tu - de.

*p* *sfz*

Gob. *sfz*

Mais il t'a ren - con - trée... on ne sait où! Tu le

**159** *mf* *cresc.* *sfz*

Gob. *sfz sfz*

suis comme une âme dam-née, Partout!

Gob. *retenu Plus vite ♩=80*

Et ma fil - le est a - bandonnée! Ah! quel phil -

*retenu Plus vite ♩=80*

Gob. *sfz*

- tre mys - té - rieux Vous en - l - vre tous deux!

KELTIS *Lent ♩=60 avec douceur*

Gob. *sfz sfz*

Quel a - mour mons - trueux Vous lie? C'est

*Lent ♩=60*

Plus vite ♩=80

Kel. un lien... Di-vin!

Gob. un lien... Di-vin!

160

Plus vite ♩=80 brusque

Ne dé-gui-se pas ta fo-

Rit. ♩=69

Kel. Ah! ton cœur

Gob. lie Sous le mas- que d'un nom sa- cré!

Rit. ♩=69

Kel. est en-li-sé Dans trop de boue et trop de cen-dre Pour compren-dre L'i-dé-

Plus vite ♩ = 80

Kol. *al* qui nous con - duit!

GOBANNIT

*violent sfz*

Ah! Mi - sé -

Plus vite ♩ = 80

*mf*

*sfz* *accel.* *Il monte l'escalier du rempart et désigne la vallée*

Gob. - ra - ble!

*accel.*

*f*

Plus vite ♩ = 96

Gob. *sfz rit.* Tu crois a - vec ton a - mant Que les Ro -

161 *Plus vite ♩ = 96 sfz pp*

Gob. - mains, en ce moment, Dor - ment au fond de leurs tran.chées? La Lou-ve,

*cresc.* *sfz*

KELTIS

Gob. *Quoi?\_*  
 prudement cachée, N'at\_tend qu'un signal pour bon - dir.

Gob. *Ton hé - ros N'est qu'un sot!* *Loi de préve - nir cet assaut, A - veu -*  
*sfz* *sfz* **162** *p cresc.*

Gob. *- glé d'un orgueil stu - pi - de, Il em - mè - ne tous ses sol - dats Là -*  
*accél.* *accél.*

KELTIS

*rit.*

Gob. *ô*  
*violent*  
*- bas!...* *regar.de doncl* *Le camp gau - lois est presque vi - del*  
*rit.* *suivez* *sfz > mf*

Moins vite ♩ = 80

Kel. Dieux! —

Gob. Quand j'es - say - ai de re - te -

Moins vite ♩ = 80

*fz* *f > mf* *cresc.*

Gob. - nir Les nô - tres, Tu les ad - ju - ras d'o - bé -

*fz*

Gob. - ir A l'au - - - tre. **163** Tant pis pour toi! — Tant

*fz*

Gob. pis pour lui! — Tant pis pour eux! —

*fz* *ffz* *ffz* *ffz* *ffz*

*accel.* *accel.*

Il l'entraîne au bord du rempart.

Vite ♩ = 132

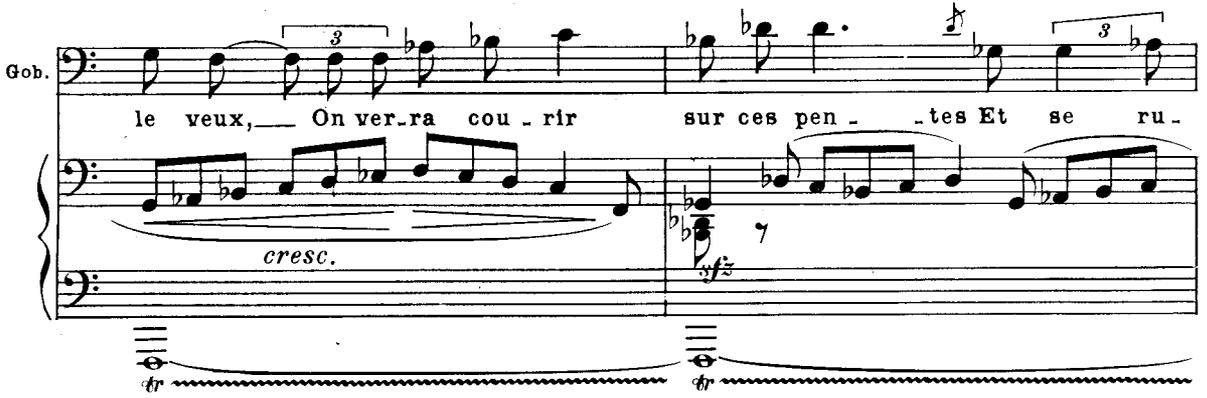
Gob. 

Dans un ins-tant, si je

Vite ♩ = 132

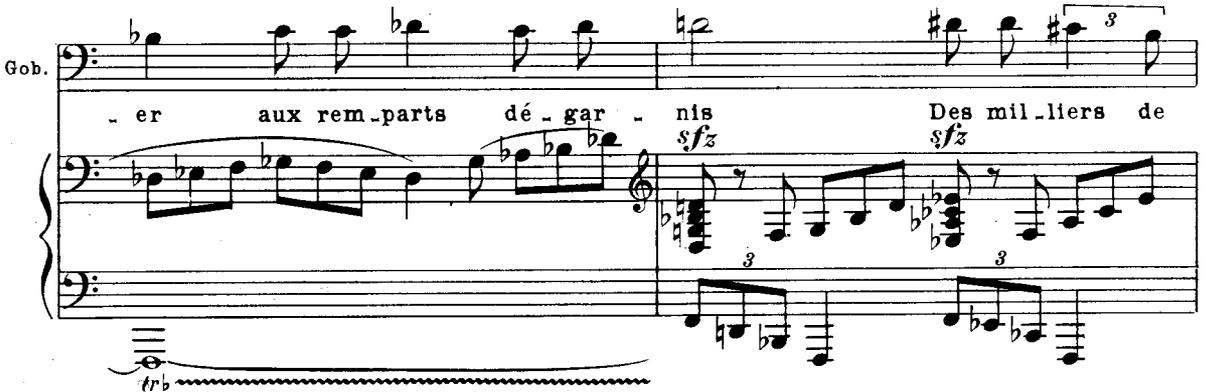
*dim.* *p*

*poco sfz*

Gob. 

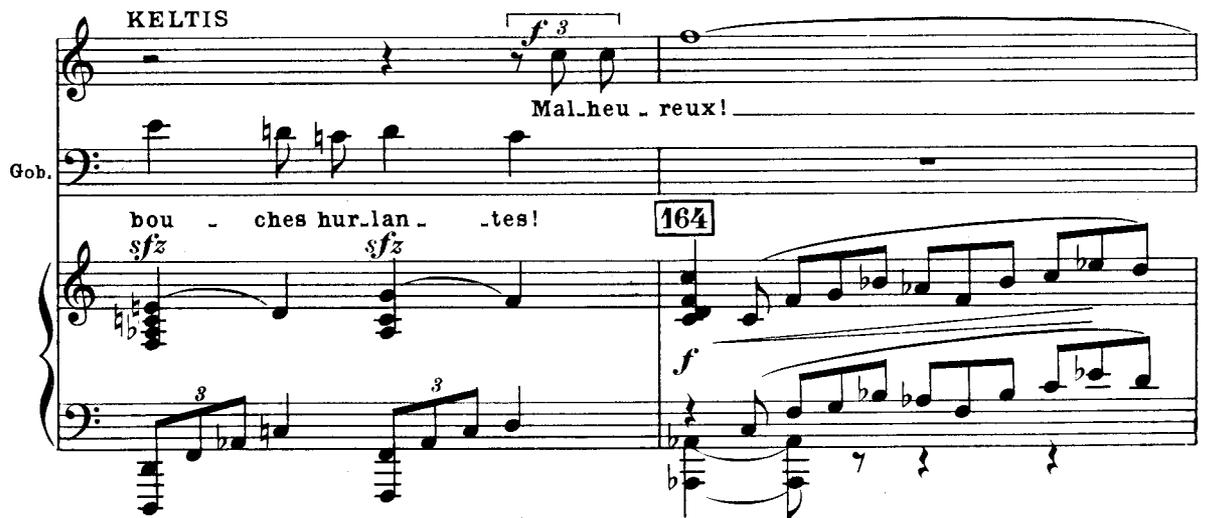
le veux, — On ver-ra cou - rir sur ces pen - tes Et se ru -

*cresc.* *sfz*

Gob. 

- er aux rem-parts dé - gar - nis Des mil - liers de

*sfz* *sfz*

KELTIS 

Mal-heu - reux!

bou - ches hur-lan - tes!

*sfz* *sfz* **164** *f*

*molto rit.*      *au Mouvt*

Kel. — Songe à ta pa-trie!

Gob. —

Ma patrie?      Ah! Ah! — C'est ma

*au Mouvt*

*sfz* — suivez

*mf*

*Plus vite* ♩ = 96

Kel. —

Gob. — Ah! —

fil - le meurtrie      Et mon do - mai - ne sacca-gé!

*Plus vite* ♩ = 96

*sfz*

*Moins vite* ♩ = 72

Kel. — De ta haine é - trotte et bas - se, Bon - dieu      Vers plus d'a -

*Moins vite* ♩ = 72

*sfzmf*      *cresc.*

Kel. *zur et plus d'es - pa - ce! Gran - dis!*

GOBANNIT

165 *Dès ce soir je se - rai le maî - tre! Je suis l'al.lié de Cé -*

accél. **Plus vite** = 120 *sfz*

KELTIS *f* *il agite en signal son manteau.* *traî -*

Gob. *sar! Re - gar - de!* **Plus vite** = 120

Kel. *- tre!* *ricanant*

Gob. *Trop tard!*

*Tous deux regardent, anxieux, vers la plaine.*

Gob. Dé - jà chaque cohor.te Sort du retranchement.

*ppp*

Gob. 166 Voi.ci Cé - sar et son es - cor - te! Là-bas

*pp*

Gob. — des es - cadrons — en bourdon.nant Dé - bou - chent!

*accel.*

*accel.*

*cresc.*

KELTIS

Bé - li - sa - me, à l'ai - de!

*sfz*

GOBANNIT

rit. ♩ = 100

Ta ver - tu N'est qu'une om - bre vai - ne! Ton i - dé -

167

Gob. - al crou - - le. de - vant ma hai - - ne!

à l'aise

suivez

mf cresc. sempre

KELTIS regardant autour d'elle

Qu'en sais - tu?

Tandis qu'il scrute la vallée, elle s'esquive.

Gob. Vois donc! Les lé -

Moins vite ♩ = 96  
trionphant

Gob. - gions culbutent la gar - de. Le camp gau - lois est

Moins vite ♩ = 96

168



B

Mél. *Sur ton cheval!*

GOBANNIT *furieux d'abord, se ressaisit.* *rude*

Ça m'est é . gal! Je les

Gob. *Elle monte sur le rempart et aperçoit la vallée.*

tiens! Vois!

MÉLISSA *Ah! L'ennemi se précipi . te!*

Gob. *C'est moi qui lan . çai le si .*

170

Mél. *Toi! Ce n'est pas pos - si - ble!*

Gob. *-gnal! Ils t'a - vaient ou - tra -*

*sfz* *6* *sfz*

Mél. *désespérée* *Ah! — Qu'as-tu fait? Ce n'est pas*

Gob. *libre* *3* *avec surprise* *-gée: — Je t'ai ven - gée! Il é - tait son amant! —*

*suivez* *espress.* *3* *sfz* *sfz* *p*

Mél. *vrai! — Tais-toi!*

Gob. *Ma pauvre enfant!*

*171* *rit.*

Moins vite ♩ = 72

Mél. *3* Le chef a l'âme noble et haute; Il a juré n'a-

Moins vite ♩ = 72

Mél. *3* voir d'autre femme que moi. — Il ne saurait, par une faute, trahir sa

*sfz* *sfz*

Plus vite ♩ = 80

Mél. foi! *montrant la vallée*  
GOBANNIT *3* *3* *3*

Ah! — Malgré toi, Mon geste l'au-

Plus vite ♩ = 80

Gob. *3* — ra, d'un seul coup, a-bat-tu! — *à l'aise*

**172** Ce soir — il se-ra

*sfz* *sfz*

MÉLISSA

*crié* *3* *accél.*  
 Ah! — Malheur! S'il meurt, j'en mourrai! Par les  
*stupéfait* *3*  
 Gob. mort! Mais qu'as-tu? Quoi? *accél.* *sfz*  
*sf* *sfz* *3* *sfz* *accél.* *sfz*  
*cresc.*

*Plus vite*  $\text{♩} = 92$   
 Mél. dieux je l'atteste! Ah! Je l'ai — me tou —  
 Gob. Es-tu fol — le?  
*Plus vite*  $\text{♩} = 92$  *sfz* *sfz* *sfz*  
*sfz*

*résistant* *à l'aise*  
 Mél. — jours! Va-t-en! — Je te dé —  
*la prenant dans ses bras* *3*  
 Gob. Ma fil — le! Mon en — fant!  
 173 *sfz* *sfz*  
*suivez*



Affolement. Des gens fuient, d'autres arrivent. D'autres montent sur le rempart.

Mél.

S. *mf* Les Romains! Les Ro -

A. *mf* Les Ro - mains! Les Romains! Les Ro -

1<sup>er</sup>STén. *sfz* Aux arm(es)! Aux ar - mes! Aux

2<sup>d</sup>STén. *sfz* Aux ar - mes! Aux ar - mes! Aux

B. *sfz* Aux ar - mes! Aux ar - mes! Aux ar - mes!

*cresc.* *marqué*

S. *sfz* mains! Ils ont fran.chi les ra - vins! Ils ar - ri - vent là

A. *sfz* mains! Ils ont fran.chi les ra - vins! Ils ar - ri - vent là

T. *sfz* ar - mes! Ils ont fran.chi les ra - vins!

B. *sfz* Aux ar - mes! Les Romains! Les Romains!

GOBANNIT

*f rude*

Par\_tons! Viens

-bas! Mais où sont nos sol - dats? Ah!

-bas! Mais où sont nos sol - dats? Ah!

Ils ar\_rivent là - bas? Mais où sont nos sol.dats?

Ils ar\_rivent là-bas?

MÉLISSA

*violent*

*Il l'empoigne et l'entraîne par la gauche.*

Gob

Ja\_mais!

*violent*

— a\_vec moi! Tu me sui\_vras!

Tén. UNIS

Ah!

Les voix croissent peu à peu dans une symphonie

Même mouv! ♩ = 92

Alt. *sfz p*  
Ah!

Tén. TOUS *3 p cresc.*  
Malheur!

1<sup>ères</sup> Bas. *mf*  
Où donc est notre armée en

2<sup>es</sup> Bas. *sfz p*  
Ah! malheur!

**175** Même mouv! ♩ = 92

*dim. molto*

*p*

d'épouvante, entremêlée de sanglots de femmes et de cris d'enfants.

Sop. *3 p sfz*  
Malheur!

A. *sfz*  
Ah! Ah! Où donc est notre armée en

T. *sfz*  
Ah! Ver. cin-gé-to-rix l'emme-na ce matin!

B. *mf*  
fin? Il nous a lais-  
Où donc est notre armée, en fin? Il nous a lais-

*poco a poco cresc.*

*sfz chanté*

*sempre cresc.*

S. Où donc est notre armée, en - fin? Il nous

A. - fin? Ah! — Ver - cin - gé - to - rix l'em - me - na ce matin!

T. Il nous a lais - sés sans dé - fen - sel C'est pour nous li - vrer à Cé -

B. - sés sans dé - fen - sel C'est pour nous li - vrer à Cé - sar!

a lais - sés sans dé - fen - sel Ah! cet - te lé - gion qui s'a -

C'est pour nous li - vrer à Cé - sar!

- sar! Ah! — mal - heur! — Ah! — mal - heur! —

Ah! cet - te lé - gion qui s'a - van - ce! mal - heur! — Ah! Il en sort de toutes

van - - - cel

Ah! Il en sort de tou - tes

Ah! Il en sort de tou - tes parts!

cet - te lé - gion qui s'a - van - ce! Il en sort de tou - tes parts!

parts! Ah! mal - heur! Hé - las! Rien ne les ar -

*mf*

*sfz*

UN ENFANT crié

Ma -

parts! Hé - las! Rien ne les ar - ré - tel

Ah! quel mal - heur! Hé - las! Rien ne les ar -

Hé - las! Rien ne les ar - ré - tel Rien ne les ar -

ré - tel Ah! mal - heur! Ah!

176

*sfz*

**accel.**

Enf. *man!* *Ma - man!* *Ma -*

*Ah!* *mal - heur!* *Ah!* *mal - heur -*

*- ré - te!* *Ah!* *quel mal - heur!* *Ah!* *quel mal -*

*- ré - te!* *Ah!* *mal - heur!* *Ah!* *mal -*

*mal - heur!* *Ah!* *mal - heur!*

**accel.** *sfz*

Detailed description: This system contains the first two measures of the musical score. It features five staves: a vocal line for the child (Enf.), and four staves for piano accompaniment. The vocal line includes lyrics such as 'man!', 'Ma - man!', 'Ma -', 'Ah! mal - heur!', and 'Ah! quel mal - heur!'. The piano accompaniment includes dynamic markings like 'sfz' and 'accel.', and features triplet patterns in the bass line.

*Un soldat entre et tombe exténué.*

Enf. *man!*

*Ah!* *mal - heur!* *Un sol -*

*heur!* *Ah!* *quel mal - heur!* *Un sol - dat!*

*- heur!* *Un sol - dat!* *Il est bles - sé!* *Il est bles -*

*Un sol - dat!* *Un sol - dat!* *Il est bles -*

**ff**

Detailed description: This system contains the next two measures of the musical score. The vocal line continues with lyrics like 'Un sol -', 'Un sol - dat!', and 'Il est bles - sé!'. The piano accompaniment features a forte dynamic marking 'ff' and continues with the triplet bass line. The overall mood is one of intense drama and tragedy.

rit.

UN SOLDAT

♩ = 92

*f* *crié*

Cé - sar est triom - phant! II

. dat! Il est blessé!

Il est blessé!

. sé!

. sé!

rit.

♩ = 92

*sfz*

*mf*

*sfz*

UN ENFANT

Maman! J'ai

va tout mas - sa - crer!

*dim.*

Ah!

*dim.*

Ah!

*sfz*

Ah!

*dim.*

*sfz*

Ah!

*dim.*

177

*f* *dim. molto*

*s.*

*s.*

Plus vite ♩ = 120

KELTIS arrivant par la droite s'arrête, effrayé.

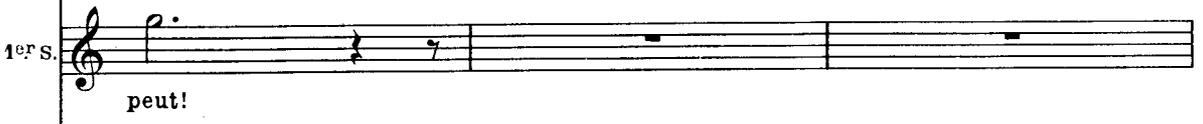
un E. Ils mon - tent comme u - ne ma -  
 peur!  
 une F. Mon pauvre enfant!..  
 la F. Mal - heur!

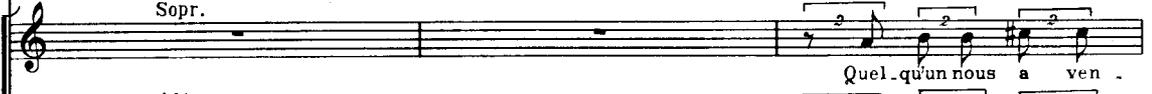
Plus vite ♩ = 120

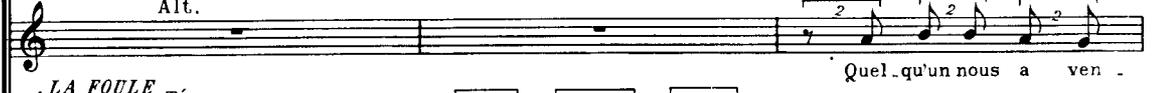
Kel. - ré - e!  
 1<sup>er</sup> SOLDAT traversant la scène en criant *sfz*  
 4<sup>e</sup> SOLDAT accourant Sau - ve qui  
 2<sup>e</sup> SOLDAT *crié* accourant La garde est massa - crée!  
 Nous sommes per - dus!  
*chanté*  
 8<sup>a</sup> bassa

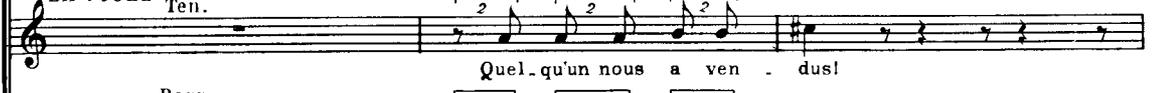
*avec force*

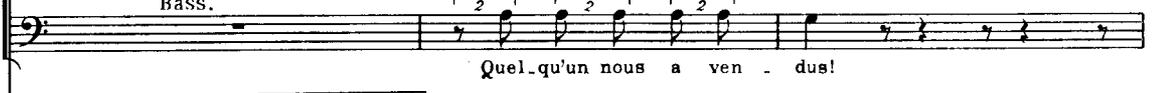
Kel.  Tais-toi! Tais - toi!

1er S.  peut!

Sopr.  Quel-qu'un nous a ven -

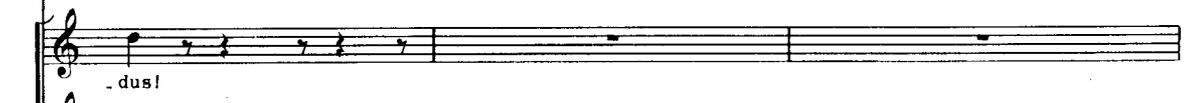
Alt.  Quel-qu'un nous a ven -

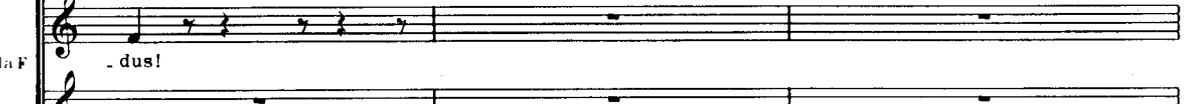
LA FOULE Tén.  Quel-qu'un nous a ven - dus!

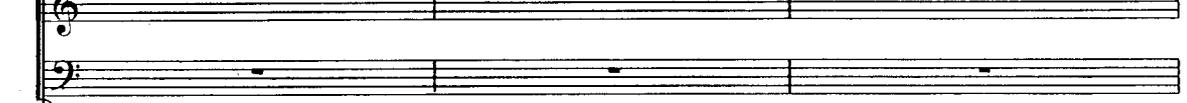
Bass.  Quel-qu'un nous a ven - dus!

 *cresc.*  
8<sup>a</sup> bassa

Kel.  Non! Non! No - tre cause n'est pas dé - ses - pé -

1er S.  - dus!

2e S.  - dus!

1er B. 

178 

*l'arrêtant brusquement par le bras* *avec de plus en plus de force*

Kel. *-res!* **5<sup>e</sup> SOLDAT** *accourant en criant* **Oui!** **Par toi!** **Que fais-tu donc**

*interdit* **Moi?**

Nous som - mes tra - his!

Kel. là, je tant le désar - roi, Quand tu de - vrais te battre à ton rang, - à ta

Kel. *le poussant vers la gauche*

pla - ce? **Tu tournes le**

Sopr. *mf* **Que fais-tu là? Trai - trel Fuyard!**

Alt. *mf* **Que fais-tu là? Trai - trel**

**LA FOULE** *mf* **Que fais-tu là? Trai - trel**

Ten. *mf* **C'est vrai! Que fais-tu là? Trai - trel Fuy - ard!**

Bass. *mf* **C'est vrai! Que fais-tu là? Traitrel Fuyard!**

**179** *sfz*

à un autre

Kel. dos aux Romains! mon - tre ta fa - ce! Va te

*mf* *p* bien marqué

Kel. bat - tre! 4<sup>e</sup> SOLDAT Il n'est ja - mais trop tard!

Trop tard! UN VIEILLARD montrant la droite Notre ar - mée

*cresc.*

Kel. J'ai pu la pré - ve - nir; Elle ac - court, mais il faut te -

un V. est trop loin!

180

*sfz* *sfz* *sfz*

Moins vite ♩ = 100

à la foule

Kel. nir! L'À FOULE Tén. S'ils ne sont pas de taille A

Bass. *mf* On n'en peut plus! On n'en peut plus!

Moins vite ♩ = 100

181

Kel. *sfz* barrer le che-min Aux Ro-mains, *sfz mf* Nous les femmes, *sfz mf* prenons leur place à la ba-

Plus vite ♩ = 120

Kel. - tail - le!

*FEMMES SUR LE REMPART*

Les voi- *mf*  
Les voici!

Sopr. *avec exaltation*  
*LA FOULE* Courons-y! Courons-y! Courons-y!

Alt. *avec exaltation*  
*mf* Courons - y! Courons - y!

Plus vite ♩ = 120

Moins vite ♩ = 100

Kel. *avec autorité* Ja - mais!

*sur le rempart*  
- cil Dé - jà! Sauvons nous! Sau-vons nous!

Les voici! Dé - jà! Sauvons nous!

Moins vite ♩ = 100

*sfz cresc.*

Kel. *182* Ce n'est qu'une co - hor - te! Qu'on l'ar - rê -

Kel. - te! Qu'on leur jet - te N'importe quoi! Elle arrache ses colliers et bracelets les

VOIX D'HOMMES en coulisse

Tén. *f*

Bas. *f*

*mf* *cresc.* *sfz* *sfz*

Kel. lance au loin et crie à la cantonade Te - nez! Ra-mas-sez ces bi - joux!

Sop.

FEMMES SUR LE REMPART

Alt. *f* *l'imitant*

Mes brace.lets d'é.

*sfz* *sfz* *sfz* *183* *sfz*



Kel. *re!* Qu'on les re - tar -

Sopr. *Vi - tel!*

Alt. *Vi - tel!*

LA FOULE  
Tén. *mf* *Vi - tel!*

Bass. *mf* *Vi - tel!* Ils s'é - lan - cent plus a - vi - des!

184 *Vi - tel!*

*cresc. sempre*

*sfz sfz sfz sfz sfz sfz*

Kel. *de en - co - re!* Ar - ra - chons les pier - res!

S. *FEMMES SUR LE REMPART* *Nous n'avons plus rien!* Hor -

A. *Nous n'avons plus rien!* Hor - reur!

*sfz sfz sfz sfz sfz*

Kel. E - cra - sons les plus téré - res!

S. *reur!* Ils grimpent sur le mur!

F. *Ils grimpent sur le mur!*

A. *Ils grimpent sur le mur!*

*sfz sfz*

Kel. *sfz sfz sfz sfz sfz*  
 Co - gnez dur! Co - gnez dur!

Tén. (au loin) *p*  
 Har - dil

HOMMES (coulisse) Bas. (au loin) *p*  
 Har - dil

**185**

*sfz sfz sfz sfz f p cresc.*

Kel. Bé - li -

H. Nous voi - cil! Har - dil!  
 (près) *mf*

Nous voi - cil! Har - dil!  
 (près) *mf*

Sop. *mf* Les Gau - lois! Les Gau - lois!

Alt. *mf* Les Gau - lois! Les Gau - lois!

LA FOULE Tén. *mf* Les Gau - lois! Les Gau - lois!

Bas. *mf* Les Gau - lois! Les Gau - lois!

*cresc.*

Kel. \_ same! Oh! mer - ci! Notre es - poir, en -

H. Nous voi - cil Nous voi - ci!

Nous voi - cil Har - di! Nous voi - cil

*cresc. sempre*

Kel. \_ fin se dé - ga - ge!

H.

Sop. *cresc.* Les nô tres dé - va - lent de tous cô -

Alt. *cresc.* Les nô tres dé - va - lent de tous cô - tés

LA FOULE Tén. *cresc.* Les nô tres dé - va - lent de tous cô - tés Et les Ro -

Bas. *cresc.* Les nô tres dé - va - lent de tous cô - tés Et les Ro -

186

élargi

Moins vite ♩ = 92

Kel. *f* Ah!

...tés Et les Ro-mains sur - pris, heur - tés, Re - cu -

la F. Et les Romains Et les Ro-mains sur - pris, heur - tés Re - cu -

...mains sur - pris, heur - tés, Et les Ro - mains sur - pris Re - cu -

...mains sur - pris, heur - tés, Et les Ro - mains sur - pris Re - cu -

élargi

Moins vite ♩ = 92

*f*

Kel. — Vercin\_gé\_to - rix est sauf! — Ses re-gards brû - lent! C'est un dieu —

...lent!

la F. ...lent!

...lent!

...lent!

187

*sfz mf*

*à la cantonnade*

Kel. *f* *3* — qui se bat! O Gau-lois! que cha-cun fas-se son sa-cri-fi-ce!

Malheur! Mal-heur! —

la F. *f* Malheur! Mal-heur! —

Mal-heur! —

*f* *mf* *3*

Kel. *sfz* Haut les cœurs! Haut les cœurs! — Ru-ez-vous!

la F. *sfz* Ah!

*sfz* Ah!

**188**

*sfz* *sfz* *crsc.* *3* *3*

*sfz* *sfz*

*sfz* *cresc.* *sfz*

*sfz* *cresc.* *sfz*

*sfz* *cresc.* *sfz*

*sfz* *cresc.* *sfz*

*f* *mar.*

c'est l'instant su - prême!  
 Ah! les Romains cèdent! César lui-même Est  
 Ah! les Romains cèdent! César lui-même Est

**Très élargi**

*sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

*sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

**Très élargi**

em - por - té! Les Gau - lois sont vain -  
 em - por - té! Les Gau - lois sont vain -  
 même Est em - por - té! Les Gau - lois sont vain -  
 em - por - té! Les Gau - lois sont vain -

Moins vite  $\text{♩} = 80$   
KELTIS

En un instant le rempart est dégarni

Ah!

- queurs!

- queurs!

- queurs!

- queurs!

*fff* *dim.*

*fff* *dim.*

*fff* *dim.*

*fff* *dim.*

*fff* *dim.*

Moins vite  $\text{♩} = 80$   
Trompettes (en coulisse)

*fff dim. molto*

de la foule qui se précipite et disparaît à droite et à gauche.

*mf*

*mf*

*p*

*p*

KELTIS *très chanté, avec enthousiasme*

Gloire à toi, Teu - ta - tès, ter -

Ho - hé!

Ho - hé!

*la F.*

*p*

*a* Ho - hé! Ho - hé!

*en coulisse, se rapprochant*

*a* Ho - hé! Ho - hé!

189

*pp* *cresc.* *poco* *a* *poco*

*bien marquer le 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> temps de la basse*

*Kel.*

- rible et tout puis - sant!

*la F.*

Ho - hé! Ho - hé! Ho -

Ho - hé! Ho - hé! Ho -

Kel. *Mais quel car - nage et quels gé - mis - se -*

Ho - hé! Ho - hé!

Ho - hé! Ho - hé!

Ho - hé! Ho - hé! Ho -

Ho - hé! Ho - hé! Ho -

Kel. *- ments! Que de morts!*

Ho - hé! Ho - hé!

accel. poco a poco

Kel. Oh! Fu - - reur dé - vas - - ta -

Ho - hé!

Ho - hé!

Ho - hé! Ho - - hé!

Ho - hé! Ho - - hé!

190

accel. poco a poco

Kel. - tri - - - ce!

Ho - hé!

Ho - hé!

Ho - hé! Ho - - hé!

Ho - hé! Ho - - hé!

Kel. Ah! Pour - quoi faut - il tant de

la F. Ho - hé! Ho - hé!

Ho - hé! Ho - hé!

Ho - hé! Ho - hé!

Ho - hé! Ho -

*mf*

Kel. sang Pour que la li - ber - té fleu -

la F. Ho - hé! Ho - hé! Ho - hé!

Ho - hé! Ho - hé! Ho - hé! Ho -

- hé! Ho - hé! Ho - hé! Ho -

- hé! Ho - hé! Ho - hé! Ho -

*mf*

La ville et l'armée entrent peu à peu en scène, chantant leur triomphe

Kel. *ris - - - - - se!*

1<sup>re</sup> F. *Ho - hé! Ho - hé! Ho - hé! Ho -*  
*hé! Ho - hé! Ho - hé! Ho - hé! Ho -*  
*hé! Ho - hé! Ho - hé! Ho - hé! Ho -*

Trp.

*f*

Plus vite ♩ = 120

1<sup>re</sup> F. *hé! Ho - hé! Ho - hé!*  
*hé! Ho - hé! Ho - hé!*  
*(à pleine voix) hé! Nous te - nons en - fin la vic -*  
*(à pleine voix) hé! Nous te - nons en - fin la vic -*

Plus vite ♩ = 120  
 Cornemuses et Vieilles

191

1a E

Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé!

Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé!

- toi - - - rel Ho - hé! Gloire à Ver - cin - gé - to -

- toi - - - rel Ho - hé! Gloire à Ver - cin - gé - to -

etc.

VERCINGÉTORIX

à pleine voix

*sfz* *sfz sfz* *sfz*

Gloi - - - re, Ho-hé! A vous

Ho-hé! Ho - hé!

Ho-hé! Ho - hé!

- rix!

- rix!

192

*mf*

1a F

Ver. *sfz* tous *sfz* qui m'avez ai - dé! *sfz*

la F. *f* Ho - hél *sfz* U - ne sour - ce *sfz*  
*f* Ho - hél *sfz* U - ne sour - ce *sfz*  
*f* Ho - hél *sfz* U - ne sour - ce *sfz*

Trp. 3 *sfz* 3 *sfz* 3 *sfz*

la F. *sfz* rouge a cou - lé, *sfz* Ho - hél *sfz* Sur les flancs noirs *sfz* de Ger - go -  
*sfz* rouge a cou - lé, *sfz* Ho - hél *sfz* Sur les flancs noirs *sfz* de Ger - go -  
*sfz* rouge a cou - lé, *sfz* Ho - hél *sfz* Sur les flancs noirs *sfz* de Ger - go -  
*sfz* rouge a cou - lé, *sfz* Ho - hél *sfz* Sur les flancs noirs *sfz* de Ger - go -

VERCINGÉTORIX

*sfz*

*sfz*

*sfz*

Que dé.sormais sur no.tre vie, Ho.hé!

la K.

- viel

- viel

- viel

- viel

Trp.

193

*mf*

Ver.

Jail.lisse ain.si la li.ber.té!

Ho.hé! Ho - hé! Nos

*sfz*

*f*

clans fougueux ont é - cra - sé, Hohé!

clans fougueux ont é - cra - sé, Hohé!

clans fougueux ont é - cra - sé, Hohé!

clans fougueux ont é - cra - sé, Hohé!

## VERCINGÉTORIX

*sfz sfz sfz*

Amis, é - crasons

La vi - gueur des lour - des co - hor - - - tes!

La vi - gueur des lour - des co - hor - - - tes!

La vi - gueur des lour - des co - hor - - - tes!

La vi - gueur des lour - des co - hor - - - tes!

194

*libre*

Ver. *sfz*  
de la sorte, Hohé! Tout ce qui nous a di-vi-sés!

la F. *sfz*  
Hohé! Ho.  
Hohé! Ho.  
Hohé! Ho.  
Hohé! Ho.

Trp.

195

suivez

**Retenu  
Triomphal**

Ver. *sfz*  
- hél Ho-hél Ho-hél Ho-hél De-vant le grand

la F. *sfz*  
- hél Ho-hél Ho-hél Ho-hél De-vant le grand

*sfz*  
- hél Ho-hél Ho-hél Ho-hél De-vant le grand

*sfz*  
- hél Ho-hél Ho-hél Ho-hél De-vant le grand

**Retenu  
Triomphal**

*cresc.* *ff* 3 3

Coq é - ploy - é, Ho - hél

la F. Coq é - ploy - é, Ho - hél

Coq é - ploy - é, Ho - hél

Coq é - ploy - é, Ho - hél

Trp.

Detailed description: This system contains the first four staves of the musical score. The top four staves are vocal parts, each with the lyrics 'Coq é - ploy - é, Ho - hél'. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring triplets in both hands. A trumpet part labeled 'Trp.' is indicated above the piano staff.

Ho - hél Ho - hél Tous ont vu fuir

la F. Ho - hél Ho - hél Tous ont vu fuir

Ho - hél Ho - hél Tous ont vu fuir

Ho - hél Ho - hél Tous ont vu fuir

Detailed description: This system contains the next four staves. The vocal parts continue with the lyrics 'Ho - hél Ho - hél Tous ont vu fuir'. The piano accompaniment continues with triplets. The trumpet part is also present.

l'Al - gle ro - mal - - - ne, Ho - hél Ho

la F. l'Al - gle ro - mal - - - ne, Ho - hél Ho

l'Al - gle ro - mal - - - ne, Ho - hél Ho

l'Al - gle ro - mal - - - ne, Ho - hél Ho

Trp.

Detailed description: This system contains the final four staves. The vocal parts continue with the lyrics 'l'Al - gle ro - mal - - - ne, Ho - hél Ho'. The piano accompaniment continues with triplets. The trumpet part is also present.

VERCINGÉTORIX

Gardes l'âme uni - e à la mien - ne, Ho -  
 choquant leurs armes *sfz*  
 - hé! Ho-hé! de même Ho-hé! *sfz*

196

- hé! Ho - hé! Ho-hé! Rien ne pour.ra vous résis - ter!  
 Ho-hé! Ho-hé! Ho - hé! Rien ne pour. *ff*  
 Ho-hé! Ho-hé! Ho - hé! Rien ne pour. *ff*  
 Ho-hé! Ho-hé! Ho - hé! Rien ne pour. *ff*  
 Ho-hé! Ho-hé! Ho - hé! Rien ne pour.

Ver.

la F.

ra nous ré-sis-ter! Hohé! Hohé! Hohé! Ho-hé! Ho-hé!

ra nous ré-sis-ter! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-

ra nous ré-sis-ter! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-

Trp.

Detailed description: This system contains the first vocal entry and trumpet accompaniment. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) sing 'ra nous ré-sis-ter! Hohé! Hohé! Hohé! Ho-hé! Ho-hé!'. The trumpet part features triplets and a dynamic marking of *ff*.

Vercassillan va au milieu de la place et s'incline devant Vercingétorix.

Bruit d'armes entrechoquées.

la F.

Ho-hé! Ho-hé!

Ho-hé! Ho-hé!

-hé! Ho-hé!

-hé! Ho-hé!

*fff dim.*

Detailed description: This system continues the vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts sing 'Ho-hé! Ho-hé!' and '-hé! Ho-hé!'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *fff dim.* and a triplet figure.

Moins vite ♩ = 72

VERCASSILLAUN

d'une voix vibrante

197

Nous avons vu fuir l'ennemi Devant toi!

Musical score for Vercassillaun. The vocal line is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Moins vite' with a metronome marking of ♩ = 72. The music features triplet rhythms and dynamic markings such as *mf* and *sfz > mf*.

Un grand dé - sir dans nos cœurs a jaill - li: O Vercingé - to - rix, sois notre

Musical score for Vercingétorix. The vocal line is in treble clef with a key signature of three sharps and a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in grand staff. The tempo is marked 'Moins vite' with a metronome marking of ♩ = 72. The music features triplet rhythms and dynamic markings such as *f* and *mf*.

VERCINGÉTORIX

Mais - que disent les dieux?

Roi!

Sois no - tre Roi! Sois no - tre Roi!

LA FOULE Sois no - tre Roi! Sois no - tre Roi!

Sois no - tre Roi! Sois no - tre Roi!

Sois no - tre Roi! Sois no - tre Roi!

Musical score for the chorus 'Sois notre Roi!'. It features multiple vocal lines (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The key signature is three sharps and the time signature is 3/4. The tempo is 'Moins vite' (♩ = 72). The music includes dynamic markings like *f* and *p*, and a 'ritardando' section marked 'en diminuant'.

Moins vite ♩ = 60

Ver. *SÉGOVAX* *tourné vers la droite où il aperçoit le Dôme sacré*

198

Moins vite ♩ = 60

*O Teu.ta...*

Ség. *...tés! Le peuple en - tier l'ac -*

Ség. *...clame Et sa vi - gueur, d'aube en au - be, s'ac -*

Ség. *...croît; Il est jus - te, il main - tien -*

Seg. *cresc.*  
 - dra le droit, O Teu.ta -

Seg. - tes, sa - cre - le Roi! *Tous regardent anxieusement vers le*  
 Tén. un Soldat *p* Le vlieux Dôme là-bas s'é -

199

*mf dim. sfz* *p*

*levant les mains puis les abaissant sur Vercingétorix* **Lent**

Ség. Dôme qui s'éclaire Tous *sfz* *p* Fils de Cel -

S. une Femme *p* Ah!  
 Le Dieu sou - rit!  
 Tous *sfz* *p*

A. une Femme *p* Ah!  
 Le Dieu sourit! Le Dieu sou - rit!  
 (un Soldat.) Tous *p* *sfz* *p*

T. Tous - clai - rel (fermé) Ah!  
 (fermé) *p* *sfz* *p*

B. (fermé) Ah!

*mf* **Lent**

*♩ = 60*  
*f*  
 Ség. - till, je te proclame Roi! \_\_\_\_\_  
 Sop. *mf* *cresc.* Roi! \_\_\_\_\_ Roi!  
 Alt. *mf* *cresc.* Roi! \_\_\_\_\_ Roi!  
 LA FOULE Tén. *mf* *cresc.* Roi! \_\_\_\_\_ Roi!  
 Bas. *mf* *cresc.* Roi! \_\_\_\_\_ Roi!  
*mf* *cresc.* suivez

*♩ = 60*  
 Ség. *a la Foule* *f* *3* *3*  
 Que tous devant le Dieu, lui confirment leur foi!  
 Ia F. *f* Roi! \_\_\_\_\_  
*f* *sfz* *mf* *sfz* *3* *3* *sfz*

Plus vite ♩ = 80

levant la dextre

S. *mf* Nous te vou - lons pour Roi! Nous te ju - rons o - bé - is -

A. *de même* Nous te vou - lons pour Roi! Nous te ju - rons o - bé - is -

la F. *de même* Nous te vou - lons pour Roi! Nous te ju - rons o - bé - is -

T. *de même* Nous te vou - lons pour Roi! Nous te ju - rons o - bé - is -

B. *mf de même* Nous te vou - lons pour Roi! Nous te ju - rons o - bé - is -

Plus vite ♩ = 80

*mf*

- san - - - cel Tes seuls désirs se - ront nos lois!

la F. - san - - - cel Tes seuls désirs se - ront nos lois!

- san - - - cel Tes seuls désirs se - ront nos lois!

- san - - - cel Tes seuls désirs se - ront nos lois!

*doux*  
Honneur, a - mour, et lon - gue vie Au Roi

*doux*  
Honneur, a - mour, et longue vie Au

la F.

201

*très expressif*

*p*

*m.d.*

*cresc.*  
de Ger - go - viel Sois l'in - vin - ci - ble

*cresc.*  
Roi de Ger - go - viel Sois l'in - vin - ci - ble

*cresc.*  
Sois l'in - vin - ci - ble

*cresc.*  
Sois l'in - vin - ci - ble

la F.

*mf cresc.*

la F.

chef de tous les clans gau -

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are 'chef de tous les clans gau'. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

la F.

lois! Ho - hé! Ho -

lois! Ho - hé! Ho -

lois! Ho - hé! Ho - hé! Ho -

lois! Ho - hé! Ho - hé! Ho -

The second system continues with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are 'lois! Ho hé! Ho'. The piano part includes a dynamic marking 'f' and a page number '12' at the end of the system.



Ver. *A*<sup>(1)</sup>  
 ombre, en ce soir d'allé-gresse?... Je veux Que tous mes sujets soient heu-reux!..

*cresc. (sauf la basse)* *sfz* *sfz* *sfz*

Ver. *B*  
 Ah! Je n'admetts pas qu'on transgresse Mes premiers vœux! —  
 La foule entoure l'ombre-reux!... qui se dévoile.

*sfz* *accel.* *mf* *sfz*

Plus vite ♩ = 80 avec trouble et élan *rit.* Moins vite ♩ = 60 Il hésite puis se détourne.

Ver. Mélissa! Plus vite ♩ = 80 *rit.* Moins vite ♩ = 60 très doux et chanté

*sfz* *sfz* *dim. molto* *sfz*

MÉLISSA timide d'abord, puis de plus en plus ferme Plus vite ♩ = 72

203 Pour.quoi\_ te dé.tour.ner ain.si? Pour.quoi\_ ton cœur s'est-Plus vite ♩ = 72

*sfz* *cresc.* *sfz*

(1) à l'Opéra on passe de A à B.

Mél. *Plus vite* ♩ = 80

-il dur.ci? Qu'ai je fait qui t'of . fen.se? Réponds!

*Plus vite* ♩ = 80

Mél. Je n'en puis plus!.. Dis... je veux tout sa\_voir, — Ce soir!..

Mél. *Vercingétorix ne répond pas.*

Re - garde! Je suis seule, et tris - te et dé.laissée...

Mél. *Elle montre sa main enveloppée de linges sanglants.*

Et blessée!.. Oh! — qu'im.

**VERCINGETORIX**

Et blessée? Ah! — qui t'a per.cé la main? —

**204**

*suivez*

Moins vite ♩ = 66,

Mel. *por - te? cet.te bles - su - re, Tu le sais bien, N'est*

*Moins vite ♩ = 66*  
*très chanté*

*p* *cresc.*

Mel. *rien — Auprès de l'af - freuse morsu - re Qui ronge mon cœur nuit et jour*

*sfz* *sfz* *sfz* *sfz rit.*

*sfz dim.*

*accel.* *rit.*

Mel. *Ah! — Qu'as-tu fait de mon a - mour?*

*A<sup>(1)</sup>*  
*au Mouvt! ♩ = 66*

*VERCINGÉTORIX se redressant*

*Pour que la Gaule soit*  
*au Mouvt! ♩ = 66*

*sfz* *mf*

Ver. *libre et s'u - nis - se Je me suis dé - chi - ré le cœur en sa - cri - fi - ce.*

*mf* *mf*

(1) à l'Opéra on passe de A à B page 290

MÉLISSA

205 *sfz*

Tu n'a-vas pas ce droit! Nous é-tions deux au ma-tin du ser-

Mél. *sfz*

-ment! Tu ne peux dé-li - er la promes - se com - mu - ne Malgré

Plus vite ♩ = 80

Mél. moi!

VERCINGÉTORIX

*Murmures sympathiques de la foule*

Sopr. *p*

Alt. *p*

LA FOULE Tén. *p*

Bass. *p*

Non! — J'avais seul, ce matin là, donné ma

Plus vite ♩ = 80

*mf*

*sfz sfz*

rit. Moins vite ♩ = 66

Mél. 

Qu'im - por - te!.. Je cro -

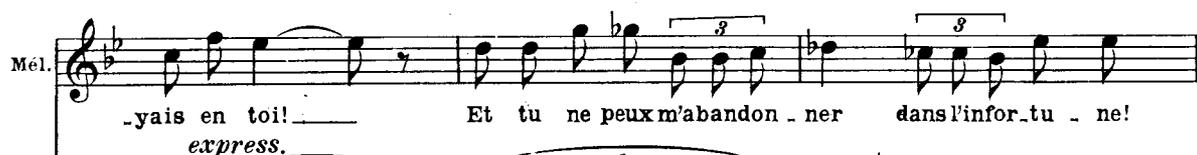
Ver. 

foi!.. Rappelle toi!..

rit. Moins vite ♩ = 66

**206** *sfz* 

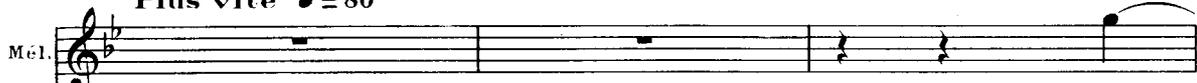
*p* *express.* 

Mél. 

..vais en toi! *express.* Et tu ne peux m'abandon - ner dans l'infor - tu - ne!



Plus vite ♩ = 80

Mél. 

VERCINGÉTORIX

Non



Maïston pè.re te reste en .cor Riche, influ.ent, pros - père Et fort!

Plus vite ♩ = 80

*mf* 

*sfz* 

Mél. *accél.*  
Je n'ai plus de pé - re!

Ver. *accél.*  
Que dis-tu là? Se rait-il

Mél. *molto rit.* *hésitant*  
Oh! C'est bien pis!... Mon pé - re... vous a - vait tra -

Ver. *molto rit.*  
mort? *suivez*

207

Mél. *au Mouvement ♩ = 80*  
- his!

*au Mouvement ♩ = 80*

Mél. *s/z chanté*  
Il cherche à m'en - traî - ner vers la li - gne roma - ne, Je ne veux

Mél.

pas, Je me dé-bats! Il m'em-mè - ne! C'est

Mél.

en le repoussant que ma main fut per - cée... Pour moi le monde est

*molto rit.*

*molto rit.*

Mél.

vi-de désormais: J'ai perdu tous ceux que j'ai - mais!

**B** Plus vite ♩ = 80

VERGINGÉTORIX

Je te ché -

suivez

**208**

Plus vite ♩ = 80

Mél.

Je ne suis - qu'une fem -

*rit. doux*

Moins vite ♩ = 66

Ver.

-ris toujours, - mais d'un amour su - bli - me.

*doux*

Moins vite ♩ = 66

*espress.*

Mél. *Plus vite* ♩ = 80

me, et mon cœur n'a be - soïn Que d'un sim - ple bonheur hu - main!

Ver. U - nissons nos deux

suivez *Plus vite* ♩ = 80

*sfz p*

Mél. A quoi bon tor - turer nos cœurs!

Ver. cœurs, mais plus haut: sur la ci - me! Pour que

*mf sfz p*

Ver. *Elargi*

tous nos clans soient vain - queurs, Pour que la Gau - le soit libre, ardente, u - na -

**209** *Elargi*

*mf cresc.*

Moins vite  $\text{♩} = 72$  A<sup>(1)</sup>

Ver. *ni - me!*

CRITOGNAT *C'est vrai! Tes vœux sont ré.a - li-sés!*

Moins vite  $\text{♩} = 72$  *un peu marqué*

*f* *mf*

Cri. *Vois! Nos en - ne - mis sont brisés Et la Gau - le, d'u - ne seule âme, T'ac -*

VERCINGÉTORIX *frappé*  $\text{♩} = 66$  Moins vite  $\text{♩} = 66$

*Qu'en dis - tu, Sé - go - vax?*

SÉGOVAX *Il m'appa -*

Cri. *cla - me!*

Moins vite  $\text{♩} = 66$

A l'Opéra on passe de A à B

Ség.

raît, ô Roi, Que les dieux sont con.tents de toi Et que l'é - preuve est terminée....

**B** Moins vite  $\text{♩} = 60$

*Vercingétorix hésite.  
Keltis suit anxieusement le débat.*

**VERCASSILLAUN**

Moins vite  $\text{♩} = 60$

210 *poco sfz*

Que ne fi - xes-tu no\_tre des\_ti\_née? —

*sfz p dim.*

*bien chanté*

*chanté*

*pp*

Puisqu'au-près du roi Les dieux ont envoy\_é la reine... Ne repousse

*pp*

pas de tels dons! — C'est qu'ils veu - lent qu'au pied du ché - ne

*cresc.*

*libre*  $\text{♩} = 60$  *La foule pousse Mélissa vers l'escalier*

Vn

Croissent de puissants re-je - tons!

Sopr. *mf* Mon - te!

Alto *mf* Val Mon - te!

Tén. *mf* Mon - te!

**211** *suivez*  $\text{♩} = 60$  *mf*

**CRITOGNAT** *Troublé, Vercingétorix demande à l'archidruide Ségovax un suprême conseil.*

Accep-te-la!

Sopr. *mf* Val

Tén. *mf* LES CHEFS  
Val! Nous le souhaitons!

**SÉGOVAX** *Vercingétorix ouvre les bras vers Mélissa.*

Ton cœur est droit: va donc où son é - lan t'entraî - ne!

*accél.*

Plus vite ♩=80  
VERCINGÉTORIX  
avec élan

Plus vite ♩=100

Viens donc, \_\_\_\_\_ et sois leur rei - ne!

LA FOULE  
Sopr.

Alt.

Tén.

Bas.

Hohé! \_\_\_\_\_ Gloire à vous, ô

Plus vite ♩=80

Plus vite ♩=100

212

*mf*

*f*

LA F.

cœurs enchan - tés, \_\_\_\_\_ Ho - hé! Qui ve - nez, par vo - tre souf - fran -

cœurs enchan - tés, \_\_\_\_\_ Ho - hé! Qui ve - nez, par vo - tre souf - fran -

cœurs enchan - tés, \_\_\_\_\_ Ho - hé! Qui ve - nez, p vo - tre souf - fran -

cœurs enchan - tés, \_\_\_\_\_ Ho - hé! Qui ve - nez, par vo - tre souf - fran -

ce, D'entrou-vrir à notre espérance, Hohé! Des ho-ri-  
 ce, D'entrou-vrir à notre espérance, Hohé! Ho-hé! Des ho-ri-  
 ce, D'entrou-vrir à notre espérance, Ho-hé! Des ho-ri-  
 ce, D'entrou-vrir à notre espérance, Hohé! Des ho-ri-

*cresc.*

La F.

zons il-li-mi-tés! Hohé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé!

zons il-li-mi-tés! Hohé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé!

zons il-li-mi-tés! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-

zons il-li-mi-tés! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-hé! Ho-

*rit.*

La F.

Hohé! Ho-hé!

Hohé! Ho-hé!

-hé! Ho-hé!

-hé! Ho-hé!

*ff* *p* = 72 *Vercingétorix repousse bruis.*

*ff* *p* *mf* *ff*

La F.

quement Melissa qui depuis quelques instants avait posé la tête sur son épaule. **A**<sup>(1)</sup>

**VERCINGÉTORIX**

Je suis trop heureux! ———— Devant ce bonheur, Un

**213**

*sfz* *sfz* *sfz p*

**B**

*lui entourant le cou de ses bras* *très tendre* **Moins vite** ♩ = 66

Mél. Oh! ———— Mon bien ai - mé!...

Ver. brusque frisson m'a tou - ché le cœur.

*suivez* **Moins vite** ♩ = 66

*mf* *p*

**subito accel.** **Plus vite** ♩ = 72

Mél. *se dégageant brusquement*

Ver. Non! Non! Qu'ai-je fait! ———— J'ai peur Qu'u - ne di - vi - ni - té loin.

**subito accel.** **Plus vite** ♩ = 72

*sfz sfz sfz sfz pp*

(1) A l'Opéra on passe de A à B en supprimant la réplique de Vercingétorix.

*Il se retourne et cherche des yeux, anxieusement, la druidesse.*

Ver. *\_tai - ne me châ - tie! Kel - tis!..*

8

214

Ver. *accél. plus fort Kel - tis!.. Kel - tis!..*

*avec angoisse*

*molto rit.*

QUELQUES VOIX

4 Ténors

3 3

*La drui - desse est par -*

8

accél.

*sfz p sfz mf*

*suivez*

*Stupéur. Quelque chose semble se briser...*

*tie!*

72

72

*glissez*

*sfz mf dim. p pp*

*Fin du 3<sup>e</sup> Acte*

## ACTE IV

Lent  $\text{♩} = 60$ 

*p*  
*bien chanté*

*bien chanté*  
*mf* *p*

215  
*pp* *sfz* *sfz*

*p cresc.* *mf* *sfz*

*sfz*

*cresc.*

*sfz*

*serrez*

*3*

216

Moins lent  $\text{♩} = 72$

*f*

*3*

*dim.*

en retenant SOLDATS 1<sup>er</sup> Bas. RIDEAU 2<sup>e</sup> soldat J'ai

*poco sfz*

217

*mf*

*sfz*

*p*

Alise. — A gauche, une terrasse; devant, un terre-plein. — Il domine la vallée où l'on aperçoit des retranchements, des tours de bois et, plus loin, une ligne de collines.

C'est un après midi de septembre ensoleillé; puis le soir tombe, empourpré. Et la nuit s'installe, nuit claire où, à la fin, montera la lune.

Au lever du rideau, chefs et soldats, pêle-mêle, encomrent le terre-plein, les uns debout, les autres couchés. Tous paraissent accablés et se plaignent en regardant la terrasse.

**Plus lent** ♩ = 60

Tén. 5<sup>e</sup> sold. *pp*

Du pain! — Du pain! —

1<sup>er</sup> Bas. *pp*

faim! J'ai faim! — J'ai faim! J'ai faim! — J'ai

2<sup>e</sup> Bas. 3<sup>e</sup> sold. *pp*

Du pain! — Du pain! — Du pain! — Du pain! —

**Plus lent** ♩ = 60

*pp*

**VERCINGÉTORIX**

montrant à Mélissa les soldats en contrebass

E.coute - les! — Je

4<sup>e</sup> sold. 1<sup>er</sup> et 4<sup>e</sup>

Plus rien! Plus rien! J'ai faim! —

5<sup>e</sup> sold.

Plus un grain! Plus rien! J'ai faim! —

faim! Plus un grain! Plus rien! Plus rien! —

Plus un grain! Plus rien! Plus rien! —

*sfz* *mf* *expr.*

MÉLISSA *doux*

*D'un geste, il écarte Melissa qui se penchait vers lui* Ne te dé\_tour\_ne pas! — Je

Ver. les ai poussés dans un gouf\_fre! **218** *expr.*

*s fz* *expr.*

Mél. souf\_fre.

Ver. Ecoute-les! — Cé\_sar est là — qui m'é\_treint; tu l'oublies!

T. 5<sup>e</sup> sold. J'ai faim! —

1<sup>er</sup> B. 2<sup>e</sup> sold. Du pain! — J'ai faim!

2<sup>e</sup> B. 3<sup>e</sup> sold. Du pain! — Du pain! —

*pp* *s fz*

Mél. *très doux* Cé\_sar ne t'a jamais vain\_cu, jamais! C'est lui qui s'é\_loi\_gna, battu, de Gergo.

**219** *pp*

Mél. *-vie, Lui qui per.dit l'es.poir de vain.cre dé.sor.mais Et re.prit le chemin de l'ita.*

Plus vite ♩ = 72

Mél. *-lie. VERCINGÉTORIX se levant*

Plus vite ♩ = 72 *Ah! Si les E . duens va . ni . teux et ja .*

Ver. *loux, Se ru.ant, mal.gré moi, comme des fous, N'a.vaient ar.rê.té sa retraite;*

Ver. **220** *Si, ris.quant d'entraî.ner mes clans dans leur dé . fai.te, Ils ne m'avaient con.*

Ver. *traint à m'en-fer-mer i - ci, Cé-sar se - rait à Rome - et no-tre*

*cresc.*

**A<sup>(1)</sup>**  
**Plus lent** ♩ = 60

*se penchant sur la balustrade*

Ver. *Gaule en fê - te! La reine aussi!*

*5<sup>e</sup> sold. p*

*SOLDATS* *2<sup>e</sup> sold.* *J'ai faim!* *J'ai*

*J'ai faim!* *J'ai faim!* *J'ai faim!* *J'ai faim!*

*3<sup>e</sup> sold.* *J'ai faim!* *J'ai faim!* *J'ai faim!* *J'ai faim!*

*Du pain!* *Du pain!* *Du pain!*

**221**

**Plus lent** ♩ = 60

*mf* *p*

**CRITOGNAT**  
*rude*

*Mange la ter - re! Veux tu te tai-re!*

*1<sup>er</sup> et 4<sup>e</sup> sold.* *Nous sommes las de souffrir!* *Tous 2<sup>ds</sup> Tén.*

*faim!* *Nous sommes las de souffrir!* *TUTTI chœurs Baryt. Tous Il*

*J'ai faim! Plus d'es - poir - de te-nir! Bas. Toutes Il faut se*

*J'ai faim! Plus d'espoir de te-nir! Plus d'espoir de te-nir! Il faut se rendre, en.*

*cresc.* *mf*

(1) à l'Opéra on passe de A à B page 306

VERCINGÉTORIX *f*

TOUS *Assez!* Non! — Il ne nous tient

*1<sup>er</sup> sold.*  
Il faut se rendre enfin! — César nous aura tous!

*2<sup>e</sup> sold.*  
faut se rendre enfin! Se rendre enfin! — J'ai faim!

rendre enfin! Il faut se rendre enfin! —

— fin! Il faut se rendre enfin! —

222

Moins lent ♩ = 72

Ver. pas! — Nous vaincrons aux prochains combats! César attend, derrière ses mu-

Moins lent ♩ = 72

Ver. — rail - les, Que la faim ronge nos en - trail - les Et nous vi - de le cœur! —

*SOLDATS* Bar. *p* J'ai

*cresc.* *sfz* *rit.*

**B Plus lent** ♩ = 60

Ver. *Cou.ra.ge! Tenez bon! — Cé.sar a peur! — Domptez votresouf.*

Tén. *J'ai faim! —* 1<sup>er</sup> sold. *f*

faim! *J'ai faim! —* 2<sup>e</sup> sold. *mf* *Silen.ce!*

Bas. *p* *J'ai faim! —* 3<sup>e</sup> sold. *mf* *J'ai faim! —*

**Plus lent** ♩ = 60

**223**

**Plus vite** ♩ = 80

Ver. *— fran - ce! Les clans que j'appelle — à no.tre secours Se dres.se.ront a.vant*

**Plus vite** ♩ = 80

*sfz* *mf*

**accel.**

Ver. *trois.jours — Là - bas, sur la col - li.ne!*

**accel.**

*cresc.*

MÉLISSA **Moins vite** ♩ = 72

Il<sub>s</sub> ne se plainent plus. Leur regard s'illu<sub>m</sub>ine...

*rit. sfz* **Moins vite** ♩ = 72 *sfz* 224 *dim. p*

VERCINGÉTORIX

*s'écartant de la balustrade et, d'une voix sourde*

Si nos frères tardent en<sub>co</sub>r Cé<sub>sar</sub> ne trouve<sub>ra</sub> plus que des mort<sub>s</sub>...

*rit.*

*pp*

*rit.*

**Plus lent** ♩ = 60

**Moins lent** ♩ = 72

MÉLISSA

Lais<sub>se</sub> donc ces re<sub>...</sub>

Ah! qu'ai-je fait!

*Plus lent* ♩ = 60 *mf* *sfz* *Moins lent* ♩ = 72 *sfz* *p*

Mél. *rit.*

mords! Je sens, moi, qu'un bon<sub>heur</sub> se lève!

Ver. Hé<sub>las</sub>! Ce

*sfz* *rit.* 225 *pp* *p* *pp*

Ver. n'est qu'un rê - ve... Cette plainte qui recommence! Quel dieu prendra pi -

5<sup>e</sup> sold. *p*  
Du pain!

2<sup>e</sup> sold. *p*  
J'ai faim! J'ai faim! J'ai faim!

3<sup>e</sup> sold. *p*  
Du pain! Du pain!

MÉLISSA **A<sup>(1)</sup>** Plus vite ♩ = 80  
Tu m'as dit d'espé - rer contre

Ver. - tié de leur dé - tresse im - men - se?

Plus vite ♩ = 80  
*chanté*

Mél. toute es - pé - ran - ce! Je le veux! Nous se - rons dé - li - vrés! Oui! C'est la

226

*cresc.*

(1) à l'Opéra on passe de A à B.

B

Animé ♩ = 112

Mél.

vo-lon-té qui ga-gne les vic-toi-res!

VERCINGÉTORIX courant au bord de la terrasse

SOLDATS 5<sup>e</sup> sold. *f* Com-ment?

Les voilà! Animé ♩ = 112

*mf* *p* *cresc.*

Ver.

lui montrant l'horizon Je n'y puis croi-re!

Tén. *f*

TUTTI chœurs Les voilà! Les voilà! Nous

Bar. *f*

Les voilà! Les voilà!

*mf* *f*

Ver.

une foule accourt, des chefs, des soldats, des druides

Les Dieux m'ai-dent! Je tiens Cé-sar! La

sommes sauvés! Nous sommes sau-vés!

Nous sommes sau-vés!

227

*f* *sfz* *mf* *f*

Ver. *en accel.*

Gaule est li - - - bre!  
**CRITOGNAT**

Pas un Romain ne re-ver-ra le Ti -  
*en accel.*

Ver. *f*

Cri. *A -*

- bre!

1<sup>er</sup> sold. *mf*

2<sup>e</sup> sold. *mf* *Là - bas! Viens voir!*

3<sup>e</sup> sold. *mf* *Où donc? - Où donc? -*

*Où donc? - Où donc? -*

Ver. *3*

- mis, vous man - gerez ce soir!

4<sup>e</sup> sold. *f*

Ah!

3<sup>e</sup> sold. *f* *Leur*

*Mon cœur - é -*

Ver. Aux

1<sup>er</sup> sold. Ils a - van - cent dé - ja - vers la li - gne ro - mai - ne!

4<sup>e</sup> S. troupe s'é - ploie!

2<sup>e</sup> sold. Je n'ai plus faim! Je n'ai plus faim!

3<sup>e</sup> S. - cla - te de joie! En - fin! En - fin! Je n'ai plus

Detailed description: This system contains the first three measures of the score. It features a vocal line for the 'Ver.' (Tenor) and three solo parts: '1<sup>er</sup> sold.', '4<sup>e</sup> S.', and '2<sup>e</sup> sold.'. The piano accompaniment is shown in grand staff notation. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piano part includes triplets and a sixteenth-note run in the right hand.

Ver. ar - mes! Tous! Aux ar - mes!

3<sup>e</sup> S. faim!

228

Detailed description: This system contains measures 4 and 5. The vocal parts continue with the lyrics 'ar - mes! Tous! Aux ar - mes!' and 'faim!'. A measure rest of 228 is indicated above the piano part. The piano accompaniment features a dynamic shift from *sfz* to *mf* and includes triplet patterns in both hands.

Ver. Tous! Attaquons de notre côté! Tout l'a - ve - nir dé -

Detailed description: This system contains measures 6 and 7. The vocal parts sing 'Tous! Attaquons de notre côté! Tout l'a - ve - nir dé -'. The piano accompaniment continues with rhythmic accompaniment, including a *sfz* dynamic marking in the right hand.

♩ = 100  
à pleine voix

Ver. *pend de la lut\_te pro.chai - ne! En a\_vant! Me sui\_ve qui*

*f sfz sfz mf*

229

Ver. *m'aime! Ho\_hé! En a\_vant Pour l'effort su\_pré - me! Ho\_hé! Ho.*

Ver. *\_hé! En a\_vant Pour la mort ou la li\_ber -*

*libre*

230

*suivez*

Ver. *\_té!*

*Tén. f*

*TUTTI* *Ho\_hé! Ho\_hé! Pour la mort ou la li\_ber\_té! Ho\_hé! Ho\_hé!*

*chœurs* *Bas. f* *Ho\_hé! Ho\_hé! Pour la mort ou la li\_ber\_té! Ho\_hé! Ho.*

*Chefs et Soldats*

*sfz*

C. et S.

Ho - hé Ho - hé Ho - hé Ho - hé Ho -

- hé Ho - hé Ho - hé Ho - hé Ho -

C. et S.

*Ils sortent en grand tumulte*

- hé

- hé

*dim.*

Moins vite ♩ = 100  
MÉLISSA

231

rit.

Moins vite ♩ = 100

*sfz > sfz > sfz >*

En - fin le ciel s'é -

*p*

Mél. *Moins vite* ♩ = 72 *sf*  
 - clai - re!

*élargi* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *3* *sfz* *3*  
 Gloi - re à *Moins vite* ♩ = 72  
*chanté*

*cresc. sfz*

Mél. *dim.*  
 vous, dieux de lu - miè - re!

Mél. **232** *mf* *sfz* *dim.*  
 Vous allez, - pour tou - jours, Chasser l'om - bre mysté - ri - eu - se Que les

Mél. *p*  
 dieux de la nuit - - - - - jetaient sur notre a - mour!

Elle suit de loin les phases de la lutte.

Mél.

Ah! serrez

233

*sfz* *cresc.* *sfz* *sfz* *3*

Mél.

Je suis joy - eu - se!

Plus vite ♩ = 88

*f* *sfz* *3* *sfz* *sfz* *sfz* *3*

Mél.

Tout mon cœur est en fê - te! Le Roi m'ai-me -

*mf* *3* *3*

Mél.

- ra sans remords Dans une al-légres - se par - fai - te!...

serrez

*f* *3* *3*

Vite  $\text{♩} = 112$ 

*sfz* *dim. molto* *pp*

## MÉLISSA

234

Comme il bra - ve la mort! —

Mél.

Rien ne ré - siste à ses ef - forts! —

*sfz* *sfz*

Mél.

Il franchit les fos - sés! — Il ar - ra - che l'en - cein - te!

*sfz* *sfz*

Mél.  $\text{♩} = \text{♩. précédente}$  **A<sup>(1)</sup>**

Il se jet - te sans crain - te Dans un ter -

*sfz sfz sfz sfz sfz*

*mf p*

Mél. *sfz sfz sfz*

- ri - ble corps à corps! — serrez **235**

*cresc.*

**B**  $\text{♩.} = \text{♩} = 120$

*f dim. mf*

**MÉLISSA**

Cé - sar, en man-teau rouge, assem - ble les co -

*pp*

(1) à l'Opéra on coupe de A à B

Mél.

- hor - tes; Le flot puis - sant des Gau - lois les em -

*sfz* 3 3 3

*cresc.*

Mél.

- por - te! Par deux brè - ches la ligne ennemie Est en - va -

*sfz sfz sfz sfz*

*sfz*

Mél.

- hie!...

236

*f*

*dim.*

*marqué*

changeant de ton  
un temps d'angoisse

A<sup>(1)</sup>

Mél.

Mais les nôtres, mourant de faim, sont é - pui - sés! Ah!

*mf*

*p*

*pp* 3 3 3

*marqué*

(1) à l'Opéra on coupe de A à B.

Mél. Ver-cin-gé-to-rix su-per-be-ment s'obs-ti-ne!

*sfz p*

*marqué*

Mél. Les al-liés sont trop loin, là-bas, sur la col-li-ne!

237

*sfz p*

*rit.*

*mf*

Très retenu B au Mouvt ♩ = 120

Mél. Nos é-lans sont bri-sés!... au Mouvt ♩ = 120

*mf*

*sfz*

Mél. A l'ai-de!

*sfz*

*mf*

*crié*

*sfz*

*7*

Mél.

à l'ai - de! à l'ai - de!... Ma voix se perd, — hélas!...

*sfz* *sfz*

*f* *dim.*

Mél.

**238**

*sfz sfz* *sfz sfz* *rit.* *intense* *f* *bb*

Ah! Notre li - gne cè - de!...

*p* *sfz* *sfz* *sfz* *f*

*rit.* **Retenu** ♩ = 100

Mél.

Et les clans qui ne bougent pas! — Qu'atten - dent-

*dim.*

Mél.

Elle se tord les mains

- ils?... Ne voient-ils donc pas — les pé -

*sfz*

*p* *sfz*

Mél. *ri*ls Qui me na cent notre ar - mée Dé sem pa - rée?..

239 *sfz*

*sfz cresc.*

*sfz*

Mél. Ah! Je trem - ble J'ai peur...

*sfz* *sfz* *sfz*

*mf*

*sfz*

Mél. U - ne for - ce im - pla - ca - ble, Nous ac -

*sfz* *sfz*

*sfz*

*sfz* *sfz*

Mél. - ca - serrez - ble! Les nô - tres, frap - pés de terreur, Sont

*sfz* *sfz* *sfz*

*sfz* *sfz* *sfz*

*sfz* *sfz*

Mél.  $\text{♩} = 108$   
 pris d'une é - tran - ge dé - men - cel.. La dé -

*sfz*

$\text{♩} = 108$   
 240 *sfz*

The first system features a vocal line in treble clef and piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a tempo of 108 and lyrics 'pris d'une é - tran - ge dé - men - cel.. La dé -'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *sfz* and a rehearsal mark '240' with a tempo of 108.

Mél. *Lent désespéré* *ff* *Plus vite*  $\text{♩} = 80$   
 - route affreu - se com - men - cel.. Tout est per - du!.. l'horizon est rouge

*sf* *sfz* *Lent* *Plus vite*  $\text{♩} = 80$

*suivez* *f*

The second system continues the vocal line with lyrics '- route affreu - se com - men - cel.. Tout est per - du!.. l'horizon est rouge'. It includes dynamic markings *sf*, *sfz*, and *ff*, and tempo changes from *Lent* to *Plus vite* at 80. The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* and the instruction 'suivez'.

*ff*

The piano accompaniment for the third system features a dynamic marking of *ff* and includes a 7/7 time signature.

*dim.* *f*

The piano accompaniment for the fourth system includes dynamic markings of *dim.* and *f*.

241 *mf*

The piano accompaniment for the fifth system starts with a rehearsal mark '241' and a dynamic marking of *mf*. It concludes with a *p.* (piano) dynamic marking.

$\text{♩} = 80$   
Tén. *mf*

CHEFS ET SOLDATS entrant peu à peu  
Bar. et Bas. *mf*

Malheur! Malheur!

Malheur sur nous! Malheur sur nous!

$\text{♩} = 80$  *m.g.*

*p*

*mf* Malheur sur nous! Malheur! Malheur!  
*f* Malheur! Malheur!

Cet. S. *mf* Malheur! Malheur! Malheur! Malheur! Malheur!

*cresc.*

*m.g.*

Moins vite  $\text{♩} = 72$

Cet. S. Un hor\_rible des\_tin nous pres\_sel Ah! Nous sommes bat\_tus, a\_né\_an\_tis! Tous les

Un hor\_rible destin nous pres\_sel Ah! Nous sommes bat\_tus, a\_né\_an\_tis! Tous les

Moins vite  $\text{♩} = 72$

*mf* *sfz* *sfz*

1<sup>er</sup> SOLDAT *f*

Cet S. Hé - sus lui mê - me nous dé -  
 clans là - bas sont par - tis! Hé - sus lui mê - me nous dé -  
 clans là - bas sont par - tis! Hé - sus lui mê - me nous dé -

242 *mf*

*Vercingétorix, sombre et sanglant, les rejoint*

1<sup>er</sup> S. - lais - se! Nous sommes mau - dits!  
 Cet S. - lais - se! montrant le poing à Vercingétorix C'est ta fau - tel C'est  
 - lais - se!

*m.g.*  
*p*

MÉLISSA *farouche* *f*

Cet S. Ah! Tai - sez -  
 ton or - guail qui nous en - traî - ne!

*sfz*

Plus vite ♩=80

Mél. - vous!

C. et S. A - li - se n'est plus qu'un char - nier! Ah! Tu vou - lais, mal -

A - li - se n'est plus qu'un char - nier! Ah! Tu vou - lais, mal -

Plus vite ♩=80 *m.g.*

Mél. A<sup>(1)</sup>

C'est faux!

C. et S. - gré les dieux, ré - gner! Non! Ta dé - fense est vai -

- gré les dieux, ré - gner! Non! Non! Ta dé - fense est

Plus vite ♩=80 *m.g.*

Mél. B

à Vercingétorix Plus vite ♩=92

C'est faux! Ai de-moi donc!

C. et S. - nel Il ne peut pas ni - er! Pour -

val - nel Il ne peut pas ni - er! Pour -

Plus vite ♩=92 *m.g.*

(1) à l'Opéra on passe de A à B.

SÉGOVAX  
s'opposant aux autres chefs

Cet. S.

Taisez-vous!

- quoi l'as-tu pri-se pour rei-ne, Si les dieux l'avaient dé-fen-du?

- quoi l'as-tu pri-se pour rei-ne, Si les dieux l'avaient dé-fen-du?

*sfz sfz*

Ség.

— C'est in-fâ-me!

CRITOGNAT

Mais c'est nous qui l'avons voulu!

rit.

**243**

*mf*

*sfz*

MELISSA

Je suis la reine, hé-las! je ne suis pas sa fem-me!

CHEFS ET SOLDATS

De tout le sang gau-

De tout le sang gau-

Plus vite  $\text{♩} = 92$

*p*

*mf*

*sfz*

*sfz*

VERCINGÉTORIX *se levant*A<sup>(1)</sup>

Ah! Qu'ai-je en - ten -  
 - lois ré - pan - du, Tous deux vous ê - tes res - pon - sa - bles!  
 - lois ré - pan - du, Tous deux vous ê - tes res - pon - sa - bles!

*sfz*

- du! Cessez vos cris a - bo - mi -  
 A bas! A mort! A mort!  
 A bas! A mort! A bas! A mort! A

*s'avançant*

*m.g.*

*mf* *sfz*

- du? **acceler.**  
 - na - bles!  
 Malheur sur nous! Malheur sur nous! Malheur! Mal -  
 mort! A mort! Mal - heur! Malheur! Mal -

**B**

**244** *m.g.* **acceler.**

*mf*

rit.

à Mélissa qui veut  
l'entraîner loin d'euxMoins vite  $\text{♩} = 72$ 

résolument faisant front

Ver.  $\text{♩} = 72$

La fais les é - ga - re... Frè - res, sous la dou-

Let.S. - heur! - heur! Malheur!

*sfz* *rit.* *sfz*  $\text{♩} = 72$  *mf*

Ver. - leur, Votre esprit que la fais ronger, se dés-em - pa - re... Mais

*sfz*

Ver. gar - dez hau - te la flam - me du cœur!

*p*

Ver. **245** Dans le malheur res - tez sto.ï - ques! Vo - tre

Ver. *gloi - re fut magni - fi - que, Sou-te-nez - la Jusqu'à la*

*cresc.*

**Plus vite** ♩=92

Ver. *fin!*

*mf* *J'ai faim! Du pain! J'ai faim! Du*

*mf* *J'ai faim! Du pain! J'ai faim! Du pain! J'ai faim! Du*

**Plus vite** ♩=92

*m.g.*

*mf* *cresc.*

**rit.** *à Mélissa* **Moins vite** ♩=72

Ver. *Loin de Kel - tis j'ai per - du ma puis - san - ce. Je ne sens*

*f* *pain!*

*f* *pain!*

**rit.** **Moins vite** ♩=72

*p*

Ver.

plus flam-bo-yer dans mes yeux Le re-gard ins-pi-ré des

Plus vite ♩=92

Ver.

dieux!

Assez! J'ai faim! Si-lence! A mort! A mort! A mort! A

Dupain! Si-len-ce! A mort! A bas! A mort! A

246 Plus vite ♩=92  
m.g.

Un guerrier surgit sur le terre-plein,  
au premier rang.

GOBANNIT

A<sup>(1)</sup>

Ces-sez vos plain-tes!

bas!

bas! A bas!

(1) à l'Opéra on coupe de A à B.

MÉLISSA  
se penchant pour voir

Musical score for Mélissa. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in French and include the following lyrics: "Mon père!", "Qu'y a-t'il?", "Ah! Traître!", "Quoi? Quoi? Ah!", "Quoi? Quoi? Ah!". The piano accompaniment features a prominent melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Dynamics include *mf* and *sfz*.

VERCINGÉTORIX

B

Musical score for Vercingétorix. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in French and include the following lyrics: "Que viens-tu faire? Je viens vous sau-", "A mort! A mort!", "Traître! A mort! A mort!". The piano accompaniment features a prominent melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Dynamics include *sfz*. A rehearsal mark "247" is present in the piano part.

Moins vite ♩=72

Gob. *a Mélissa*

- ver! C'est pour toi, ma

Moins vite ♩=72

*sfz mf* *p*

Gob. pauvre en - fant, Qu'en é - chan - ge de mes ser - vi - ces

Gob. J'ob - tiens de Cé - sar tri - omphant Qu'il

Gob. vous é - par - gne les sup - pli - ces Et vous ac - cor - de le par -

*cresc.* *f* *libre* *suivez*

Plus vite  $\text{♩} = 92$ 

MÉLISSA

Mon père, ah! lou - é soit ton nom!

Gob.

- don!

Plus vite  $\text{♩} = 92$ 

*f mf*

*sfz*

*sfz*

*sfz*

*sfz*

7

Mél.

*montrant Vercingétorix*

Il n'y peut croire en - co - re!

Gob.

*Elle va lui tendre les mains*

Il ne dit rien...

248

*sfz*

*sfz*

*sfz*

*sfz*

*sfz*

*p*

Mél.

*avec douceur*

Mon bien ai - mé, voi - ci l'au -

*très chanté*

*sfz*

*p*

6

Mél. *ro - re! L'espoir, comme un clair soleil, res-plen -*

Mél. *- dit; No - tre prin - temps re - fleu -*

*cresc.*

*surprise et vexée du silence*  
*réprobateur de Vercingétorix* *rit.*

Mél. *- rit!*

249 *sfz* *Mais qu'as-tu donc? -* *rit.*

*f* *marqué* *sfz*

**VERCINGÉTORIX** *au Mouvt! ♩=92*

*Ce pardon, à quel prix? -*

**GOBANNIT** *au Mouvt! ♩=92* *Un cen-tu - rion me suit - qui t'apporte un mes -*

*mf* *suivez* *sfz* *mf*

*ironique*

Ver. Ah! \_\_\_\_\_

Gob. - sa - ge. Quel qu'il soit, re - çois - le d'un cœur sa - ge;

*p*

Gob. cliquetis d'armes, torches, brouhaha.

Tes rê - ves ont fait as - sez de ra - va - ges!

1<sup>er</sup> sold. A - ler - tel

4<sup>e</sup> sold. A - ler - tel

2<sup>e</sup> sold. A - ler - tel

A - ler - tel A - ler - tel

**250**

*sfz* *mf*

*Entrent Régulus, centurion, et son escorte.* **RÉGULUS**

Où donc est vo - tre

*sfz* *sfz* suivez

Moins vite ♩ = 72  
VERCINGÉTORIX

Me voici! —

chef? — Sa lut! — Cé —

3<sup>e</sup> sold. Là! —

Moins vite ♩ = 72

251

*sfz*

*p*

*pp*

— sar te fait mander ce — ci: — "J'ad — mi — re tes é — lans mais ta force u —

*pp*

— sée S'est bri — sée. Tiens pour certain Que ton A — li — se Se — ra con — qui — se

*p*

*pp*

Dès le matin. Je te tiens à mer — ci, mais J'ai — me ta vail — lan — ce; Je

Rég.  
 t'of - fre donc un pac - te d'al - lian - ce. Je fe - rai grâce à

252

Rég.  
 toutes les ci - tés, A tes clans révoltés, Et tes sol - dats, demain, fe - ront bom -

Rég.  
 - ban - ce! En - fin, je t'en don - ne ma foi, Je

*Tén. mf*  
 Gloire à Cé - sar!

*1<sup>re</sup> Bas. mf*  
 Gloire à Cé - sar!

*2<sup>e</sup> Bas. mf*  
 Gloire à Cé - sar!

*mf* *p*

CHEFS ET SOLDATS

Rég. *veux que tu restes le roi." "Pour tant de dons que*

.et S. *Gloire aux dieux!*

*Gloire aux dieux!*

253

Rég. *je t'apporte J'exige seulement... Que tous les*

**GOBANNIT**

*Accepte tout!..Qu'importe!..*

Rég. *clans gaulois deviennent mes alliés, — Que, ga-lo-pant de.vant tes hardis cava -*

*en serrant*

*p cresc.*

Rég. *élargi*

- liers, — Et tournant à mon gré leur ardeur furibon - de, Tu viennes ai - der Ro - *élargi*

au Mouvt! ♩ = 72

Rég. - me à conquérir le mon - de!!

4<sup>e</sup> 5<sup>e</sup> Soldats Il hé - si - tel

3<sup>e</sup> Soldat Il hé - si - tel

au Mouvt! ♩ = 72 **254**

*f mf*

(1) →  
**GOBANNIT** *entraînant, pour le décider, l'adhésion des Chefs et des Soldats.*

Qu'en pen - sez - vous ?

**CRITOGNAT**

Al - lons y donc! Qu'importe où

DURNAC

Cé - sar est grand puisqu'il do - mi - ne son courroux! —

Crli.

tomberont nos coups!

*p* *mf*



Plus vite ♩ = 92  
GOBANNIT à Vercingétorix

Tes soldats, tes amis, les druides ta fa.mil - le, Tous, i - ci, sont d'ac.

Plus vite ♩ = 92

*sfz* *sfz*

VERCINGÉTORIX libre

Stupeur

Sauf mon â - - - me!

Job.

- cord! —

CHEFS ET SOLDATS

Tutti *mf* Ouil

*mf* Ouil Ouil

255

suivez

*p*

*p*

DURNAC

Cé - sar n'ex - i - ge

Musical score for DURNAC. The system includes a bass line, a vocal line, and a piano accompaniment. The piano part features a sixteenth-note arpeggiated figure in the left hand, with a sixteenth-note scale in the right hand. The vocal line has a melodic phrase with a fermata. Dynamics include *sfz* and *7*.

MÉLISSA

Ac - cep - te donc, c'est la der -

Musical score for MÉLISSA. The system includes a vocal line, a bass line, and a piano accompaniment. The piano part features a sixteenth-note arpeggiated figure in the left hand, with a sixteenth-note scale in the right hand. The vocal line has a melodic phrase with a fermata. Dynamics include *sfz* and *3*.

rien d'infâ - me!

Musical score for MÈLISSA continuation. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a sixteenth-note arpeggiated figure in the left hand, with a sixteenth-note scale in the right hand. The vocal line has a melodic phrase with a fermata. Dynamics include *sfz* and *3*.

- niè - re fois!...

GOBANNIT

Fier et ri - che, tu marcheras de -

Musical score for GOBANNIT. The system includes a vocal line, a bass line, and a piano accompaniment. The piano part features a sixteenth-note arpeggiated figure in the left hand, with a sixteenth-note scale in the right hand. The vocal line has a melodic phrase with a fermata. Dynamics include *sfz*, *mf*, and *marqué*.

marqué

VERCINGÉTORIX *avec feu*

Mais la Gau-le se-rait es - clave Et moi-

Gob. - vant les rois!

*sfz*

-même j'aurais at.ta - ché son entra - ve!

Gob. Si tu re-fu - ses, d'un seul

*sfz* **256** *sfz p* *sfz*

Ver. *libre* Je la pré-fè - re

Gob. coup La Gaule meurt et tu perds tout! —

*mf* *sfz* suivez

(1) on peut couper de là jusqu'au signe page suivante.

Ver. mor - te qu'as - ser - vie! L'hon - neur est plus pré - cieus que la

Ver. vie!

GOBANNIT

Tout est per -

Ver. Par -

Gob. - du, ma fille, il gar - de sa fo - lie!

aux Romains

MÉLISSA

Ver. Ah! Tu bri - ses ma der -

Régulus et sa suite s'en vont

- tez!

257

Mél. *-nière es - pé - ran - ce!*

**GOBANNIT**

*sfz* *Viens!*

Gob. *Plus rien ne gué - ri - ra sa dé - men - ce!*

*p* *sfz* *A<sup>(1)</sup>*

**MÉLISSA**

*sfz* *serrez* *Je n'en - tends plus...*

Mél. *Elle descend vers son père.*

*Je ne vois plus... Il l'a vou-*

*sfz* *258* *sfz*

(1) à l'Opéra on passe de A à B.

B

rit.

lu!

*f* *sfz* *rit.*

Moins vite ♩=72  
GOBANNIT

Ya-t'en, mau-dit, dans ta dé-tres-se de vain-cu,

Moins vite ♩=72

*mf* *très marqué* *m.d.* *m.g.*

Gob. Seul dans ta dé-ché-an-ce!

Serrez

Plus vite ♩=92  
YERGINGÉTORIX

*f* *douloureusement* *rit.*

Mé-lis-sa!

Plus vite ♩=92

*sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *rit.*

259

Moins vite  $\text{♩} = 72$

1<sup>er</sup> et 4<sup>e</sup> sold. *mf*

Tunous as tous tra.

5<sup>e</sup> sold. *mf*

Tunous as tous tra.

2<sup>e</sup> sold. *mf*

Tunous as tous tra.

3<sup>e</sup> sold. *mf*

J'ai faim! Tunous as tous tra.

Moins vite  $\text{♩} = 72$

*dim.*

*p*

VERCINGÉTORIX

*avec force*

Non! J'ai sa - vé mon pays Du déshon - neur et du ser - va - ge!

- his!

Tunous

- his!

Tunous

- his!

Je meurs!

- his!

J'ai faim! Tu nous

260

*sfz*

*p*

Ver.

Nos ai - eux pré - fé - raient la mort à l'es - cla -

as condamnés à mort!

as condamnés à mort!

Tu nous as con - dam - nés!

as con - dam - nés à mort!

*mf*

Ver.

- va - ge! Haut les cœurs! \_\_\_\_\_

YERCASSILLAUN

Je n'ai plus de

1<sup>er</sup>, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup>

Nous aimons mieux souf - frir en - cor!

2<sup>e</sup>

Nous aimons mieux souf - frir en - cor!

3<sup>e</sup>

Nous aimons mieux souf - frir en - cor!

*p cresc.*

*mf*

*sfz*

*dim.*

accel.  
avec violence

Ver. N'êtes vous donc que  
for - ce pour te sui - vre!..

261 accel. sfz

*mf* *p* *sfz*

Ver. des gau - lois dé - gé - né - rés.

au Mouvt! ♩ = 72

CHEFS ET SOLDATS Tutti Bas. *mf*

J'ai

au Mouvt! ♩ = 72

*sfz*

Tén. Je meurs!

Bar. J'ai faim!

Bas. Je meurs! Sau - ve nous! Fais-nous vi - vre!

faim! Sau - ve nous! Fais-nous vi - vre!

*mf* *cresc.* *p* *cresc.*

Unis

C. et S.

Sau - ve nous! Fais nous vi - vre! Ah! Vi - - vre!

Unis

Sau - ve nous! Fais nous vi - vre! Ah! Vi - - vre!

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a *mf* dynamic marking.

C. et S.

Vi - - vre! Vi - - vre!

Vi - - vre! Vi - - vre!

*intense*

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes *sfz* and *f* dynamic markings.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. The piano part includes *sfz* dynamic markings.

262

*sfz**sfz**dim.**mf*

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment. The piano part includes *dim.* and *mf* dynamic markings.

VERCINGÉTORIX

accel.

Il descend de la terrasse,

Vous vi vrez!

Ah!

Ah!

accel.

et leur tend ses poignets.  
rit.

au Mouv! ♩=72

Ver. Qu'on me livre Aux Ro mains, Et Cé sar sa tis.

rit.

au Mouv! ♩=72

*sfz*

*sfz*

*cresc.*

Tous reculent devant lui à mesure  
qu'il avance parmi eux.

Ver. fait vous fe ra grâ ce!

263

*sfz*

*sfz*

*sfz*

*dim.*

Ver. *doux*

Livrez-moi donc! — Voi — ci mon cou, — mes pieds, — mes mains!

*p*

Ver. Puis-que je suis le dernier de ma ra — ce Nul ne peut vous le re-pro-

*mf*

*mf*

Ver. — cher! — Allons, — cou-ra-ge! Qu'on me lie! —

*chanté*

*p*

*pp*

*cresc.*

Ver. Faut-il — que je vous en sup-ple!..

*p*

*m. g.*

*mf*

*sfz*

1<sup>er</sup> SOLDAT *reculant*A<sup>(1)</sup>

264

Nos cœurs ne sont pas de ro-cher!..

CRITOGNAT

La faim nous rend hargneux, peut-être,

accél.

Mais nous t'aimons et nous ne sommes pas des traîtres! Un mot et

VERCINGÉTORIX

Res-tez! La

nous par-tons mou-ri-r à tes cô-tés!

au Mou-! *sfz*

B

Gaule au-ra besoin de vous en-co-re! J'i-rai me li-vrer dès l'au-

(1) à l'Opéra on passe de A à B.

Ver. *ro-re!* *J'i-rai!* *Qu'on mette à mon che-*  
**CRITOGNAT**

Nous refusons! **265**

Ver. *- val tous ses har\_nais de fê - te!* *Qu'il*  
**CHEFS ET SOLDATS** *Non! Non! Lais.sez le!* *Qu'il*

*Non! Non! Lais.sez le!* *Qu'il par - te!*

*cresc.* *3* *6* *6*

Ver. *par - tel* *Devant toi, Teu.ta.tès -*  
*par - tel*

*Ar.rê.tel* *Qu'il a.gisse à son gré!*

*rit.* *Plus lent ♩=60*  
*levant la main droite*

*sfz* *rit.* *Plus lent ♩=60*  
*p*

Serrez

Ver. *j'of fre ma vie En ho lo causte à la Pa trie!*

SÉG OV AX

Il est sa cré!

Ver. *Empor tez vos tor ches!*

Ség. *Nul ne peut empê cher le sacri fi ce!*

266

rit.

*dim.* *p*

Ver. *Laissez moi seul, Que je veille et je prie et m'apprête au sup.*

au Mou v! ♩=60

au Mou v! ♩=60

*pp* *p*

Ver. *plice, En-ve-lop-pé de nuit ain - si que d'un lin - ceul... ils hésitent SÉGOVAX*

Al.

Ség. *lez!*

*Les torches s'éteignent. Tous disparaissent. Nuit noire.*

*CHIEFS ET SOLDATS* *Que ton dé - sir su-pré - me s'ac.com - plis - sel*

*Que ton dé - sir su-pré - me s'ac.com - plis - sel*

*Vercingétorix reste seul sur la terrasse, puis peu à peu la lumière de la lune monte et arrive sur lui.*

**VERCINGÉTORIX** *doux*

O dé -

267

Ver. *es - se de Sein — qui m'avez — foudroy - é,*

Ver. *J'accep - te l'ar - rêt — de vo - tre jus - ti - ce. 268 Acceptez moi,*

Ver. *— victime expi - a - tri - ce! Pre - nez — mon sang, — pre -*

*Serrez* ♩ = 72

Ver. *- nez mon cœur broy - é Et les dé - bris de ma vaste es - pé -*

♩ = 80

Ver. *rit.* **Plus lent** ♩ = 60

- ran - ce!.. *rit.* **Plus lent** ♩ = 60

Qu'il vous plaise, ô dé\_esse, au prix de ma souf.

Ver. *Il écoute dans la nuit, espérant quelque signe divin. Rien.* *Il va s'appuyer à la balustrade*

- fran\_ - ce, D'épargner mes sol\_ - dats!.. **269** Quel lourdsi\_ - len\_ - ce!..

Ver. *très doux*

O ma Gau\_ - le, si chère au cœur, — si douce aux

*ppp cresc.* *pp*

Ver. yeux, Reçois mes su\_p\_rêmes a\_ - dieux! **270** Hé\_.

*mf*

Plus vite  $\text{♩} = 72$

Ver. *las!* Je ne suis rien qu'un homme, Je n'ai pas mérité De déli-

Plus vite  $\text{♩} = 72$

*pp*

Ver. vrer ton sol des légions de Rome Et je n'ai pas su fondre,

Serrez *cresc.*

Serrez

*p*

Ver. aux feux de liberté, Tou - te ma

*cresc.*

**271**

*mf*

Ver. ra - ce dans une ar - den -

*f*

Ver. *te har - mo - nie...*

*en retenant*

*rit.* **KELTIS**

**VERCINGÉTORIX** *Gloire à*

*Je crains d'avoir for - fait... et ma vie est fi - nie!..*

**272** *sfz* *p* *suivez* *pp*

**Plus vite** ♩ = 72

Kel. *toi!* *Gloire au li - bé - ra -*

Ver. **Plus vite** ♩ = 72 *Quoi? Kel,tis!*

*chanté*

Serrez

Kel. *teur!* Gloire à toi dont la mort va cré -

*m.d.*  
*m.g.*  
*mf*

Kel. - er la Pa - trie!

Plus vite ♩ = 80 avec élan

Kel. D'un bond su - bli - me Ton

Plus vite ♩ = 80

*f mf*

273

Kel. *rit.* montrant la lune *doux*

âme a re - con - quis la ci - me! Bé - li -

*sfz mf* *rit.*

Moins vite ♩ = 72

Kel. *- sa - me te ca - resse et t'ad - mi -*

Moins vite ♩ = 72

*p*

*pp*

Kel. *- re, Le voi - le qui ca - chait ton des - tin*

Kel. *se déchi - re; Tu ga - gnes la*

*3*

**274**

*p* *cresc.*

*accel.*

Kel. *poco a poco e cresc.*  
*gloire en y re - non - çant; Ton grand*

Kel. rê - ve se ré - a - li - se: Cé - sar ne pro - fa - ne - ra

Kel. pas A - li - se Et la Pa - trie en - fin,

Kel. va ger - mer dans ton sang!

au Mouv! ♩ = 72  
**VERCINGÉTORIX** avec élan

Ah! Quel es - poir fleurit sur ma souf -

275 au Mouv! ♩ = 72

Plus vite ♩ = 80

KELTIS *mf*

Ver. La Gaule, hé-las, pour ex-pi -  
- fran - ce!

Plus vite ♩ = 80

Kel. - er Ta dé-fail-lan ce De - vra sous le joug des Ro-mains se pli -

Kel. - er! Mais la for - - - ce dé-ruit la  
serrez *cresc.* serrez

Kel. for - - - ce; leur em - pi - re, Las-sé de

Kel. vaincre et de dé-trui-re, Un jour s'écrou-le-ra Sous

276

Kel. un poing plus bru-tal. Le monde, a-lors, ver-

rit. retenu

rit. retenu

*sfz* *mf* *p*

Kel. -ra se dresser dans ses rui - nes Tes fils rayonnant d'idé-al! révenez au Mouvt!

accél. élargi

accél. suivez révenez au Mouvt!

*cresc.* *f*

Kel. VERCINGÉTORIX Ton cœur immor-tel battra dans leurs poi-

Ah!

277

*mf*

$\text{♩} = 80$

Kel. *tri - nes* Et, lorsque reviendront les *sombres* jours, L'un

accel. e cresc. *d'eux* où vi-bre - ra, plus ar-den - te, ton â - me, Sur - gi -

*p* *cresc.*

Kel. - ra d'âge en â - ge, tou - jours Et bran - di - ra plus

*mf*

278

Kel. haut la sain - te flam VERCINGÉTORIX *f* - me!

*f* Ah!

*f*

Ver. *Je vais à la mort d'un élan plus jo-*

rit. **KELTIS** *doux* au Mouvt. ♩ = 80

Ver. *- yeux! Ah! Main-tenant es -*

*doux* Ah! Main-tenant j'es - au Mouvt. ♩ = 80

rit.

Kel. *- pè - - re Qu'un jour fleu - ri - ra sous les*

Ver. *- pè - - re Qu'un jour fleu - ri - ra sous les*

*cresc.*

Kel. cieux Le grand rê - ve de tes aï -

Ver. cieux Le grand rê - ve de mes aï -

*cresc.*

Kel. - eux: La li - ber - té dans la lu -

Ver. - eux: La li - ber - té dans la lu -

*f. sf.*  $\text{♩} = 80$

Kel. miè - - - re!

Ver. miè - - - re!

*f.* Sopr. Gloire à toi! Grâce au peuple où vi-bre

*f.* Alt. Gloire à toi! Grâce au peuple où vi-bre

*TUTTI f.* Tén. Gloire à toi! Grâce au peuple où vi-bre

*f.* Bass. Gloire à toi! Gloire à toi! Grâce au peuple où vi-bre

Gloire à toi! Grâce au peuple où vi-bre

279  $\text{♩} = 80$



cieux Vivront en fin dans la fraternité plénière Le grand  
 cieux Vivront en fin dans la fraternité plénière Le grand  
 sous les cieux  
 cieux Vivront en fin dans la fraternité plénière Le grand  
 cieux Vivront en fin dans la fraternité plénière Le grand

rêve de nos aïeux La libér  
 rêve de nos aïeux La libér  
 rêve de nos aïeux La libér  
 rêve de nos aïeux La libér

- té dans la lu - miè - - - - rel

- té dans la lu - miè - - - - rel

- té dans la lu - miè - - - - rel

- té dans la lu - miè - - - - rel

The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes, marked with *sfz* and a sixteenth-note triplet.

**Triumphal** ♩ = 92

*ff* Ahl

*ff* Ahl

*ff* Ahl

*ff* Ahl

*ff* Ahl

The vocal part consists of five staves, each with a long, sustained note for the word 'Ahl'.

**Triumphal** ♩ = 92

*ff*

The piano accompaniment features a rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes, marked with *ff*.

RIDEAU *lent*

281

*sfz sfz*

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music begins with a series of chords and moving lines. There are dynamic markings *sfz* above the first two measures. The piece is marked *lent*.

The second system continues the musical piece. It features a prominent sixteenth-note run in the upper staff. The dynamics remain *sfz*.

The third system shows a continuation of the melodic and harmonic development. The music is characterized by complex chordal textures and moving lines in both staves.

The fourth system introduces a change in dynamics and tempo. The upper staff has a *très retenu* marking. The lower staff has a *fff* marking. There are several triplet markings (*3*) in both staves.

The fifth system concludes the piece. It features a *p* (piano) marking in the lower staff and a *fff m.d.* (fortissimo mezzo-dolce) marking in the upper staff. The music ends with a final chord and a fermata.

FIN